

Active Line Performance Line



Drive Unit | Intuvia | PowerPack 300 | PowerPack 400 | Charger

0 275 007 020 | 0 275 007 022 | 1 270 020 906 | 0 275 007 907 |
0 275 007 509 | 0 275 007 510 | 0 275 007 513 | 0 275 007 514
0 275 007 021 | 0 275 007 023 | 1 270 020 909 | 0 275 007 907 |
0 275 007 511 | 0 275 007 512 | 0 275 007 522



en Original instructions
de Originalbetriebsanleitung
hu Eredeti használati utasítás



ACTIVE LINE

Drive Unit Cruise/ On-board computer Intuvia	6
Safety Notes	6
Product Description and Specifications	6
Assembly	7
Operation	7
Maintenance and Service	10

Lithium ion battery pack PowerPack	11
Safety Notes	11
Product Description and Specifications	11
Assembly	11
Operation	12
Maintenance and Service	12

Charger	
Safety Notes	13
Product Description and Specifications	13
Operation	13
Maintenance and Service	14

PERFORMANCE LINE

Drive Unit / On-board computer Intuvia	15
Safety Notes	15
Product Description and Specifications	15
Assembly	16
Operation	16
Maintenance and Service	19

Lithium ion battery pack PowerPack	20
Safety Notes	20
Product Description and Specifications	20
Assembly	20
Operation	21
Maintenance and Service	21

Charger	22
Safety Notes	22
Product Description and Specifications	22
Operation	22
Maintenance and Service	23

ACTIVE LINE

Antriebseinheit Drive Unit Cruise/ Bediencomputer Intuvia	24
Sicherheitshinweise	24
Produkt- und Leistungsbeschreibung	24
Montage	25
Betrieb	25
Wartung und Service	28

Li-Ionen-Akku PowerPack	29
Sicherheitshinweise	29
Produkt- und Leistungsbeschreibung	29
Montage	30
Betrieb	30
Wartung und Service	31

Ladegerät Charger	31
Sicherheitshinweise	31
Produkt- und Leistungsbeschreibung	31
Betrieb	32
Wartung und Service	32

PERFORMANCE LINE

Antriebseinheit Drive Unit / Bediencomputer Intuvia	33
Sicherheitshinweise	33
Produkt- und Leistungsbeschreibung	33
Montage	34
Betrieb	34
Wartung und Service	37

Li-Ionen-Akku PowerPack	38
Sicherheitshinweise	38
Produkt- und Leistungsbeschreibung	38
Montage	39
Betrieb	39
Wartung und Service	40

Ladegerät Charger	40
Sicherheitshinweise	40
Produkt- und Leistungsbeschreibung	40
Betrieb	41
Wartung und Service	41

ACTIVE LINE

Hajtógység Drive Unit Cruise/ Fedélzeti számítógép Intuvia	42
Biztonsági előírások	42
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	42
Összeszerelés	43
Üzemeltetés	43
Karbantartás és szerviz	46

Li-ion akku PowerPack	47
Biztonsági előírások	47
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	47
Összeszerelés	48
Üzemeltetés	48
Karbantartás és szerviz	49

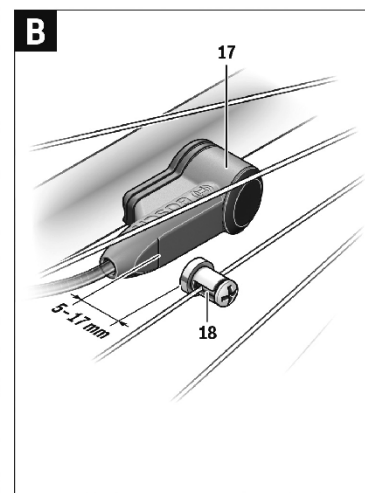
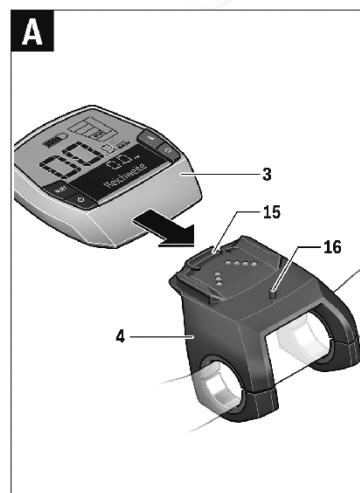
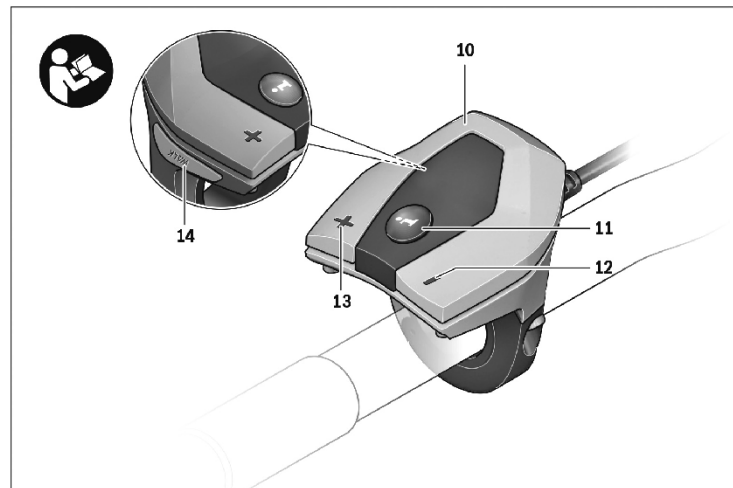
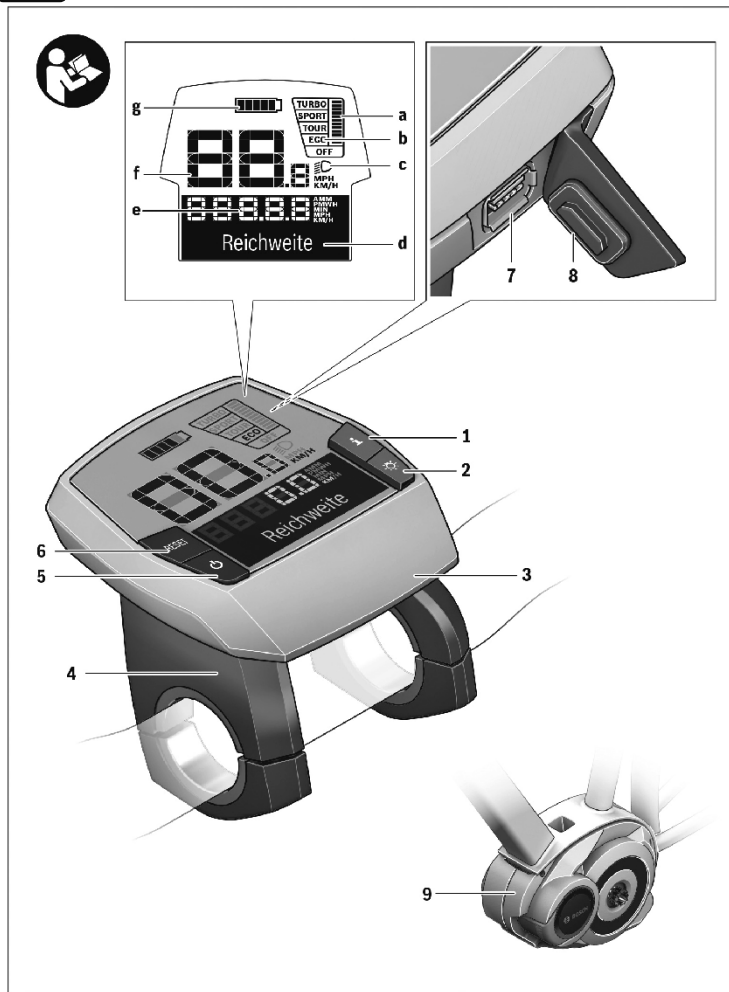
Charger töltőkészülék	49
Biztonsági előírások	49
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	49
Üzemeltetés	50
Karbantartás és szerviz	50

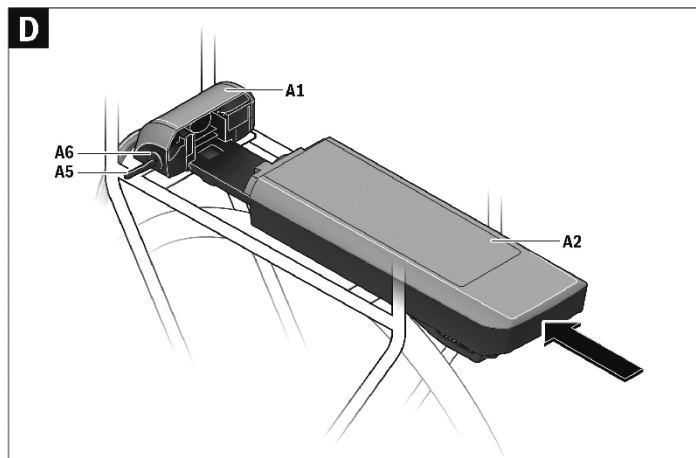
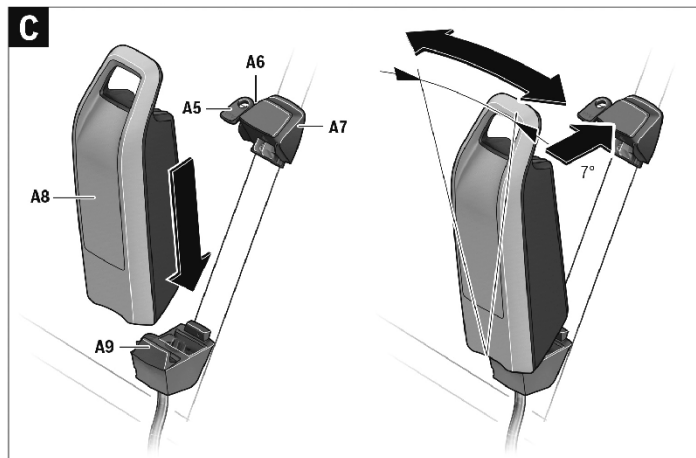
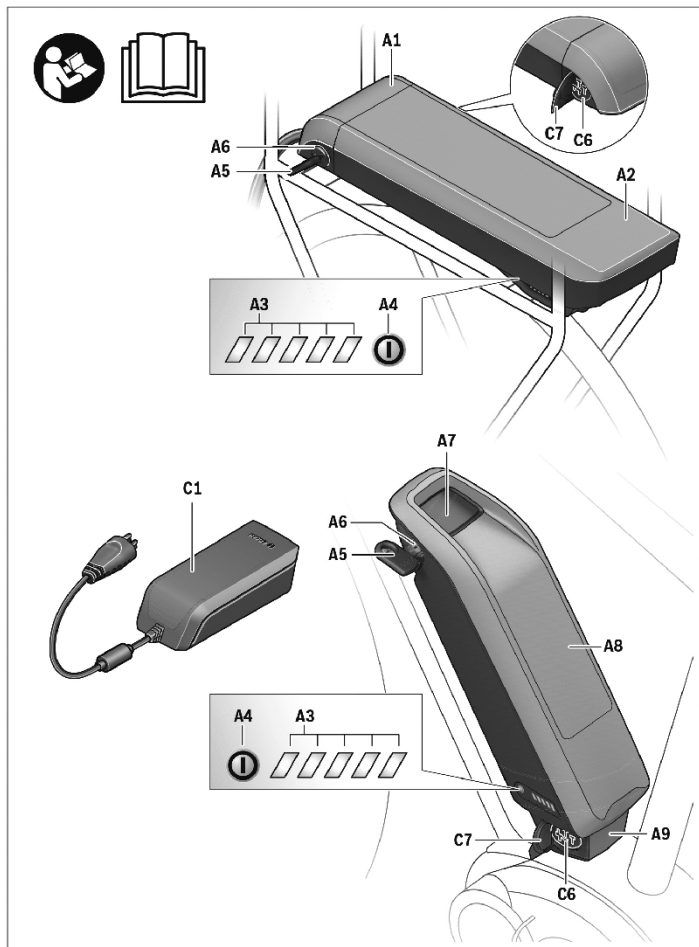
PERFORMANCE LINE

Hajtógység Drive Unit/ Fedélzeti számítógép Intuvia	51
Biztonsági előírások	51
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	51
Összeszerelés	52
Üzemeltetés	52
Karbantartás és szerviz	56

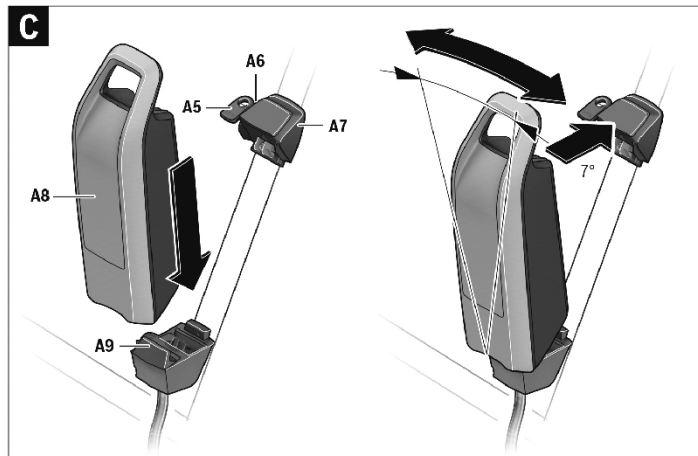
Li-ion akku PowerPack	56
Biztonsági előírások	56
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	56
Összeszerelés	57
Üzemeltetés	57
Karbantartás és szerviz	58

Charger töltőkészülék	58
Biztonsági előírások	58
A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása	58
Üzemeltetés	59
Karbantartás és szerviz	59

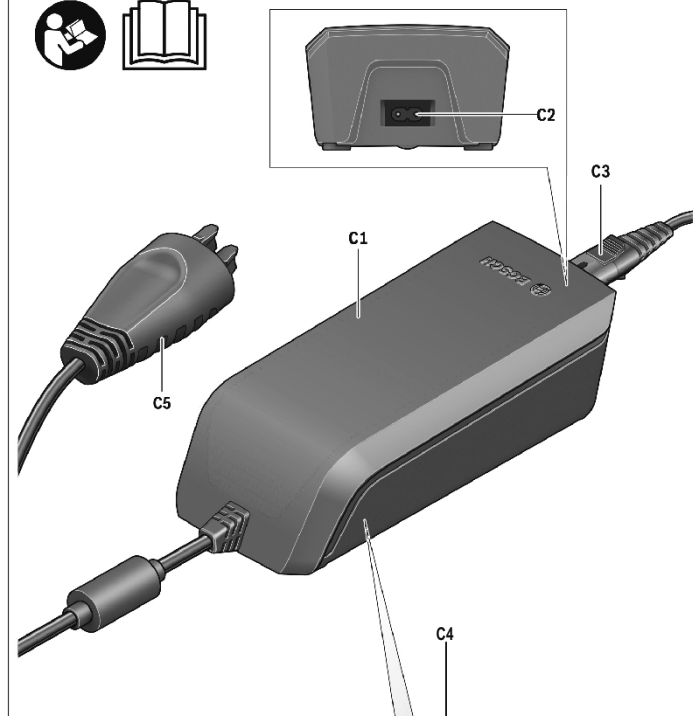
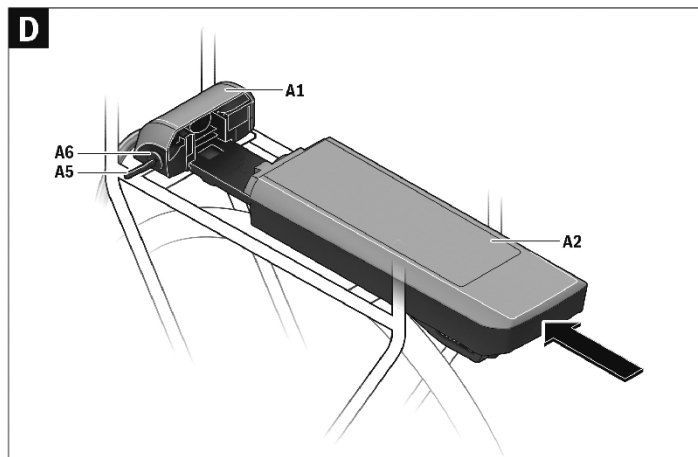




C



D

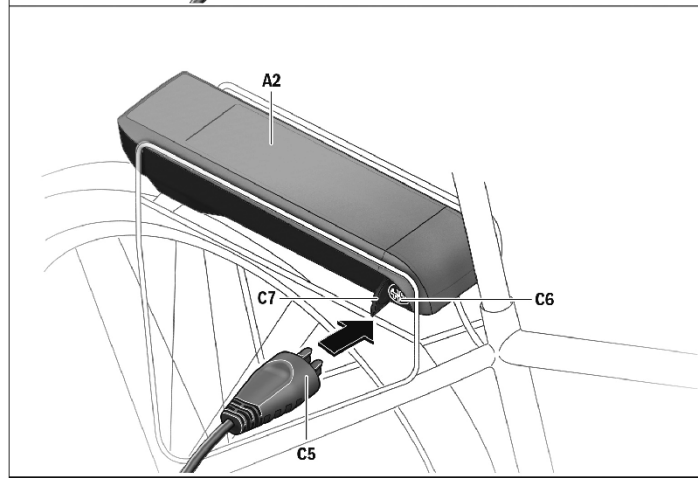
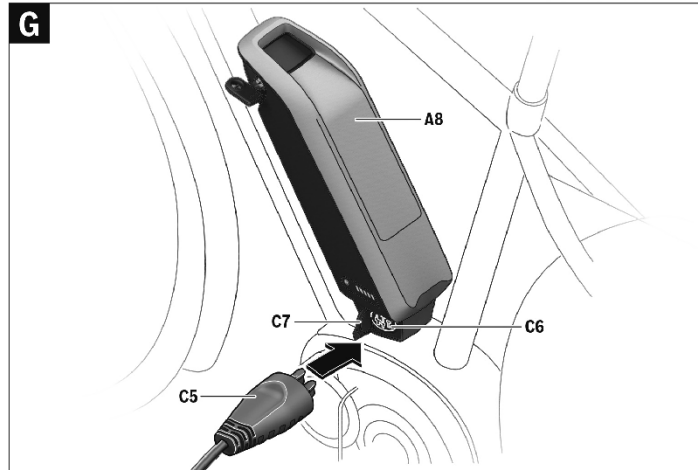
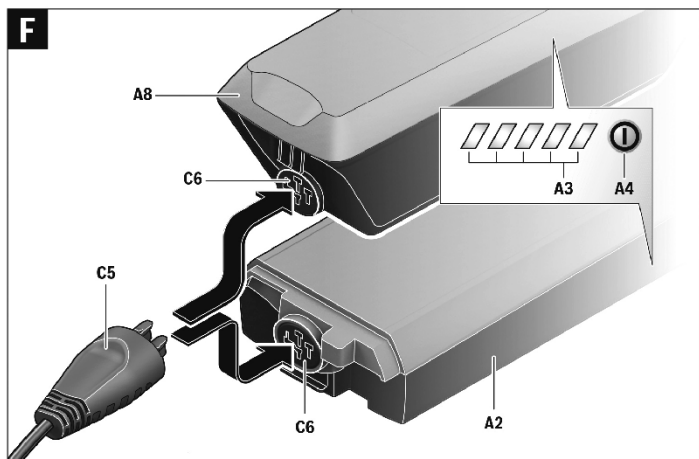
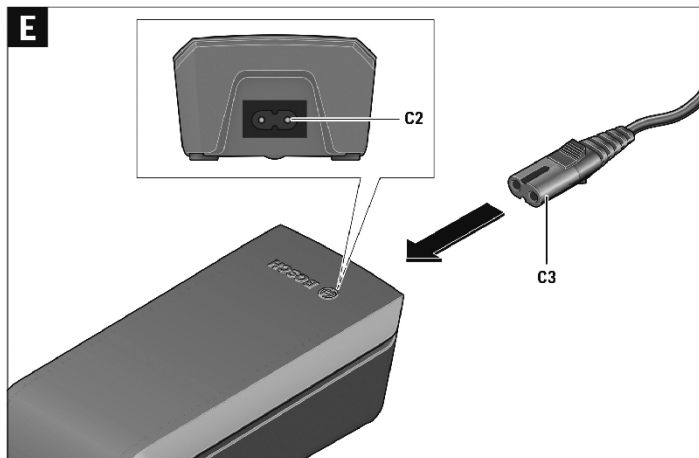


eBike Battery Charger 36-4/230
0 275 007 907
 Input: 230V ~ 50Hz 1.5A
 Output: 36V --- 4A
 Made in PRC
 Robert Bosch GmbH, Reutlingen

Active/Performance Line

Li-Ion
 Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries





Drive Unit Cruise/ On-board computer Intuvia

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions, irrespective of model, refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).

- ▶ **Do not open the drive unit yourself. The drive unit must be repaired only by qualified experts and only with original spare parts.** This will ensure that the safety of the drive unit is maintained. Unauthorised opening of the drive unit will void warranty claims.
- ▶ **All components mounted to the drive unit and all other components of the eBike drive (e.g., the chainwheel, chainwheel seat, pedals) may be replaced only with identical components or components specifically approved for your eBike by the bicycle manufacturer.** This protects the drive unit against overload and damage.
- ▶ **Remove the battery pack from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it.** Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- ▶ **The eBike system can switch itself on when the eBike is pushed backwards.**

- ▶ **The push-assistance function may only be used when pushing the eBike.** Danger of injury when the wheels of the eBike do not have ground contact while using the push-assistance function.
- ▶ **If the push assistance is switched on, the pedals will also rotate on bikes with back-peddalling function.** When the push assistance is activated, make sure that your legs are a sufficient distance away from the rotating pedals. There is a risk of injury.
- ▶ **Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer.** Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.
- ▶ **Do not make any modifications to your eBike system or fit any other products which would be suitable for increasing the performance of your eBike system.** This normally reduces the lifetime of the system and risks damage to the drive unit and the bike. There is also a risk of losing the guarantee and warranty claims on the bike you have purchased. By handling the system improperly you are also endangering your safety and that of other road users, thus running the risk of high personal liability costs and possibly even criminal prosecution in the event of accidents attributable to manipulation.
- ▶ **Please observe all national regulations on registering and using eBikes.**
- ▶ **Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack as well as in the operating instructions of your eBike.**

Product Description and Specifications

Intended Use

The drive unit is intended only for driving your eBike and must not be used for other purposes.

Product Features (see page 2 - 3)

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphic pages at the beginning of the manual. All illustrations of bike parts except for the drive unit, on-board computer including operating unit, speed sensor and the corresponding holders are schematic and may differ on your eBike.

- 1 Display-function button "I"
- 2 Bike lights button
- 3 On-board computer
- 4 Holder for on-board computer
- 5 On/Off button for on-board computer
- 6 "RESET" button
- 7 USB port
- 8 Protective cap of USB port
- 9 Drive unit
- 10 Operating unit
- 11 Display-function button "I" on the operating unit
- 12 Decrease assistance level/scroll down button "-"
- 13 Increase assistance level/scroll up button "+"
- 14 Push-assistance button "WALK"
- 15 Lock latch for on-board computer
- 16 Locking screw for on-board computer
- 17 Speed sensor
- 18 Spoke magnet of the speed sensor
USB charging cable (Micro A - Micro B) *

* Not illustrated; available as accessory

Display elements of on-board computer

- a Drive unit assistance indicator
- b Assistance-level indicator
- c Light indicator
- d Text indication
- e Value indication
- f Speed indication
- g Shift recommendation: higher gear
- h Shift recommendation: lower gear
- i Battery charge-control indicator

Technical Data

Drive Unit	Drive Unit	
Article number		0 275 007 030 0 275 007 032
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	50
Rated voltage	V \approx	36
Operating temperature	°C	-5 ... +40
Storage temperature	°C	-10 ... +50
Degree of protection		IP 54 (dust and splash water protected)
Weight, approx.	kg	4

On-board computer	Intuvia	
Article number		1 270 020 906
Max. charging current, USB connection	mA	500
Charging voltage, USB connection	V	5
USB charging cable ²⁾		1 270 016 360
Operating temperature	°C	-5 ... +40
Storage temperature	°C	-10 ... +50
Charging temperature	°C	0 ... +40
Protection type ¹⁾		IP 54 (dust and splash water protected)
Weight, approx.	kg	0.15

1) When USB cover is closed

2) Not included in standard scope of delivery

Bosch eBike system uses FreeRTOS (see www.freertos.org)

Bike lights*		
Rated voltage	V \approx	6
Power output		
- Front light	W	8.4
- Rear light	W	0.6

* Not possible via the eBike battery pack in all country-specific versions, depending on the statutory regulations

Assembly

Inserting and removing the battery pack

For inserting and removing the eBike battery pack in/from the eBike, please read and observe the battery pack operating instructions.

Inserting and removing the on-board computer (see figure A)

To **insert** the on-board computer **3**, slide it from the front into the holder **4**.

To **remove** the on-board computer **3**, press the lock latch **15** and slide the on-board computer toward the front out of the holder **4**.

► Remove the on-board computer when you park the eBike.

It is possible to secure the on-board computer against removal in the holder. To do so, remove the holder **4** from the handlebar. Put the on-board computer in the holder. Screw the locking screw **16** (thread M3, 8 mm long) from below into the thread provided in the holder. Mount the holder back onto the handlebar.

Checking the Speed Sensor (see figure B)

The speed sensor **17** and its spoke magnet **18** must be mounted in such a manner that the spoke magnet, after a turn of the wheel, moves past the speed sensor with a clearance of at least 5 mm, yet no more than 17 mm.

Note: If the distance between speed sensor **17** and spoke magnet **18** is too small or too large, or if the speed sensor **17** is not properly connected, the speed indication **f** will fail, and the eBike drive unit will operate in emergency mode. In this case, loosen the screw of the spoke magnet **18** and fasten the spoke magnet to the spoke in such a manner that it runs past the mark of the speed sensor at the correct clearance. If the speed is still not being indicated in the speed indication **f** after this, please contact an authorised bicycle dealer.

Operation

Initial Operation

Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:

- A sufficiently charged battery pack is inserted (see battery pack operating instructions).
- The on-board computer is properly inserted in the holder (see "Inserting and removing the on-board computer", page English–3).
- The speed sensor is connected properly (see "Checking the Speed Sensor", page English–3).

Switching the eBike System On/Off

Options for **switching on** the eBike system:

- If the on-board computer is already switched on when you insert it into the holder, then the eBike system will be switched on automatically.
- When the on-board computer and the eBike battery pack are inserted, briefly press the On/Off button **5** of the on-board computer.
- When the on-board computer is inserted, press the On/Off button of the eBike battery pack (see battery pack operating instructions).

The drive is activated as soon as you step on the pedals (except when in the push aid feature, see "Switching the Push-assistance mode On/Off", page English–5). The motor output depends on the settings of the assistance level on the on-board computer. As soon as the system is activated, "**Active Line**" will appear briefly on the display.

As soon as you stop pedalling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of 25 km/h, the assistance from the eBike drive is switched off. The drive is automatically re-activated as soon you start pedalling again and the speed is below 25 km/h.

Options for **switching off** the eBike system:

- Press the On/Off button **5** of the on-board computer.
- Switch the eBike battery pack off by its On/Off button (see battery pack operating instructions).
- Remove the on-board computer out of its holder.

If the eBike is not moved **and** no button is pressed on the on-board computer for 10 minutes, the eBike system will shut down automatically in order to save energy.

eShift (optional)

eShift is the integration of automatic gear shifting systems into the eBike system. To support the rider in the best way possible, the function indications and the basic settings menu have been adapted for the "eShift" function.

eShift with NuVinci HSync

The optimum gear for the respective speed is automatically set according to a pre-defined desired cadence. In manual mode you can choose between multiple gears.

In the "**⚙️ NuVinci Cadence**" mode you can use the "–" or "+*" button on the operating unit to increase or decrease the desired cadence. If you hold down the "–" or "+*" button, the cadence will increase or decrease in steps of five. The desired cadence is shown on the display.

In the "**⚙️ NuVinci Gear**" mode you can use the "–" or "+*" button on the operating unit to switch back and forth between several defined transmission ratios. The engaged transmission ratio (gear) is shown on the display.

eShift with SRAM DD3 Pulse

The gear hub of the SRAM DD3 Pulse works on a speed-dependent basis. Regardless of which gear is engaged on the derailleur gears, one of the three gears of the gear hub will automatically be engaged "**⚙️ Gear: Auto**".

The engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear of the gear hub is shifted.

If the eBike is brought to a standstill from a speed of more than 10 km/h, the system can automatically switch back to a set "**Start gear**". The "**Start gear**" can be set in the basic settings menu (see "Displaying/Adapting Basic Settings" on page English–6).

In the "**⚙️ Gear**" mode you can use the "–" or "+*" button on the operating unit to switch back and forth between several defined transmission ratios. The engaged transmission ratio (gear) is shown on the display.

In the "**⚙️ Gear**" manual mode, the system can also automatically switch back to a set "**Start gear**".

The drive unit recognises the gear shift and briefly reduces the motor assistance level as a result of it, which means the gear can also be shifted at any time under load or on a hill.

eShift with Shimano Di2

For Shimano eShift you use the Shimano control lever to shift gears.

The engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear of the gear hub is shifted.

The drive unit recognises the gear shift and briefly reduces the motor assistance level as a result of it, which means the gear can also be shifted at any time under load or on a hill.

If the eBike is brought to a standstill from a speed of more than 10 km/h, the system can automatically switch back to a set "**Start gear**". The "**Start gear**" can be set in the basic settings menu (see "Displaying/Adapting Basic Settings" on page English–6).

Displays and configurations of the on-board computer

Energy supply of the on-board computer

If the on-board computer is in the holder **4**, a sufficiently charged battery pack is inserted in the eBike and the eBike system is turned on, then the on-board computer is powered by the battery pack of the eBike.

If the on-board computer is removed from the holder **4**, the energy is supplied via an internal battery pack. If the internal battery pack is weak when the on-board computer is switched on, "**Attach to bike**" will appear in text indication **d** for 3 s. The on-board computer will then turn off again.

To charge the internal battery pack, put the on-board computer back in the holder **4** (when a battery pack is inserted in the eBike). Switch the eBike battery pack on by its On/Off button (see battery pack operating instructions).

You can also charge the on-board computer via the USB port. Open the protective cap **8**. Connect the USB port **7** of the on-board computer via a suitable USB cable to a standard USB charger or the USB port of a computer (5 V charging voltage, max. 500 mA charging current). "**USB connected**" will appear in text indication **d** of the on-board computer.

Switching on/shutting down the on-board computer

To **switch on** the on-board computer, briefly press the On/Off button **5**. The on-board computer can also be switched on when it is not inserted in the holder (if the internal battery pack is sufficiently charged).

To **switch off** the on-board computer, press the On/Off button **5**.

If the on-board computer is not inserted in the holder, it automatically switches off after 1 minute to save energy if no button is pressed.

► **If you do not use your eBike for several weeks, remove the on-board computer from its holder.** Store the on-board computer in a dry environment at room temperature. Regularly recharge the on-board computer's battery pack.

Battery Charge-control Indicator

The battery charge-control indicator **i** displays the charge level of the eBike battery pack, not that of the on-board computer's internal battery pack. The charge level of the eBike battery pack can also be checked on the LEDs of the battery pack itself.

On indicator **i**, each bar of the battery pack symbol is equivalent to a capacity of approx. 20 %:



The eBike battery pack is fully charged.



The eBike battery pack should be recharged.



The LEDs of the charge-control indicator on the battery pack extinguish. The capacity for assisting the drive has been used up, and assistance is gently switched off. The remaining capacity is made available for the lighting and the on-board computer. The indicator flashes.

The capacity of the eBike battery pack is enough for about 2 hours of lighting. This does not account for other consumers (e.g. automatic gearbox, charging external devices at the USB port).

If the on-board computer is removed from the holder **4**, the last displayed battery charge level is saved.

Setting the Assistance Level

On the operating unit **10** you can set how much the eBike drive assists you while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

Note: For individual versions, it is possible that the assistance level is pre-set and cannot be changed. It is also possible that less assistance levels are available for selection than listed here.

The following assistance levels (max.) are available:

- **"OFF"**: The motor assistance is switched off, and the eBike can be moved as a normal bicycle only by pedalling. The push assistance cannot be activated in this assistance level.
- **"ECO"**: Effective assistance at maximum efficiency for maximum cruising range
- **"TOUR"**: Uniform assistance, for touring with long cruising range
- **"SPORT"**: Powerful assistance for sportive riding off road as well as for urban traffic
- **"TURBO"**: Maximum assistance, supporting highest cadence for sportive riding

To **increase** the assistance level, press the **"+" 13** button on the operating unit until the desired assistance level appears in the display **b**. To **decrease** the assistance level, press the button **"- 12**.

The requested motor output is displayed in indicator **a**. The maximum motor output depends on the selected assistance level.

Assistance Level	Assistance Factor*
"ECO"	40%
"TOUR"	100%
"SPORT"	150%
"TURBO"	250%

* The motor output can vary for individual versions.

When the on-board computer is removed from the holder **4**, the last indicated assistance level is stored; the motor-output indicator **a** remains empty.

Switching the Push-assistance mode On/Off

The push-assistance feature makes it easier to push the eBike. The speed in this function depends on the set gear and cannot exceed 6 km/h (max.). The lower the set gear, the lower the speed in the push-assistance function (at full output).

► **The push-assistance function may only be used when pushing the eBike.** Danger of injury when the wheels of the eBike do not have ground contact while using the push-assistance function.

To **activate** the push-assistance function, press and hold the **"WALK" button 14** on the operating unit. The eBike's drive is activated.

Note: The push assistance cannot be activated in the **"OFF"** assistance level.

The push assistance is **switched off** if one of the following occurs:

- you release the **"WALK" 14** button,
- the wheels of the eBike are blocked (e.g. by actuating the brakes or impacting against an obstacle),
- the speed exceeds 6 km/h.

Back-peddalling function (optional)

For bikes with back-peddalling function, the pedals rotate when the push aid is switched on. If the rotating pedals are blocked, the push aid switches off.

Switching bike lights on/off

In the model in which the lighting is powered by the eBike system, the front and rear lights can be switched on and off at the same time via the on-board computer with button **2**.

When the lighting is switched on **"Lights on"** appears and when the lighting is switched off **"Lights off"** appears for approx. 1 s in text indication **d**. The lighting symbol **c** is displayed when the light is on.

Switching the bike light on and off has no effect on the back lighting of the display.

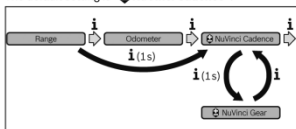
Displays and configurations of the on-board computer

Speed and Distance Indication

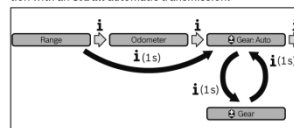
The **speed indication f** always displays the current speed.

The following functions are available in the **function indication** (combination of text indication **d** and value indication **e**):

- **"Clock"**: Current time
- **"Max. speed"**: Maximum speed achieved since the last reset
- **"Avg. speed"**: Average speed achieved since the last reset
- **"Trip time"**: Trip time since the last reset
- **"Range"**: Estimated range of the available battery-pack charge (for constant conditions such as assistance level, route profile, etc.)
- **"Odometer"**: Display of the total distance travelled with the eBike (cannot be reset)
- **"NuVinci Cadence/Gear"**: This menu item is displayed only in conjunction with a NuVinci HiSync automatic transmission. If you press the **"I"** button for longer than 1 s, you will access the NuVinci menu item from any menu item in the information menu. To switch from the **"NuVinci Cadence"** mode to the **"NuVinci Gear"** mode, press the **"I"** button for 1 s. To switch from the **"NuVinci Gear"** mode to the **"NuVinci Cadence"** mode, all you have to do is briefly press the **"I"** button. The default setting is **"NuVinci Cadence"**.



- **"Gear"**: This menu item appears only in conjunction with a **Shimano Di2** gear hub. The currently engaged gear of the transmission is shown on the display. The newly engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear is shifted.
- **"Gear: Auto"**: This menu item appears only in conjunction with an **SRAM** automatic transmission.



By pressing the **"I"** button for more than 1 s, you can switch back and forth between the **"Gear: Auto"** automatic mode and the **"Gear"** manual mode.

If you are in first gear in manual mode, you can also press the **"- 12** button to go to the **"Gear: Auto"** mode. By pressing the **"- 12** button again, you can switch back to the manual mode. It is also possible to access the manual mode by pressing the **"+" 13** button.

- **"Trip distance"**: Distance covered since the last reset
- **To switch between display functions**, press button **"I" 1** on the on-board computer or button **"I" 11** on the operating unit repeatedly until the required function is displayed.

To reset **"Trip distance"**, **"Trip time"** and **"Avg. speed"**, switch to any of the three functions and then press and hold the **"RESET" button 6** until the indication is set to zero. This also resets the values of the other two functions.

To reset the **"Max. speed"**, switch to this function and then press and hold the **"RESET" button 6** until the indication is set to zero.

To reset **"Range"**, switch to this function and then press the **"RESET" button 6** until the display is reset to the value of the factory setting.

If the on-board computer is removed from the holder **4**, all values of the features are saved and can still be displayed.

Displaying/Adapting Basic Settings

The basic settings can be displayed and changed regardless of whether the on-board computer is inserted in the holder **4** or not. Some settings are visible and changeable only when the operating computer is inserted. Some menu items may be missing depending on the equipment of your eBike.

To access the basic settings menu, press and hold the **"RESET" button 6** and the **"I" button 1** until **"Configuration"** is displayed in text indication **d**.

To **switch between the basic settings**, press button **"I" 1** on the on-board computer repeatedly until the required basic setting is displayed. If the on-board computer is inserted in the holder **4**, you can also press button **"I" 11** on the operating unit.

To **change the basic settings**, press the On/Off button **5** next to indication **"-"** to reduce or scroll down, or the lighting button **2** next to indication **"+"** to increase or scroll up. If the on-board computer is inserted in the holder **4**, it is also possible to change using buttons **"- 12** and **"+" 13** on the operating unit.

To exit the function and save a changed setting, press the **"RESET" button 6** for 3 s.

The following basic settings are available:

- **"Clock +"**: The current time can be set here. Pressing and holding the setting buttons fast-forwards the setting speed.
- **"Wheel circum. +"**: You can change this value pre-set by the manufacturer by + 5%. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"English +"**: You can change the language of the text indications. You can choose between German, English, French, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, Dutch and Danish.
- **"Unit km/mi +"**: The speed and distance can be displayed either in kilometres or miles.
- **"Time format +"**: The time can be displayed either in the 12 hour or 24 hour format.
- **"Shift recom. on/off +"**: You can switch the indication of a shift recommendation on and off.
- **"Power-on hours"**: Indicates the total travel duration with the eBike (not changeable).
- **"Gear calibration (only NuVinci HiSync)"**: Here you can calibrate the continuously variable transmission. Confirm the calibration by pressing the "Bike lights" button. Then follow the instructions.
- In the event of an error, it can also be necessary to perform calibration when riding. In this case, you also confirm the calibration by pressing the "Bike lights" button and then follow the instructions on the display. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Start gear +"**: This is the starting gear which can be set when using SRAM DD3 Pulse and Shimano Di2. The automatic shift-back function is switched off in the **"-"** position. This menu item is displayed only in connection with SRAM DD3 Pulse and Shimano Di2. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Displ. vx.x.x.x"**: This is the software version of the display.
- **"DU vx.x.x.x"**: This is the software version of the drive unit. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"DU # xxxxxxxx"**: This is the serial number of the drive unit. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Service MM/YYYY"**: This menu item is displayed when the bike manufacturer has set a fixed service appointment.

- "**Serv. xx km/mi**": This menu item is displayed when the bike manufacturer has set a fixed service appointment after a certain mileage has been reached.
- "**Bat. vx.x.x.x**": This is the software version of the battery pack. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- "**Gear vx.x.x.x**": This is the software version of the automatic transmission. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder. This menu item is displayed only in conjunction with an automatic transmission.

Error Code Indication

The components of the eBike system are continuously and automatically monitored. When an error is detected, the respective error code is indicated in text indication **d**.

Press any button on the on-board computer **3** or on the operating unit **10** to return to the standard indication.

Depending on the type of error, the drive unit is automatically shut off, if required. Continued travel without assistance from the drive unit is possible at any time. However, have the eBike checked before attempting new trips.

► **Trouble-shooting actions may be performed by the owner except those explicitly noted as "Contact your Bosch eBike dealer".**

Code	Cause	Corrective Measure
410	One or more buttons of the on-board computer are blocked.	Check if any buttons are blocked, e.g. from dirt or debris. Clean the buttons, if required.
414	Connection problem of the operating unit	Have connections and contacts checked.
418	One or more buttons of the operating unit are blocked.	Check if any buttons are blocked, e.g. from dirt or debris. Clean the buttons, if required.
422	Connection problem of the drive unit	Have connections and contacts checked.
423	Connection problem of the eBike battery pack	Have connections and contacts checked.
424	Communication error among the components	Have connections and contacts checked.
426	Internal time-out error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer. In this error status, it is not possible to display or adjust the wheel circumference in the basic settings menu.
430	Internal battery pack of the on-board computer is empty.	Charge the on-board computer (in the holder or via the USB port).
431	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
440	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
450	Internal software error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
490	Internal error of the on-board computer	Have the on-board computer checked.
500	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
502	Bike lighting error	Check the light and the associated wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
503	Error of the speed sensor	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
510	Internal sensor error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
511	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective Measure
530	Battery pack error	Switch off the eBike, remove the eBike battery pack and reinsert the eBike battery pack. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
531	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
540	Temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
550	An improper load was detected.	Remove load. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
580	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
591	Authentication error	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
592	Incompatible component	Insert a compatible display. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
593	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
595, 596	Communication error	Check the wiring to the transmission and restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery pack error while charging	Unplug the charger from the battery pack. Restart the eBike system. Plug the charger into the battery pack. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
603	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery pack temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery pack temperature error while charging	Unplug the charger from the battery pack. Allow the battery pack to cool. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
606	External battery pack error	Check the wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
610	Battery pack voltage error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
620	Charging error	Replace the charger. Contact your Bosch eBike dealer.
640	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
655	Multiple battery pack errors	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
656	Software version error	Contact your Bosch eBike dealer so that he can perform a software update.
7xx	Transmission error	Please observe the operating instructions provided by the transmission manufacturer.
No display	Internal error of the on-board computer	Restart your eBike system by switching it off and back on.

Power Supply of External Devices via USB Connection

With the USB connection, it is possible to operate and charge most devices whose power supply is possible via USB (e.g., various mobile phones).

Prerequisite for charging is that the on-board computer and a sufficiently charged battery pack are inserted in the eBike. Open the protective cap **8** of the USB port on the on-board computer. Connect the USB connection of the external device to the USB port **7** on the on-board computer using the USB charging cable Micro A – Micro B (available from your Bosch eBike dealer).

Once the consumer has been disconnected, the USB connection must be sealed again carefully with the protective cap **8**.

► **A USB connection is not a waterproof plug-in connection. When riding in the rain, an external device must not be connected and the USB connection must be completely sealed with the protective cap 8.**

Notes on Riding with the eBike System

When does the eBike Drive Unit Operate?

The eBike drive unit assists you when riding, as long as you step into the pedals. Without pedaling, there is no assistance. The motor output always depends on the amount of your pedaling power.

When applying less pedaling power, the assistance or support will be lower than when applying a lot of pedaling power. This applies independent of the assistance Level.

The eBike drive automatically switches off at speeds in excess of 25 km/h. When the speed falls below 25 km/h, the drive is automatically available again.

An exception applies to the push-assistance function, in which the eBike can be pushed at low speed without pedalling. The pedals may also rotate when the push assistance is used.

The eBike can also be ridden as a normal bicycle without assistance at any time, by either switching off the eBike system or setting the assistance level to "OFF". The same applies when the battery pack is empty.

Interaction of the eBike System with the Bicycle Gears

The bicycle gears should be used as with a normal bicycle, even with eBike motor assistance (please observe the operating instructions of your eBike).

Independent of the type of gearing, it is recommended to briefly interrupt the pedaling while changing gears. This makes changing gears easier and reduces the wear of the drive train. By selecting the right gear, you can increase the speed and range with the same pedaling effort.

For this reason, follow the shift recommendations provided by indications **g** and **h** on your display. If indication **g** is displayed, you should shift to a higher gear with lower cadence. If indication **h** is displayed, you should select a lower gear with higher cadence.

Gathering First Experience

It is recommended to gather first experience with the eBike away from roads with heavy traffic.

Try out the different assistance levels. As soon as you feel safe, you can participate in traffic with the eBike as with any other bicycle.

Test the operating range of your eBike under different conditions before planning longer and more challenging rides.

Influences on the Operating Range

The operating range depends on many factors, such as:

- Assistance level,
- Gear-switching behaviour,
- Bicycle tyres and tyre pressure,
- Age and condition of the battery pack,
- Route profile (inclines) and road or path conditions (road or path surface),
- Head wind and ambient temperature,
- Weight of the eBike, rider and equipment/luggage.

For this reason, it is not possible to precisely predict the range before and during a trip. General rules:

- For **the same** motor output of the eBike drive unit: The less power or force that you have to bring about to reach a certain speed (e.g. through optimal use of the gears), the less energy the eBike drive unit will consume, and the greater the range for a battery-pack charge.
- The **higher** the assistance level under otherwise same conditions, the lower the range.

Careful Handling of the eBike

Please observe the operating and storage temperatures of the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery against extreme temperatures (e.g. from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery pack) can become damaged through extreme temperatures.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Keep all components of your eBike clean, especially the battery-pack contacts and corresponding holder contacts. Clean them carefully with a soft, damp cloth.

All components including the drive unit may not be immersed in water or cleaned with a high-pressure cleaner.

Have your eBike undergo a technical inspection at regular intervals. When the service appointment is due, the on-board computer will inform you of this for 4 seconds in the text indication **d** by displaying "Service" after the on-board computer has been switched on. The bike manufacturer can base the service appointment on a mileage and/or a time period.

For service or repairs on the eBike, please refer to an authorised bicycle dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the eBike system and its components, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Transport

► **If you carry your eBike outside of your car, e.g. on a luggage rack, remove the on-board computer and the eBike battery pack in order to avoid damaging them.**

The battery packs are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Private users can transport undamaged battery packs by road without further requirements. When being transported by commercial users or third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed (e.g. ADR regulations). If necessary, an expert for hazardous materials can be consulted when preparing the item for shipping.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery pack in such a manner that it cannot move around in the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

In case of questions concerning transport of the battery packs, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. The Bosch eBike dealers can also provide suitable transport packaging.

Disposal



The drive unit, on-board computer including operating unit, battery pack, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmental correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components into household waste!

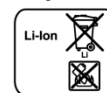
Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, electrical devices/tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

The integrated battery pack in the on-board computer may only be removed for disposal. Opening the housing shell can destroy the on-board computer.

Please return battery packs and on-board computers that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.



Li-ion:

Please observe the instructions in section "Transport", page English – 10.

Subject to change without notice.

Lithium-ion battery pack PowerPack

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier), except when explicitly referring to the design type.

- ▶ **Remove the battery pack from the eBike before beginning work** (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- ▶ **Do not open the battery pack.** Danger of short-circuiting. Opening the battery pack voids any and all warranty claims.



Protect the battery against heat (e.g. prolonged sun exposure) and fire and from being submerged in water. Do not store or operate the battery near hot or flammable objects. There is a risk of explosion.

- ▶ **Keep the battery pack not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery-pack terminals together may cause burns or a fire. For short-circuiting damage caused in this manner, any and all warranty claims through Bosch shall be invalid.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery pack. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery pack may cause skin irritations or burns.
- ▶ **Battery packs must not be subjected to mechanical impacts.** There is a risk that the battery pack will be damaged causing vapours to escape. The vapours can irritate the respiratory system. Provide for fresh air and seek medical attention in case of complaints.
- ▶ **The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Provide a fresh air supply and seek medical advice in the event of pain or discomfort.** These fumes may irritate the respiratory tract.

▶ **Charge the battery pack only with original Bosch battery chargers.** When using non-original Bosch chargers, the danger of fire cannot be excluded.

▶ **Use the battery pack only together with eBikes that have an original Bosch eBike drive system.** This is the only way to protect the battery pack against dangerous overload.

▶ **Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer.** Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.

▶ **Read the safety warnings and instructions in the operating instructions of the charger and the drive unit / on-board computer as well as in the operating instructions of your eBike.**

▶ **Keep the battery pack out of reach of children.**

Product Description and Specifications

Product Features (see page 4 – 5)

The numbering of the product features refers to the illustrations on the graphics pages.

All representations of bike components, with exception of the battery packs and their holders, are schematic and can deviate from your eBike.

- A1 Holder of the rack-type battery pack
- A2 Rack-type battery pack
- A3 Operation and charge-control indicator
- A4 On/Off button
- A5 Key of the battery pack lock
- A6 Battery-pack lock
- A7 Upper holder of the standard battery pack
- A8 Standard battery pack
- A9 Bottom holder of the standard battery pack
- C1 Battery charger
- C6 Socket for charge connector
- C7 Charge socket cover

Technical Data

Lithium-ion battery pack		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Article number		0 275 007 509	0 275 007 510	0 275 007 529
– Standard battery pack		0 275 007 511	0 275 007 512	0 275 007 530
– Rack-type battery pack		0 275 007 513	0 275 007 514	0 275 007 531
		0 275 007 522	0 275 007 522	0 275 007 532
Rated voltage	V=	36	36	36
Rated capacity	Ah	8.2	11	13.4
Energy	Wh	300	400	500
Operating temperature	°C	-10...+40	-10...+40	-10...+40
Storage temperature	°C	-10...+60	-10...+60	-10...+60
Allowable charging temperature range	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Weight, approx.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Degree of protection		IP 54 (dust and splash water protected)	IP 54 (dust and splash water protected)	IP 54 (dust and splash water protected)

Assembly

- ▶ **Place down the battery pack only on clean surfaces.** In particular, avoid soiling the charge socket and the contacts, e.g. by means of sand or soil.

Checking the Battery Pack Before Using for the First Time

Check the battery pack before charging it or using it with your eBike for the first time.

For this, press the On/Off button **A4** to switch on the battery pack. When no LED of the charge-control indicator **A3** lights up, the battery pack may be damaged.

When at least one, but not all LEDs of the charge-control indicator **A3** is lit, then fully charge the battery pack before using for the first time.

- ▶ **Do not attempt to charge or use a damaged battery pack.** Please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

Charging the Battery Pack

- ▶ **Use only the Bosch charger provided with your eBike or an identical original Bosch charger.** Only this charger is matched to the lithium-ion battery pack used in your eBike.

Note: The battery pack is supplied partially charged. To ensure full battery pack capacity, completely charge the battery pack in the charger before using for the first time.

For charging the battery pack, read and observe the operating instructions of the charger.

The battery pack can be recharged at any time on its own or on the bike without shortening the lifespan. Interrupting the charging process does not damage the battery pack.

The battery pack is equipped with a temperature control indicator, which enables charging only within a temperature range between 0 °C and 40 °C.



When the battery pack is not within the charging-temperature range, three LEDs of the charge-control indicator **A3**

flash. Disconnect the battery pack from the charger until its temperature has adjusted.

Do not connect the battery pack to the charger until it has reached the allowable charging temperature.

Charge-control Indicator

When the battery pack is switched on, the five green LEDs of the charge-control indicator **A3** indicate the charge condition of the battery pack.

In this, each LED indicates approx. 20 % capacity. When the battery pack is completely charged, all five LEDs light up.

The charge level of the switched on battery pack is also shown on the display of the on-board computer. When doing so, read and observe the operating instructions of the drive unit and on-board computer.

If the capacity of the battery pack is below 5 %, all LEDs of the charge-control indicator **A3** on the battery pack go out. However there is another display function of the on-board computer.

Inserting and removing the battery pack (see figures C - D)

► Always switch the battery pack off when inserting or removing it from the holder.

In order for the battery pack to be inserted, the key **A5** must be inserted into the lock **A6** and the lock must be unlocked. To insert the standard battery pack **A8**, place it with the contacts on the lower holder **A9** on the eBike (the battery pack can be inclined up to 7° to the frame). Tilt it into the upper holder **A7** until it engages.

To insert the rack-type battery pack **A2**, slide it with the contacts facing ahead until it engages in the holder **A1** of the rear rack/carrier.

Check if the battery pack is tightly seated. Always lock the battery pack with lock **A6**, as otherwise the lock can open and the battery pack could fall out of the holder.

After locking, always remove the key **A5** from the lock **A6**. This prevents the key from falling out and the battery pack from being removed from unauthorised persons when the eBike is parked.

To remove the standard battery pack **A8**, switch it off and unlock the lock with the key **A5**. Tilt the battery pack out of the upper holder **A7** and pull it out of the lower holder **A9**.

To remove the rack-type battery pack **A2**, switch it off and unlock the lock with the key **A5**. Pull the battery pack out of the holder **A1**.

Operation

Initial Operation

► Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer. Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.

Switching On and Off

Switching on the battery pack is one of the ways of switching on the eBike system. When doing so, read and observe the operating instructions of the drive unit and on-board computer.

Before switching on the battery pack or the eBike system, check that the lock **A6** is locked.

To switch on the battery pack, press the On/Off button **A4**. The LEDs of indicator **A3** light up and at the same time indicate the charge condition.

Note: If the capacity of the battery pack is below 5 %, no LED on the charge-control indicator **A3** lights up. It is only visible on the on-board computer, if the eBike system is switched on.

To switch off the battery pack, press the On/Off button **A4** again. The LEDs of indicator **A3** go out. This also switches off the eBike system.

If no power is drawn from the eBike drive for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike system and therefore also the battery pack will shut down automatically to save energy.

The battery pack is protected against deep discharging, overcharging, overheating and short-circuiting through the "Electronic Cell Protection (ECP)". In case of hazardous situations, a protective circuit automatically switches off the battery pack.



When a defect of the battery pack is detected, two LEDs of the charge-control indicator **A3** flash. In this case, please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

Notes for Optimum Handling of the Battery Pack

The battery-pack life can be prolonged when being properly maintained and especially when being operated and stored at the right temperatures.

With increasing age, however, the battery-pack capacity will diminish, even when properly maintained.

A significantly reduced operating period after charging indicates that the battery pack is worn out and must be replaced. You can replace the battery pack yourself.

Recharging the Battery Pack prior to and during Storage

When not using the battery pack for a longer period, charge it to approx. 60 % (3 to 4 LEDs lit on the charge-control indicator **A3**).

Check the charge condition after 6 months. When only one LED of the charge-control indicator **A3** lights up, recharge the battery pack again approx. 60 %.

Note: When the battery pack is stored discharged (empty) for longer periods, it can become damaged despite the low self-discharging feature and the battery-pack capacity may be strongly reduced.

It is not recommended to have the battery pack connected permanently to the charger.

Storage Conditions

Store the battery pack in a dry, well-ventilated location. Protect the battery pack against moisture and water. Under unfavourable weather conditions, it is recommended e.g. to remove the battery pack from the eBike and store it in an enclosed location until being used again.

The battery pack can be stored at temperatures between -10 °C and +60 °C. For a long battery-pack life, however, storing the battery pack at a room temperature of approx. 20 °C is of advantage.

Take care that the maximal storage temperature is not exceeded. As an example, do not leave the battery pack in a vehicle in summer and store it out of direct sunlight.

It is recommended to not store the battery pack on the bike.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Keep the battery clean. Clean it carefully with a soft, damp cloth.

► **The battery must not be submerged in water or cleaned using a jet of water.**

When the battery pack is no longer operative, please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the battery packs, please refer to an authorised bicycle dealer.

► **Note down the manufacturer and the number of the key A5.** In case of loss of the keys, please refer to an authorised bicycle dealer. Please provide the name of the manufacturer and the number of the key.

For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Transport

The battery packs are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Private users can transport undamaged battery packs by road without further requirements. When being transported by commercial users or third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed (e.g. ADR regulations). If necessary, an expert for hazardous materials can be consulted when preparing the item for shipping.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery pack in such a manner that it cannot move around in the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

In case of questions concerning transport of the battery packs, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. The Bosch eBike dealers can also provide suitable transport packaging.

Disposal

 Battery packs, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

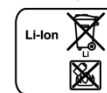
Do not dispose of the battery packs into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, electrical devices/tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Please return battery packs that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.



Li-ion: Please observe the instructions in section "Transport", page English - 14.

Subject to change without notice.

Charger

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).



Keep the charger away from rain or moisture. The penetration of water into a battery charger increases the risk of an electric shock.

► Only charge eBike-approved Bosch lithium-ion battery packs. The battery-pack voltage must match the battery-pack charging voltage of the charger. Otherwise there is danger of fire and explosion.

► Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

► Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

► Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

► Use caution when touching the charger during the charging procedure. Wear protective gloves. Especially in high ambient temperatures, the charger can heat up considerably.

► The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Provide a fresh air supply and seek medical advice in the event of pain or discomfort. These fumes may irritate the respiratory tract.

► Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.

► Children or persons that owing to their physical, sensory or mental limitations or to their lack of experience or knowledge, are not capable of securely operating the charger, may only use this charger under supervision or after having been instructed by a responsible person. Otherwise, there is danger of operating errors and injuries.

► Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack and drive unit/on-board computer as well as in the operating instructions of your eBike.

► A sticker in English is adhered to the bottom of the charger (marked C4 in the diagram on the graphics page). This says: Use ONLY with BOSCH lithium-ion batteries.

Product Description and Specifications

Product Features (see page 6–8)

The numbering of the product features refers to the illustration of the battery charger on the graphics page.

- C1 Battery charger
- C2 Charger socket
- C3 Plug-in connector
- C4 Safety warnings, charger
- C5 Charge connector
- C6 Socket for charge connector
- C7 Charge socket cover
- A2 Rack-type battery pack
- A3 Operating/state of charge indicator
- A4 Battery on/off button
- A8 Standard battery pack

Technical Data

Battery Charger	Charger	
Article number	0 275 007 907	
Rated voltage	V~	207 – 264
Frequency	Hz	47 – 63
Output voltage	V=	36
Charging current	A	4
Charging time		
– PowerPack 300 approx.	h	2.5
– PowerPack 400 approx.	h	3.5
– PowerPack 500 approx.	h	4.5
Number of battery cells	30 – 40	
Operating temperature	°C	–5... +40
Storage temperature	°C	–10... +50
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	0.8
Degree of protection	IP 40	

The values given are valid for a nominal voltage [U] of 230 V. For different voltages and models for specific countries, these values can vary.

Operation

Initial Operation

Connecting the charger to the mains (see figure E)

► Observe the mains voltage! The voltage of the power supply must correspond with the data given on the nameplate of the battery charger. Battery chargers marked with 230 V can also be operated with 220 V.

Plug the charger plug C3 of the power cord into the charger socket C2 of the charger.

Connect the mains cable (country-specific) to the mains supply.

Charging the removed battery (see figure F)

Switch the battery pack off and remove it from the holder of the eBike. For this, read and observe the operating instructions of the battery pack.

► Place down the battery pack only on clean surfaces.

In particular, avoid soiling the charge socket and the contacts, e. g. by means of sand or soil.

Insert the charger plug C5 of the battery charger into the socket C6 on the battery pack.

Charging the battery on the Bike (see figure G)

Switch the battery off. Clean the cover of the charge socket C7. Prevent especially the charge socket and the contacts from getting dirty, e. g. by sand or soil. Lift the cover of the charge socket C7 and plug the charge connector C5 into the charge socket C6.

► Charge the battery only in accordance with all safety instructions. If this is not possible, remove the battery from the holder and charge it in a more suitable location. When doing so, read and observe the operating instructions of the battery.

Charging Procedure

The charging procedure begins as soon as the charger is connected to the battery or the charge socket on the bike and the main power supply.

Note: Charging is only possible if the temperature of the eBike battery is within the permitted charging temperature range.

Note: The drive unit is deactivated during the charging procedure.

The battery can be charged with and without the on-board computer. When charging without the on-board computer, the charging procedure can be observed on the battery charge-control indicator.

When the on-board computer is connected, a corresponding message is shown on the display.

The on-board computer can be removed during the charging procedure, or it can also be fitted after the charging procedure has begun.

The charging state is displayed by the battery charge-control indicator A3 on the battery and by the bars on the on-board computer.

When charging the eBike battery on the bike, the battery of the on-board computer can also be charged.

During the charging procedure, the LEDs of charge-control indicator A3 on the battery pack light up. Each continuously lit LED is equivalent to a charge capacity of approx. 20 %. The flashing LED indicates the charging of the next 20 %.

Once the eBike battery is fully charged, the LEDs extinguish immediately and the on-board computer is switched off. The charging procedure is terminated. The charging state can be displayed for 3 seconds by pressing the on/off button A4 on the eBike battery.




Disconnect the charger from the main power supply and the battery pack from the charger.

When disconnecting the battery pack from the charger, the battery pack is automatically switched off.

Note: If you have charged on the bike, carefully close the charge socket C6 with the cover C7 after the charging procedure so that no dirt or water can get in.

If the charger is not disconnected from the battery after charging, after a few hours the charger will switch itself back on, check the charging state of the battery and begin the charging procedure again if necessary.

Troubleshooting – Causes and Corrective Measures

Cause	Corrective Measure
 <p>Battery pack defective</p>	<p>Two LEDs of the battery pack flashing</p> <p>Refer to an authorised bicycle dealer.</p>
 <p>Battery pack too warm or too cold</p>	<p>Three LEDs of the battery pack flashing</p> <p>Disconnect the battery from the charger until the charging temperature range has been reached.</p> <p>Do not connect the battery pack to the charger until it has reached the allowable charging temperature.</p>
 <p>The charger is not charging.</p>	<p>No LEDs flashing (one or more LEDs will remain permanently lit depending of the state of charge of the eBike battery).</p> <p>Refer to an authorised bicycle dealer.</p>
<p>No charging procedure possible (no indication on battery pack)</p>	
Plug not inserted correctly	Check all plug connections.
Contacts of battery pack soiled	Carefully clean the contacts of the battery pack.
Socket outlet, cable or charger defective	Check mains voltage, have charger checked through bicycle dealer
Battery pack defective	Refer to an authorised bicycle dealer.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

If the charger should fail, please refer to an authorised bicycle dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the charger, please refer to an authorised bicycle dealer.

For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Disposal

Battery chargers, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of battery chargers into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, battery chargers that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmental correct manner.

Subject to change without notice.

Drive Unit/ On-board computer Intuvia

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions, irrespective of model, refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).

- ▶ **Do not open the drive unit yourself. The drive unit must be repaired only by qualified experts and only with original spare parts.** This will ensure that the safety of the drive unit is maintained. Unauthorised opening of the drive unit will void warranty claims.
- ▶ **All components mounted to the drive unit and all other components of the eBike drive (e.g., the chainwheel, chainwheel seat, pedals) may be replaced only with identical components or components specifically approved for your eBike by the bicycle manufacturer.** This protects the drive unit against overload and damage.
- ▶ **Remove the battery pack from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it.** Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- ▶ **The eBike system can switch itself on when the eBike is pushed backwards.**
- ▶ **The push/start aid feature may only be used when pushing or starting the eBike.** There is danger of injury if the wheels of the eBike do not have ground contact while using the push/start aid feature.
- ▶ **The pedals may also rotate when the push assistance is switched on.** When the push assistance is activated, make sure that your legs are a sufficient distance away from the rotating pedals. There is a risk of injury.
- ▶ **Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer.** Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.
- ▶ **Do not make any modifications to your eBike system or fit any other products which would be suitable for increasing the performance of your eBike system.** This normally reduces the lifetime of the system and risks damage to the drive unit and the bike. There is also a risk of losing the guarantee and warranty claims on the bike you have purchased. By handling the system improperly you are also endangering your safety and that of other road users, thus running the risk of high personal liability costs and possibly even criminal prosecution in the event of accidents attributable to manipulation.
- ▶ **Please observe all national regulations on registering and using eBikes.**
- ▶ **Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack as well as in the operating instructions of your eBike.**

Product Description and Specifications

Intended Use

The drive unit is intended only for driving your eBike and must not be used for other purposes.

Product Features (see page 2 - 3)

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphic pages at the beginning of the manual. All illustrations of bike parts except for the drive unit, on-board computer including operating unit, speed sensor and the corresponding holders are schematic and may differ on your eBike.

- 1 Display-function button "I"
- 2 Bike lights button
- 3 On-board computer
- 4 Holder for on-board computer
- 5 On/Off button for on-board computer
- 6 "RESET" button
- 7 USB port
- 8 Protective cap of USB port
- 9 Drive unit
- 10 Operating unit
- 11 Display-function button "I" on the operating unit
- 12 Decrease assistance level/scroll down button "-"
- 13 Increase assistance level/scroll up button "+"
- 14 Push-assistance/start-assistance button "WALK"
- 15 Lock latch for on-board computer
- 16 Locking screw for on-board computer
- 17 Speed sensor
- 18 Spoke magnet of the speed sensor
USB charging cable (Micro A - Micro B)

Display elements of on-board computer

- a Drive unit assistance indicator
- b Assistance-level indicator
- c Light indicator
- d Text indication
- e Value indication
- f Speed indication
- g Shift recommendation: higher gear
- h Shift recommendation: lower gear
- i Battery charge-control indicator

Technical Data

Drive Unit	Drive Unit Cruise	
Article number	0 275 007 033	
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	60
Rated voltage	V $\overline{\text{=}}$	36
Operating temperature	°C	- 5 ... + 40
Storage temperature	°C	- 10 ... + 50
Degree of protection	IP 54 (dust and splash water protected)	
Weight, approx.	kg	4

Drive Unit	Drive Unit Speed	
Article number	0 275 007 031	
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	60
Rated voltage	V $\overline{\text{=}}$	36
Operating temperature	°C	- 5 ... + 40
Storage temperature	°C	- 10 ... + 50
Degree of protection	IP 54 (dust and splash water protected)	
Weight, approx.	kg	4

Drive Unit	Drive Unit CX	
Article number	0 275 007 027	
Rated continuous output	W	250
Torque at drive, max.	Nm	75
Rated voltage	V $\overline{\text{=}}$	36
Operating temperature	°C	- 5 ... + 40
Storage temperature	°C	- 10 ... + 50
Degree of protection	IP 54 (dust and splash water protected)	
Weight, approx.	kg	4

On-board computer		Intuvia
Article number		1 270 020 909
Max. charging current, USB connection	mA	500
Charging voltage, USB connection	V	5
USB charging cable ¹⁾		1 270 016 360
Operating temperature	°C	-5...+40
Storage temperature	°C	-10...+50
Charging temperature	°C	0...+40
Protection type ²⁾		IP 54 (dust and splash water protected)
Weight, approx.	kg	0.15

1) Not included in standard scope of delivery

2) When USB cover is closed

Bosch eBike system uses FreeRTOS (see www.freertos.org)

Bike lights*		
Rated voltage	V _n	6
Power output		
- Front light	W	8.4
- Rear light	W	0.6

* Not possible via the eBike battery pack in all country-specific versions, depending on the statutory regulations

Assembly

Inserting and removing the battery pack

For inserting and removing the eBike battery pack in/from the eBike, please read and observe the battery pack operating instructions.

Inserting and removing the on-board computer (see figure A)

To insert the on-board computer 3, slide it from the front into the holder 4.

To remove the on-board computer 3, press the lock latch 15 and slide the on-board computer toward the front out of the holder 4.

► Remove the on-board computer when you park the eBike.

It is possible to secure the on-board computer against removal in the holder. To do so, remove the holder 4 from the handlebar. Put the on-board computer in the holder. Screw the locking screw 16 (thread M3, 8 mm long) from below into the thread provided in the holder. Mount the holder back onto the handlebar.

Checking the Speed Sensor (see figure B)

The speed sensor 17 and its spoke magnet 18 must be mounted in such a manner that the spoke magnet, after a turn of the wheel, moves past the speed sensor with a clearance of at least 5 mm, yet no more than 17 mm.

Note: If the distance between speed sensor 17 and spoke magnet 18 is too small or too large, or if the speed sensor 17 is not properly connected, the speed indication f will fail, and the eBike drive unit will operate in emergency mode. In this case, loosen the screw of the spoke magnet 18 and fasten the spoke magnet to the spoke in such a manner that it runs past the mark of the speed sensor at the correct clearance. If the speed is still not being indicated in the speed indication f after this, please contact an authorised bicycle dealer.

Operation

Initial Operation

Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:

- A sufficiently charged battery pack is inserted (see battery pack operating instructions).
- The on-board computer is properly inserted in the holder (see "Inserting and removing the on-board computer", page English - 3).
- The speed sensor is connected properly (see "Checking the Speed Sensor", page English - 3).

Switching the eBike System On/Off

Options for switching on the eBike system:

- If the on-board computer is already switched on when you insert it into the holder, then the eBike system will be switched on automatically.
- When the on-board computer and the eBike battery pack are inserted, briefly press the On/Off button 5 of the on-board computer.
- When the on-board computer is inserted, press the On/Off button of the eBike battery pack (see battery pack operating instructions).

The drive is activated as soon as you step on the pedals (except when in the push assistance/start assistance function, see "Switching the Push/Start Aid On/Off", page English - 5). The motor output depends on the settings of the assistance level on the on-board computer. As soon as the system is activated, "Performance Line/Performance Line CX" will appear briefly on the display.

As soon as you stop pedalling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of 25/45 km/h, the assistance from the eBike drive is switched off. The drive is automatically re-activated as soon as you start pedalling again and the speed is below 25/45 km/h.

Options for switching off the eBike system:

- Press the On/Off button 5 of the on-board computer.
- Switch the eBike battery pack off by its On/Off button (see battery pack operating instructions).
- Remove the on-board computer out of its holder.

If the eBike is not moved and no button is pressed on the on-board computer for 10 minutes, the eBike system will shut down automatically in order to save energy.

eShift (optional)

eShift is the integration of automatic gear shifting systems into the eBike system. To support the rider in the best way possible, the function indications and the basic settings menu have been adapted for the "eShift" function.

eShift with NuVinci HJSync

The optimum gear for the respective speed is automatically set according to a pre-defined desired cadence. In manual mode you can choose between multiple gears.

In the "NuVinci Cadence" mode you can use the "-" or "+" button on the operating unit to increase or decrease the desired cadence. If you hold down the "-" or "+" button, the cadence will increase or decrease in steps of five. The desired cadence is shown on the display.

In the "NuVinci Gear" mode you can use the "-" or "+" button on the operating unit to switch back and forth between several defined transmission ratios. The engaged transmission ratio (gear) is shown on the display.

eShift with SRAM DD3 Pulse

The gear hub of the SRAM DD3 Pulse works on a speed-dependent basis. Regardless of which gear is engaged on the derailleur gears, one of the three gears of the gear hub will automatically be engaged "Gear: Auto".

The engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear of the gear hub is shifted.

If the eBike is brought to a standstill from a speed of more than 10 km/h, the system can automatically switch back to a set "Start gear". The "Start gear" can be set in the basic settings menu (see "Displaying/Adapting Basic Settings" on page English - 6).

In the "Gear" mode you can use the "-" or "+" button on the operating unit to switch back and forth between several defined transmission ratios. The engaged transmission ratio (gear) is shown on the display.

In the "Gear" manual mode, the system can also automatically switch back to a set "Start gear".

The drive unit recognises the gear shift and briefly reduces the motor assistance level as a result of it, which means the gear can also be shifted at any time under load or on a hill.

eShift with Shimano Di2

For Shimano eShift you use the Shimano control lever to shift gears.

The engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear of the gear hub is shifted.

The drive unit recognises the gear shift and briefly reduces the motor assistance level as a result of it, which means the gear can also be shifted at any time under load or on a hill.

If the eBike is brought to a standstill from a speed of more than 10 km/h, the system can automatically switch back to a set "Start gear". The "Start gear" can be set in the basic settings menu (see "Displaying/Adapting Basic Settings" on page English - 6).

Displays and configurations of the on-board computer

Energy supply of the on-board computer

If the on-board computer is in the holder 4, a sufficiently charged battery pack is inserted in the eBike and the eBike system is turned on, then the on-board computer is powered by the battery pack of the eBike.

If the on-board computer is removed from the holder 4, the energy is supplied via an internal battery pack. If the internal battery pack is weak when the on-board computer is switched on, "Attach to bike" will appear in text indication d for 3 s. The on-board computer will then turn off again.

To charge the internal battery pack, put the on-board computer back in the holder 4 (when a battery pack is inserted in the eBike). Switch the eBike battery pack on by its On/Off button (see battery pack operating instructions).

You can also charge the on-board computer via the USB port. Open the protective cap 8. Connect the USB port 7 of the on-board computer via a suitable USB cable to a standard USB charger or the USB port of a computer (5 V charging voltage, max. 500 mA charging current). "USB connected" will appear in text indication d of the on-board computer.

► If you do not use your eBike for several weeks, remove the on-board computer from its holder. Store the on-board computer in a dry environment at room temperature. Regularly recharge the on-board computer's battery pack.

Switching on/shutting down the on-board computer

To switch on the on-board computer, briefly press the On/Off button 5. The on-board computer can also be switched on when it is not inserted in the holder (if the internal battery pack is sufficiently charged).

To switch off the on-board computer, press the On/Off button 5.

If the on-board computer is not inserted in the holder, it automatically switches off after 1 minute to save energy if no button is pressed.

Battery Charge-control Indicator

The battery charge-control indicator **i** displays the charge level of the eBike battery pack, not that of the on-board computer's internal battery pack. The charge level of the eBike battery pack can also be checked on the LEDs of the battery pack itself.

On indicator **i**, each bar of the battery pack symbol is equivalent to a capacity of approx. 20 %.



The eBike battery pack is fully charged.

The eBike battery pack should be recharged.

The LEDs of the charge-control indicator on the battery pack extinguish. The capacity for assisting the drive has been used up, and assistance is gently switched off. The remaining capacity is made available for the lighting and the on-board computer. The indicator flashes.

The capacity of the eBike battery pack is enough for about 2 hours of lighting. This does not account for other consumers (e.g. automatic gearbox, charging external devices at the USB port).

If the on-board computer is removed from the holder **4**, the last displayed battery charge level is saved.

Setting the Assistance Level

On the operating unit **10** you can set how much the eBike drive assists you while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

Note: For individual versions, it is possible that the assistance level is pre-set and cannot be changed. It is also possible that less assistance levels are available for selection than listed here.

The following assistance levels (max.) are available:

- **"OFF"**: The motor assistance is switched off, and the eBike can be moved as a normal bicycle only by pedalling. The push assistance/start assistance cannot be activated in this assistance level.
- **"ECO"**: Effective assistance at maximum efficiency for maximum cruising range
- **"TOUR"**: Uniform assistance, for touring with long cruising range
- **"SPORT"**: Powerful assistance for sportive riding off road as well as for urban traffic
- **"TURBO"**: Maximum assistance, supporting highest cadence for sportive riding

To **increase** the assistance level, press the **"+" 13** button on the operating unit until the desired assistance level appears in the display **6**. To **decrease** the assistance level, press the button **"- 12**.

The requested motor output is displayed in indicator **a**. The maximum motor output depends on the selected assistance level.

Assistance Level	Assistance Factor* (Deraillieur)		
	Cruise	Speed	CX
"ECO"	50 %	55 %	50 %
"TOUR"	120 %	120 %	120 %
"SPORT"	190 %	190 %	210 %
"TURBO"	275 %	275 %	300 %

* The motor output can vary for individual versions.

When the on-board computer is removed from the holder **4**, the last indicated assistance level is stored; the motor-output indicator **a** remains empty.

Switching the Push/Start Aid On/Off

With the speed version, the push aid can also be used as a start aid. The start aid is switched off at 18 km/h.

The push/start aid can make it easier for you to push or start the eBike. The speed of this feature depends on the selected gear and depending on the model, can reach a maximum of 6 km/h or 18 km/h. The lower the selected gear, the lower the speed of this function (at full capacity).

► **The push/start aid function may only be used when pushing or starting the eBike.** If the wheels of the eBike have no contact with the ground when using the push aid, then there is risk of injury.

To **switch on** the push/start aid, press and hold the **"WALK" 14** button on the operating unit. The eBike drive is switched on. **Note:** The push assistance/start assistance cannot be activated in the **"OFF"** assistance level.

The push/start aid is **switched off** if one of the following occurs:

- you release the **"WALK" 14** button,
- the wheels of the eBike are blocked (e.g. by actuating the brakes or impacting against an obstacle),
- the speed exceeds 6/18 km/h.

Switching bike lights on/off

In the model in which the lighting is powered by the eBike system, the front and rear lights can be switched on and off at the same time via the on-board computer with button **2**. When the lighting is switched on **"Lights on"** appears and when the lighting is switched off **"Lights off"** appears for approx. 1 s in text indication **d**. The lighting symbol **c** is displayed when the light is on.

Switching the bike light on and off has no effect on the back lighting of the display.

Version Speed: Daytime running lights are always provided in this option. When you switch on the eBike system (see "Switching the eBike System On/Off", page English - 3), the lights will also be switched on. The bike lights cannot be switched off with button **2**.

Speed and Distance Indication

The **speed indication f** always displays the current speed.

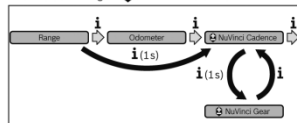
The following functions are available in the **function indication** (combination of text indication **d** and value indication **e**):

- **"Clock"**: Current time
- **"Max. speed"**: Maximum speed achieved since the last reset
- **"Avg. speed"**: Average speed achieved since the last reset
- **"Trip time"**: Trip time since the last reset
- **"Range"**: Estimated range of the available battery-pack charge (for constant conditions such as assistance level, route profile, etc.)
- **"Odometer"**: Display of the total distance travelled with the eBike (cannot be reset)
- **"NuVinci Cadence/Gear"**: This menu item is displayed only in conjunction with a NuVinci HSync automatic transmission.

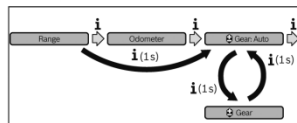
If you press the **"I"** button for longer than 1 s, you will access the NuVinci menu item from any menu item in the information menu.

To switch from the **"NuVinci Cadence"** mode to the **"NuVinci Gear"** mode, press the **"I"** button for 1 s.

To switch from the **"NuVinci Gear"** mode to the **"NuVinci Cadence"** mode, all you have to do is briefly press the **"I"** button. The default setting is **"NuVinci Cadence"**.



- **"Gear"**: This menu item appears only in conjunction with a Shimano Di2 gear hub. The currently engaged gear of the transmission is shown on the display. The newly engaged gear will be shown briefly on the display whenever the gear is shifted.
- **"Gear: Auto"**: This menu item appears only in conjunction with an SRAM automatic transmission.



By pressing the **"I"** button for more than 1 s, you can switch back and forth between the **"Gear: Auto"** automatic mode and the **"Gear"** manual mode. If you are in first gear in manual mode, you can also press the **"- 12"** button to go to the **"Gear: Auto"** mode. By pressing the **"- 12"** button again, you can switch back to

the manual mode. It is also possible to access the manual mode by pressing the **"+" 13** button.

- **"Trip distance"**: Distance covered since the last reset
To **switch between display functions**, press button **"I" 1** on the on-board computer or button **"I" 11** on the operating unit repeatedly until the required function is displayed.

To **reset "Trip distance"**, **"Trip time"** and **"Avg. speed"**, switch to any of the three functions and then press and hold the **"RESET" 6** button until the indication is set to zero. This also resets the values of the other two functions.

To **reset the "Max. speed"**, switch to this function and then press and hold the **"RESET" 6** button until the indication is set to zero.

To **reset "Range"**, switch to this function and then press the **"RESET" 6** button until the display is reset to the value of the factory setting.

If the on-board computer is removed from the holder **4**, all values of the features are saved and can still be displayed.

Displaying/Adapting Basic Settings

The basic settings can be displayed and changed regardless of whether the on-board computer is inserted in the holder **4** or not. Some settings are visible and changeable only when the operating computer is inserted. Some menu items may be missing depending on the equipment of your eBike.

To access the basic settings menu, press and hold the **"RESET" 6** button and the **"I" 1** button until **"Configuration"** is displayed in text indication **d**.

To **switch between the basic settings**, press button **"I" 1** on the on-board computer repeatedly until the required basic setting is displayed. If the on-board computer is inserted in the holder **4**, you can also press button **"I" 11** on the operating unit.

To **change the basic settings**, press the On/Off button **5** next to indication **"-"** to reduce or scroll down, or the lighting button **2** next to indication **"+"** to increase or scroll up. If the on-board computer is inserted in the holder **4**, it is also possible to change using buttons **"- 12"** and **"+" 13** on the operating unit.

To exit the function and save a changed setting, press the **"RESET" 6** button for 3 s.

The following basic settings are available:

- **"Clock +"**: The current time can be set here. Pressing and holding the setting buttons fast-forwards the setting speed.
- **"Wheel circum. +"**: You can change this value pre-set by the manufacturer by ± 5 %. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"English +"**: You can change the language of the text indications. You can choose between German, English, French, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish, Dutch and Danish.
- **"Unit km/mi +"**: The speed and distance can be displayed either in kilometres or miles.

- **"Time format +"**: The time can be displayed either in the 12 hour or 24 hour format.
- **"Shift recom. on/off +"**: You can switch the indication of a shift recommendation on and off.
- **"Power on hours"**: Indicates the total travel duration with the eBike (not changeable).
- **"Gear calibration" (only NuVinci HSync)**: Here you can calibrate the continuously variable transmission. Confirm the calibration by pressing the "Bike lights" button. Then follow the instructions.
In the event of an error, it can also be necessary to perform calibration when riding. In this case, you also confirm the calibration by pressing the "Bike lights" button and then follow the instructions on the display.
This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Start gear +"**: This is the starting gear which can be set when using SRAM DD3 Pulse and Shimano Di2. The automatic shift-back function is switched off in the "--" position. This menu item is displayed only in connection with SRAM DD3 Pulse and Shimano Di2. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Displ. vx.x.x.x"**: This is the software version of the display.
- **"DU vx.x.x.x"**: This is the software version of the drive unit. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"DU # xxxxxxxx"**: This is the serial number of the drive unit. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Service MM/YYYY"**: This menu item is displayed when the bike manufacturer has set a fixed service appointment.
- **"Serv. xx km/mi"**: This menu item is displayed when the bike manufacturer has set a fixed service appointment after a certain mileage has been reached.
- **"Bat. vx.x.x.x"**: This is the software version of the battery pack. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder.
- **"Gear vx.x.x.x"**: This is the software version of the automatic transmission. This menu item is displayed only when the on-board computer is in the holder. This menu item is displayed only in conjunction with an automatic transmission.

Error Code Indication

The components of the eBike system are continuously and automatically monitored. When an error is detected, the respective error code is indicated in text indication **d**.

Press any button on the on-board computer **3** or on the operating unit **10** to return to the standard indication.

Depending on the type of error, the drive unit is automatically shut off, if required. Continued travel without assistance from the drive unit is possible at any time. However, have the eBike checked before attempting new trips.

► **Trouble-shooting actions may be performed by the owner except those explicitly noted as "Contact your Bosch eBike dealer".**

Code	Cause	Corrective Measure
410	One or more buttons of the on-board computer are blocked.	Check if any buttons are blocked, e.g. from dirt or debris. Clean the buttons, if required.
414	Connection problem of the operating unit	Have connections and contacts checked.
418	One or more buttons of the operating unit are blocked.	Check if any buttons are blocked, e.g. from dirt or debris. Clean the buttons, if required.
422	Connection problem of the drive unit	Have connections and contacts checked.
423	Connection problem of the eBike battery pack	Have connections and contacts checked.
424	Communication error among the components	Have connections and contacts checked.
426	Internal time-out error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer. In this error status, it is not possible to display or adjust the wheel circumference in the basic settings menu.
430	Internal battery pack of the on-board computer is empty.	Charge the on-board computer (in the holder or via the USB port).
431	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
440	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective Measure
450	Internal software error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
490	Internal error of the on-board computer	Have the on-board computer checked.
500	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
502	Bike lighting error	Check the light and the associated wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
503	Error of the speed sensor	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
510	Internal sensor error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
511	Internal error of the drive unit	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
530	Battery pack error	Switch off the eBike, remove the eBike battery pack and reinsert the eBike battery pack. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
531	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
540	Temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
550	An improper load was detected.	Remove load. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
580	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
591	Authentication error	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
592	Incompatible component	Insert a compatible display. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
593	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
595, 596	Communication error	Check the wiring to the transmission and restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery pack error while charging	Unplug the charger from the battery pack. Restart the eBike system. Plug the charger into the battery pack. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
603	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery pack temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery pack temperature error while charging	Unplug the charger from the battery pack. Allow the battery pack to cool. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
606	External battery pack error	Check the wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective Measure
610	Battery pack voltage error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
620	Charging error	Replace the charger. Contact your Bosch eBike dealer.
640	Internal battery pack error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
655	Multiple battery pack errors	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
656	Software version error	Contact your Bosch eBike dealer so that he can perform a software update.
7xx	Transmission error	Please observe the operating instructions provided by the transmission manufacturer.
No display	Internal error of the on-board computer	Restart your eBike system by switching it off and back on.

Power Supply of External Devices via USB Connection

With the USB connection, it is possible to operate and charge most devices whose power supply is possible via USB (e.g., various mobile phones).

Prerequisite for charging is that the on-board computer and a sufficiently charged battery pack are inserted in the eBike.

Open the protective cap **8** of the USB port on the on-board computer. Connect the USB connection of the external device to the USB port **7** on the on-board computer using the USB charging cable Micro A – Micro B (available from your Bosch eBike dealer).

Once the consumer has been disconnected, the USB connection must be sealed again carefully with the protective cap **8**.

► **A USB connection is not a waterproof plug-in connection. When riding in the rain, an external device must not be connected and the USB connection must be completely sealed with the protective cap 8.**

Notes on Riding with the eBike System

When does the eBike Drive Unit Operate?

The eBike drive unit assists you when riding, as long as you step into the pedals. Without pedalling, there is no assistance. The motor output always depends on the amount of your pedalling power.

When applying less pedalling power, the assistance or support will be lower than when applying a lot of pedalling power. This applies independent of the assistance Level.

The eBike drive automatically switches off at speeds in excess of 25/45 km/h. When the speed falls below 25/45 km/h, the drive is automatically available again.

An exception applies to the push-assistance function, in which the eBike can be pushed at low speed without pedalling. The pedals may also rotate when the push assistance is used.

The eBike can also be ridden as a normal bicycle without assistance at any time, by either switching off the eBike system or setting the assistance level to **"OFF"**. The same applies when the battery pack is empty.

Interaction of the eBike System with the Bicycle Gears

The bicycle gears should be used as with a normal bicycle, even with eBike motor assistance (please observe the operating instructions of your eBike).

Independent of the type of gearing, it is recommended to briefly interrupt the pedalling while changing gears. This makes changing gears easier and reduces the wear of the drive train.

By selecting the right gear, you can increase the speed and range with the same pedalling effort.

For this reason, follow the shift recommendations provided by indications **g** and **h** on your display. If indication **g** is displayed, you should shift to a higher gear with lower cadence. If indication **h** is displayed, you should select a lower gear with higher cadence.

Gathering First Experience

It is recommended to gather first experience with the eBike away from roads with heavy traffic.

Try out the different assistance levels. As soon as you feel safe, you can participate in traffic with the eBike as with any other bicycle.

Test the operating range of your eBike under different conditions before planning longer and more challenging rides.

Influences on the Operating Range

The operating range depends on many factors, such as:

- Assistance level,
- Gear-switching behaviour,
- Bicycle tyres and tyre pressure,
- Age and condition of the battery pack,
- Route profile (inclines) and road or path conditions (road or path surface),
- Head wind and ambient temperature,
- Weight of the eBike, rider and equipment/luggage.

For this reason, it is not possible to precisely predict the range before and during a trip. General rules:

- For the **same** motor output of the eBike drive unit: The less power or force that you have to bring about to reach a certain speed (e.g. through optimal use of the gears), the less energy the eBike drive unit will consume, and the greater the range for a battery-pack charge.
- The **higher** the assistance level under otherwise same conditions, the lower the range.

Careful Handling of the eBike

Please observe the operating and storage temperatures of the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery against extreme temperatures (e.g. from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery pack) can become damaged through extreme temperatures.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Keep all components of your eBike clean, especially the battery-pack contacts and corresponding holder contacts. Clean them carefully with a soft, damp cloth.

All components including the drive unit may not be immersed in water or cleaned with a high-pressure cleaner.

Have your eBike undergo a technical inspection at regular intervals. When the service appointment is due, the on-board computer will inform you of this for 4 seconds in the text indication **d** by displaying **"Service"** after the on-board computer has been switched on. The bike manufacturer can base the service appointment on a mileage and/or a time period.

For service or repairs on the eBike, please refer to an authorised bicycle dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the eBike system and its components, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Transport

► **If you carry your eBike outside of your car, e.g. on a luggage rack, remove the on-board computer and the eBike battery pack in order to avoid damaging them.**


The battery packs are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Private users can transport undamaged battery packs by road without further requirements.

When being transported by commercial users or third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed (e.g. ADR regulations). If necessary, an expert for hazardous materials can be consulted when preparing the item for shipping.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery pack in such a manner that it cannot move around in the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.


In case of questions concerning transport of the battery packs, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. The Bosch eBike dealers can also provide suitable transport packaging.

Disposal

 The drive unit, on-board computer including operating unit, battery pack, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components into household waste!

Only for EC countries:

 According to the European Guideline 2012/19/EU, electrical devices/tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

The integrated battery pack in the on-board computer may only be removed for disposal. Opening the housing shell can destroy the on-board computer.

Please return battery packs and on-board computers that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.



Li-Ion:
Please observe the instructions in section "Transport", page English - 10.

Subject to change without notice.

Lithium-ion battery pack PowerPack

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier), except when explicitly referring to the design type.

- ▶ **Remove the battery pack from the eBike before beginning work** (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it by car or plane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- ▶ **Do not open the battery pack.** Danger of short-circuiting. Opening the battery pack voids any and all warranty claims.



Protect the battery against heat (e.g. prolonged sun exposure) and fire and from being submerged in water. Do not store or operate the battery near hot or flammable objects. There is a risk of explosion.

- ▶ **Keep the battery pack not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery-pack terminals together may cause burns or a fire. For short-circuiting damage caused in this manner, any and all warranty claims through Bosch shall be invalid.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery pack. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery pack may cause skin irritations or burns.
- ▶ **Battery packs must not be subjected to mechanical impacts.** There is a risk that the battery pack will be damaged causing vapours to escape. The vapours can irritate the respiratory system. Provide for fresh air and seek medical attention in case of complaints.
- ▶ **The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Provide a fresh air supply and seek medical advice in the event of pain or discomfort.** These fumes may irritate the respiratory tract.

▶ **Charge the battery pack only with original Bosch battery chargers.** When using non-original Bosch chargers, the danger of fire cannot be excluded.

▶ **Use the battery pack only together with eBikes that have an original Bosch eBike drive system.** This is the only way to protect the battery pack against dangerous overload.

▶ **Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer.** Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.

▶ **Read the safety warnings and instructions in the operating instructions of the charger and the drive unit / on-board computer as well as in the operating instructions of your eBike.**

▶ **Keep the battery pack out of reach of children.**

Product Description and Specifications

Product Features (see page 4 – 5)

The numbering of the product features refers to the illustrations on the graphics pages.

All representations of bike components, with exception of the battery packs and their holders, are schematic and can deviate from your eBike.

- A1 Holder of the rack-type battery pack
- A2 Rack-type battery pack
- A3 Operation and charge-control indicator
- A4 On/Off button
- A5 Key of the battery pack lock
- A6 Battery-pack lock
- A7 Upper holder of the standard battery pack
- A8 Standard battery pack
- A9 Bottom holder of the standard battery pack
- C1 Battery charger
- C6 Socket for charge connector
- C7 Charge socket cover

Technical Data

Lithium-ion battery pack		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Article number		0 275 007 509	0 275 007 510	0 275 007 529
– Standard battery pack		0 275 007 511	0 275 007 512	0 275 007 530
– Rack-type battery pack		0 275 007 513	0 275 007 514	0 275 007 531
		0 275 007 522	0 275 007 522	0 275 007 532
Rated voltage	V=	36	36	36
Rated capacity	Ah	8.2	11	13.4
Energy	Wh	300	400	500
Operating temperature	°C	–10...+40	–10...+40	–10...+40
Storage temperature	°C	–10...+60	–10...+60	–10...+60
Allowable charging temperature range	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Weight, approx.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Degree of protection		IP 54 (dust and splash water protected)	IP 54 (dust and splash water protected)	IP 54 (dust and splash water protected)

Assembly

- ▶ **Place down the battery pack only on clean surfaces.** In particular, avoid soiling the charge socket and the contacts, e.g. by means of sand or soil.

Checking the Battery Pack Before Using for the First Time

Check the battery pack before charging it or using it with your eBike for the first time.

For this, press the On/Off button **A4** to switch on the battery pack. When no LED of the charge-control indicator **A3** lights up, the battery pack may be damaged.

When at least one, but not all LEDs of the charge-control indicator **A3** is lit, then fully charge the battery pack before using for the first time.

- ▶ **Do not attempt to charge or use a damaged battery pack.** Please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

Charging the Battery Pack

- ▶ **Use only the Bosch charger provided with your eBike or an identical original Bosch charger.** Only this charger is matched to the lithium-ion battery pack used in your eBike.

Note: The battery pack is supplied partially charged. To ensure full battery pack capacity, completely charge the battery pack in the charger before using for the first time.

For charging the battery pack, read and observe the operating instructions of the charger.

The battery pack can be recharged at any time on its own or on the bike without shortening the lifespan. Interrupting the charging process does not damage the battery pack.

The battery pack is equipped with a temperature control indicator, which enables charging only within a temperature range between 0 °C and 40 °C.



When the battery pack is not within the charging-temperature range, three LEDs of the charge-control indicator **A3**

flash. Disconnect the battery pack from the charger until its temperature has adjusted.

Do not connect the battery pack to the charger until it has reached the allowable charging temperature.

Charge-control Indicator

When the battery pack is switched on, the five green LEDs of the charge-control indicator **A3** indicate the charge condition of the battery pack.

In this, each LED indicates approx. 20 % capacity. When the battery pack is completely charged, all five LEDs light up.

The charge level of the switched on battery pack is also shown on the display of the on-board computer. When doing so, read and observe the operating instructions of the drive unit and on-board computer.

If the capacity of the battery pack is below 5 %, all LEDs of the charge-control indicator **A3** on the battery pack go out. However there is another display function of the on-board computer.

Inserting and removing the battery pack (see figures C-D)

► Always switch the battery pack off when inserting or removing it from the holder.

In order for the battery pack to be inserted, the key **A5** must be inserted into the lock **A6** and the lock must be unlocked. To insert the standard battery pack **A8**, place it with the contacts on the lower holder **A9** on the eBike (the battery pack can be inclined up to 7° to the frame). Tilt it into the upper holder **A7** until it engages.

To insert the rack-type battery pack **A2**, slide it with the contacts facing ahead until it engages in the holder **A1** of the rear rack/carrier.

Check if the battery pack is tightly seated. Always lock the battery pack with lock **A6**, as otherwise the lock can open and the battery pack could fall out of the holder.

After locking, always remove the key **A5** from the lock **A6**. This prevents the key from falling out and the battery pack from being removed from unauthorised persons when the eBike is parked.

To remove the standard battery pack **A8**, switch it off and unlock the lock with the key **A5**. Tilt the battery pack out of the upper holder **A7** and pull it out of the lower holder **A9**.

To remove the rack-type battery pack **A2**, switch it off and unlock the lock with the key **A5**. Pull the battery pack out of the holder **A1**.

Operation

Initial Operation

► Use only original Bosch battery packs approved for your eBike by the manufacturer. Using other battery packs can lead to injuries and pose a fire hazard. When using other battery packs, Bosch shall not assume any liability and warranty.

Switching On and Off

Switching on the battery pack is one of the ways of switching on the eBike system. When doing so, read and observe the operating instructions of the drive unit and on-board computer.

Before switching on the battery pack or the eBike system, check that the lock **A6** is locked.

To switch on the battery pack, press the On/Off button **A4**. The LEDs of indicator **A3** light up and at the same time indicate the charge condition.

Note: If the capacity of the battery pack is below 5 %, no LED on the charge-control indicator **A3** lights up. It is only visible on the on-board computer, if the eBike system is switched on.

To switch off the battery pack, press the On/Off button **A4** again. The LEDs of indicator **A3** go out. This also switches off the eBike system.

If no power is drawn from the eBike drive for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike system and therefore also the battery pack will shut down automatically to save energy.

The battery pack is protected against deep discharging, overcharging, overheating and short-circuiting through the "Electronic Cell Protection (ECP)". In case of hazardous situations, a protective circuit automatically switches off the battery pack.



When a defect of the battery pack is detected, two LEDs of the charge-control indicator **A3** flash. In this case, please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

Notes for Optimum Handling of the Battery Pack

The battery-pack life can be prolonged when being properly maintained and especially when being operated and stored at the right temperatures.

With increasing age, however, the battery-pack capacity will diminish, even when properly maintained.

A significantly reduced operating period after charging indicates that the battery pack is worn out and must be replaced. You can replace the battery pack yourself.

Recharging the Battery Pack prior to and during Storage

When not using the battery pack for a longer period, charge it to approx. 60 % (3 to 4 LEDs lit on the charge-control indicator **A3**).

Check the charge condition after 6 months. When only one LED of the charge-control indicator **A3** lights up, recharge the battery pack again approx. 60 %.

Note: When the battery pack is stored discharged (empty) for longer periods, it can become damaged despite the low self-discharging feature and the battery-pack capacity may be strongly reduced.

It is not recommended to have the battery pack connected permanently to the charger.

Storage Conditions

Store the battery pack in a dry, well-ventilated location. Protect the battery pack against moisture and water. Under unfavourable weather conditions, it is recommended e.g. to remove the battery pack from the eBike and store it in an enclosed location until being used again.

The battery pack can be stored at temperatures between -10 °C and +60 °C. For a long battery-pack life, however, storing the battery pack at a room temperature of approx. 20 °C is of advantage.

Take care that the maximal storage temperature is not exceeded. As an example, do not leave the battery pack in a vehicle in summer and store it out of direct sunlight.

It is recommended to not store the battery pack on the bike.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Keep the battery clean. Clean it carefully with a soft, damp cloth.

► The battery must not be submerged in water or cleaned using a jet of water.

When the battery pack is no longer operative, please refer to an authorised Bosch eBike dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the battery packs, please refer to an authorised bicycle dealer.

► Note down the manufacturer and the number of the key **A5**. In case of loss of the keys, please refer to an authorised bicycle dealer. Please provide the name of the manufacturer and the number of the key.

For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Transport

The battery packs are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Private users can transport undamaged battery packs by road without further requirements. When being transported by commercial users or third parties (e.g. air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed (e.g. ADR regulations). If necessary, an expert for hazardous materials can be consulted when preparing the item for shipping.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery pack in such a manner that it cannot move around in the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

In case of questions concerning transport of the battery packs, please refer to an authorised Bosch eBike dealer. The Bosch eBike dealers can also provide suitable transport packaging.

Disposal

 Battery packs, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

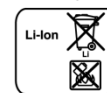
Do not dispose of the battery packs into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, electrical devices/tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Please return battery packs that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.



Li-ion:

Please observe the instructions in section "Transport", page English - 14.

Subject to change without notice.

Charger

Safety Notes



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term "battery pack" used in these operating instructions refers both to standard battery packs (battery packs with holder on the bike frame) and to rack-type battery packs (battery packs with holder in the rear rack/carrier).

Keep the charger away from rain or moisture. The penetration of water into a battery charger increases the risk of an electric shock.

► Only charge eBike-approved Bosch lithium-ion battery packs. The battery-pack voltage must match the battery-pack charging voltage of the charger. Otherwise there is danger of fire and explosion.

► Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

► Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

► Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

► Use caution when touching the charger during the charging procedure. Wear protective gloves. Especially in high ambient temperatures, the charger can heat up considerably.

► The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Provide a fresh air supply and seek medical advice in the event of pain or discomfort. These fumes may irritate the respiratory tract.

► Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.

► Children or persons that owing to their physical, sensory or mental limitations or to their lack of experience or knowledge, are not capable of securely operating the charger, may only use this charger under supervision or after having been instructed by a responsible person. Otherwise, there is danger of operating errors and injuries.

► Please read and observe the safety warnings and instructions enclosed in the operating instructions of the battery pack and drive unit/on-board computer as well as in the operating instructions of your eBike.

► A sticker in English is adhered to the bottom of the charger (marked C4 in the diagram on the graphics page). This says: Use ONLY with BOSCH lithium-ion batteries.

Product Description and Specifications

Product Features (see page 6–8)

The numbering of the product features refers to the illustration of the battery charger on the graphics page.

- C1 Battery charger
- C2 Charger socket
- C3 Plug-in connector
- C4 Safety warnings, charger
- C5 Charge connector
- C6 Socket for charge connector
- C7 Charge socket cover
- A2 Rack-type battery pack
- A3 Operating/state of charge indicator
- A4 Battery on/off button
- A8 Standard battery pack

Technical Data

Battery Charger	Charger	
Article number	0 275 007 907	
Rated voltage	V~	207 – 264
Frequency	Hz	47 – 63
Output voltage	V=	36
Charging current	A	4
Charging time		
– PowerPack 300 approx.	h	2.5
– PowerPack 400 approx.	h	3.5
– PowerPack 500 approx.	h	4.5
Number of battery cells	30 – 40	
Operating temperature	°C	–5 ... +40
Storage temperature	°C	–10 ... +50
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	kg	0.8
Degree of protection	IP 40	

The values given are valid for a nominal voltage [U] of 230 V. For different voltages and models for specific countries, these values can vary.

Operation

Initial Operation

Connecting the charger to the mains (see figure E)

► Observe the mains voltage! The voltage of the power supply must correspond with the data given on the nameplate of the battery charger. Battery chargers marked with 230 V can also be operated with 220 V.

Plug the charger plug C3 of the power cord into the charger socket C2 of the charger.

Connect the mains cable (country-specific) to the mains supply.

Charging the removed battery (see figure F)

Switch the battery pack off and remove it from the holder of the eBike. For this, read and observe the operating instructions of the battery pack.

► Place down the battery pack only on clean surfaces.

In particular, avoid soiling the charge socket and the contacts, e. g. by means of sand or soil.

Insert the charger plug C5 of the battery charger into the socket C6 on the battery pack.

Charging the battery on the Bike (see figure G)

Switch the battery off. Clean the cover of the charge socket C7. Prevent especially the charge socket and the contacts from getting dirty, e. g. by sand or soil. Lift the cover of the charge socket C7 and plug the charge connector C5 into the charge socket C6.

► Charge the battery only in accordance with all safety instructions. If this is not possible, remove the battery from the holder and charge it in a more suitable location. When doing so, read and observe the operating instructions of the battery.

Charging Procedure

The charging procedure begins as soon as the charger is connected to the battery or the charge socket on the bike and the main power supply.

Note: Charging is only possible if the temperature of the eBike battery is within the permitted charging temperature range.

Note: The drive unit is deactivated during the charging procedure.

The battery can be charged with and without the on-board computer. When charging without the on-board computer, the charging procedure can be observed on the battery charge-control indicator.

When the on-board computer is connected, a corresponding message is shown on the display.

The on-board computer can be removed during the charging procedure, or it can also be fitted after the charging procedure has begun.

The charging state is displayed by the battery charge-control indicator A3 on the battery and by the bars on the on-board computer.

When charging the eBike battery on the bike, the battery of the on-board computer can also be charged.

During the charging procedure, the LEDs of charge-control indicator A3 on the battery pack light up. Each continuously lit LED is equivalent to a charge capacity of approx. 20 %. The flashing LED indicates the charging of the next 20 %.

Once the eBike battery is fully charged, the LEDs extinguish immediately and the on-board computer is switched off. The charging procedure is terminated. The charging state can be displayed for 3 seconds by pressing the on/off button A4 on the eBike battery.




Disconnect the charger from the main power supply and the battery pack from the charger.

When disconnecting the charger from the charger, the battery pack is automatically switched off.

Note: If you have charged on the bike, carefully close the charge socket C6 with the cover C7 after the charging procedure so that no dirt or water can get in.

If the charger is not disconnected from the battery after charging, after a few hours the charger will switch itself back on, check the charging state of the battery and begin the charging procedure again if necessary.

Troubleshooting – Causes and Corrective Measures

Cause	Corrective Measure
 <p>Battery pack defective</p>	<p>Two LEDs of the battery pack flashing</p> <p>Refer to an authorised bicycle dealer.</p>
 <p>Battery pack too warm or too cold</p>	<p>Three LEDs of the battery pack flashing</p> <p>Disconnect the battery from the charger until the charging temperature range has been reached.</p> <p>Do not connect the battery pack to the charger until it has reached the allowable charging temperature.</p>
 <p>The charger is not charging.</p>	<p>No LEDs flashing (one or more LEDs will remain permanently lit depending of the state of charge of the eBike battery).</p> <p>Refer to an authorised bicycle dealer.</p>
<p>No charging procedure possible (no indication on battery pack)</p>	
<p>Plug not inserted correctly</p>	<p>Check all plug connections.</p>
<p>Contacts of battery pack soiled</p>	<p>Carefully clean the contacts of the battery pack.</p>
<p>Socket outlet, cable or charger defective</p>	<p>Check mains voltage, have charger checked through bicycle dealer</p>
<p>Battery pack defective</p>	<p>Refer to an authorised bicycle dealer.</p>

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

If the charger should fail, please refer to an authorised bicycle dealer.

After-sales Service and Application Service

In case of questions concerning the charger, please refer to an authorised bicycle dealer.

For contact data of authorised Bosch eBike dealers, please refer to www.bosch-ebike.com

Disposal

Battery chargers, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of battery chargers into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, battery chargers that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmental correct manner.

Subject to change without notice.

Antriebseinheit Drive Unit Cruise/ Bordcomputer Intuvia

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich, unabhängig von der Bauform, gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).

- ▶ **Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.** Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit der Antriebseinheit erhalten bleibt. Bei unberechtigtem Öffnen der Antriebseinheit erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- ▶ **Alle an der Antriebseinheit montierten Komponenten und alle anderen Komponenten des eBike-Antriebs (z. B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen baugleiche oder vom Fahrradhersteller speziell für Ihr eBike zugelassene Komponenten ausgetauscht werden.** Damit wird die Antriebseinheit vor Überlastung und Beschädigung geschützt.
- ▶ **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Das eBike-System kann sich einschalten, wenn Sie das eBike rückwärts schieben.**

- ▶ **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Wenn die Schiebehilfe eingeschaltet ist, drehen sich bei Fahrern mit Rücktrittfunktion die Pedale mit.** Achten Sie bei aktivierter Schiebehilfe darauf, dass Ihre Beine genügend Abstand zu den sich drehenden Pedalen haben. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.
- ▶ **Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem eBike-System vor oder bringen Sie keine weiteren Produkte an, welche geeignet wären, die Leistungsfähigkeit Ihres eBike-Systems zu erhöhen.** Sie verringern hiermit in der Regel die Lebensdauer des Systems und riskieren Schäden an der Antriebseinheit und am Rad. Außerdem besteht die Gefahr, dass Ihnen Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf das von Ihnen gekaufte Rad verloren gehen. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie zudem Ihre Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer und riskieren dadurch bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haltungskosten und eventuell sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.
- ▶ **Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zum Zulassen und Verwendung von eBikes.**
- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung des Akkus sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Antriebseinheit ist ausschließlich zum Antrieb Ihres eBikes bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Abgebildete Komponenten (siehe Seite 2-3)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Geschwindigkeitssensor und den dazugehörigen Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- 1 Taste Anzeigenfunktion „I“
- 2 Taste Fahrradbeleuchtung
- 3 Bordcomputer
- 4 Halterung Bordcomputer
- 5 Ein-Aus-Taste Bordcomputer
- 6 Reset-Taste „RESET“
- 7 USB-Buchse
- 8 Schutzkappe der USB-Buchse
- 9 Antriebseinheit
- 10 Bedieneinheit
- 11 Taste Anzeigenfunktion „I“ an der Bedieneinheit
- 12 Taste Unterstützung senken/nach unten blättern „-“
- 13 Taste Unterstützung erhöhen/nach oben blättern „+“
- 14 Taste Schiebehilfe „WALK“
- 15 Arretierung Bordcomputer
- 16 Blockierschraube Bordcomputer
- 17 Geschwindigkeitssensor
- 18 Speichenmagnet des Geschwindigkeitssensors
- USB-Ladekabel (Micro A - Micro B)*

* nicht abgebildet, als Zubehör erhältlich

Anzeigenelemente Bordcomputer

- a Anzeige Unterstützung der Antriebseinheit
- b Anzeige Unterstützungslevel
- c Anzeige Beleuchtung
- d Textanzeige
- e Werteanzeige
- f Tachometeranzeige
- g Schaltempfehlung: größerer Gang
- h Schaltempfehlung: kleinerer Gang
- i Akku-Ladezustandsanzeige

Technische Daten

Antriebseinheit	Drive Unit	
Sachnummer		0 275 007 030 0 275 007 032
Nenndauerleistung	W	250
Drehmoment am Antrieb max.	Nm	50
Nennspannung	V _{nom}	36
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Schutzart		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)
Gewicht, ca.	kg	4

Bordcomputer	Intuvia	
Sachnummer		1 270 020 906
Ladestrom		
USB-Anschluss max.	mA	500
Ladespannung		
USB-Anschluss	V	5
USB-Ladekabel ²⁾		1 270 016 360
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Schutzart ¹⁾		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)
Gewicht, ca.	kg	0,15

1) bei geschlossener USB-Abdeckung

2) nicht im Standard-Lieferumfang enthalten

Bosch eBike-System verwendet FreeRTOS (siehe www.freertos.org)

Fahrradbeleuchtung*		
Nennspannung	V _{nom}	6
Leistung	- Vorderlicht	W 8,4
	- Rücklicht	W 0,6

* abhängig von gesetzlichen Regelungen nicht in allen länderspezifischen Ausführungen über den eBike-Akku möglich

Montage

Akku einsetzen und entnehmen

Zum Einsetzen des eBike-Akkus in das eBike und zum Entnehmen lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung des Akkus.

Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bild A)

Zum **Einsetzen** des Bordcomputers **3** schieben Sie ihn von vorn in die Halterung **4**.

Zum **Entnehmen** des Bordcomputers **3** drücken Sie auf die Arretierung **15** und schieben ihn nach vorn aus der Halterung **4**.

► Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.

Es ist möglich, den Bordcomputer in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Demontieren Sie dazu die Halterung **4** vom Lenker. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die Blockierschraube **16** (Gewinde M3, 8 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde der Halterung. Montieren Sie die Halterung wieder auf dem Lenker.

Geschwindigkeitssensor überprüfen (siehe Bild B)

Der Geschwindigkeitssensor **17** und der dazugehörige Speichenmagnet **18** müssen so montiert sein, dass sich der Speichenmagnet bei einer Umdrehung des Rades in einem Abstand von mindestens 5 mm und höchstens 17 mm am Geschwindigkeitssensor vorbeibewegt.

Hinweis: Ist der Abstand zwischen Geschwindigkeitssensor **17** und Speichenmagnet **18** zu klein oder zu groß, oder ist der Geschwindigkeitssensor **17** nicht richtig angeschlossen, fällt die Tachometeranzeige **f** aus, und der eBike-Antrieb arbeitet im Notlaufprogramm.

Lösen Sie in diesem Fall die Schraube des Speichenmagnets **18** und befestigen Sie den Speichenmagnet so an der Speiche, dass er in der richtigen Entfernung an der Markierung des Geschwindigkeitssensors vorbeiläuft. Erscheint auch danach keine Geschwindigkeit in der Tachometeranzeige **f**, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Betrieb

Inbetriebnahme

Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt (siehe „Bordcomputer einsetzen und entnehmen“, Seite Deutsch – 3).
- Der Geschwindigkeitssensor ist richtig angeschlossen (siehe „Geschwindigkeitssensor überprüfen“, Seite Deutsch – 3).

eBike-System ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Ist der Bordcomputer beim Einsetzen in die Halterung bereits eingeschaltet, dann wird das eBike-System automatisch eingeschaltet.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Bordcomputer die Ein-Aus-Taste des eBike-Akkus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebepföfche, siehe „Schiebepföfche ein-/auschalten“, Seite Deutsch – 5). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer. Sobald das System aktiviert wird, erscheint für kurze Zeit **„Active Line“** auf dem Display.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von 25 km/h erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter 25 km/h liegt.

Zum **Ausschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-Aus-Taste aus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung.

Wird etwa 10 min lang das eBike nicht bewegt und keine Taste am Bordcomputer gedrückt, schaltet sich das eBike-System aus Energiespargründen automatisch ab.

eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von automatischen Schaltsystemen in das eBike-System. Um den Fahrer bestmöglich zu unterstützen, sind für die Funktion **„eShift“** die Funktionsanzeigen und das Grundeinstellungsmenü angepasst worden.

eShift mit NuVinci H|Sync

Über eine vordefinierte Wunsch-Trittfrequenz wird automatisch für die jeweilige Geschwindigkeit der optimale Gang eingestellt. In einem manuellen Modus kann man zwischen mehreren Gängen wählen.

In der Betriebsart **„NuVinci Trittfrequenz“** können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit die Wunsch-Trittfrequenz erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie die Tasten „-“ bzw. „+“ gedrückt halten, erhöhen bzw. verringern Sie die Trittfrequenz in Fünferschritten. Die Wunsch-Trittfrequenz wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

In der Betriebsart **„NuVinci Gang“** können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren

definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

eShift mit SRAM DD3 Pulse

Die Nabenschaltung der SRAM DD3 Pulse arbeitet geschwindigkeitsabhängig. Dabei wird unabhängig vom eingelegten Gang der Kettenschaltung einer der drei Gänge der Nabenschaltung automatisch eingelegt (**„Autom. Gangwahl“**).

Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten **„Anfahrang“** zurückschalten. Der **„Anfahrang“** kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/ anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

In der Betriebsart **„Gang“** können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt. Auch im manuellen Modus **„Gang“** kann das System automatisch auf einen eingestellten **„Anfahrang“** zurückschalten. Da die Antriebseinheit den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

eShift mit Shimano D12

Für Shimano eShift schalten Sie die Gänge über den Shimano Steuerhebel.

Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Da die Antriebseinheit den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten **„Anfahrang“** zurückschalten. Der **„Anfahrang“** kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/ anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung **4**, ist ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, dann wird der Bordcomputer über den Akku des eBikes mit Energie versorgt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, erfolgt die Energieversorgung über einen internen Akku. Ist der interne Akku beim Einschalten des Bordcomputers schwach, erscheint für 3 s **„Mit Fahrrad verbind.“** in der Textanzeige **d**. Danach schaltet sich der Bordcomputer wieder aus.

Zum Aufladen des internen Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung **4** (wenn ein Akku in das eBike eingesetzt ist). Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-Aus-Taste ein (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe **8**. Verbinden Sie die USB-Buchse **7** des Bordcomputers über ein passendes USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät oder dem USB-Anschluss eines Computers (5 V Ladespannung; max. 500 mA Ladestrom). In der Textanzeige **d** des Bordcomputers erscheint **„USB verbunden“**.

Bordcomputer ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des Bordcomputers drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste **5**. Der Bordcomputer kann (bei ausreichend geladenem internem Akku) auch eingeschaltet werden, wenn er nicht in die Halterung eingesetzt ist.

Zum **Ausschalten** des Bordcomputers drücken Sie die Ein-Aus-Taste **5**.

Ist der Bordcomputer nicht in die Halterung eingesetzt, schaltet er sich nach 1 min ohne Tastendruck aus Energiespargründen automatisch ab.

► **Wenn Sie Ihr eBike mehrere Wochen nicht benutzen, entnehmen Sie den Bordcomputer aus seiner Halterung.** Bewahren Sie den Bordcomputer in trockener Umgebung bei Raumtemperatur auf. Laden Sie den Bordcomputer-Akku regelmäßig auf.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige **i** zeigt den Ladezustand des eBike-Akkus an, nicht den des internen Akkus des Bordcomputers. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am Akku selbst abgelesen werden.

In der Anzeige **i** entspricht jeder Balken im Akkumysterbol etwa 20 % Kapazität:



Der eBike-Akku ist vollständig geladen.

Der eBike-Akku sollte nachgeladen werden.

Die LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku erläutern. Die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird sanft abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird für die Beleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt, die Anzeige blinkt.

Die Kapazität des eBike-Akkus reicht noch für etwa 2 Stunden Fahrradbeleuchtung. Weitere Verbraucher (z. B. Automatikgetriebe, Laden von externen Geräten am USB-Anschluss) werden hierbei nicht berücksichtigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

Unterstützungsevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **10** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützt. Der Unterstützungsevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

Hinweis: In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungsevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungsevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

- Folgende Unterstützungsevel stehen maximal zur Verfügung:
- **„OFF“:** Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebehilfe kann in diesem Unterstützungsevel nicht aktiviert werden.
 - **„ECO“:** wirksame Unterstützung bei maximaler Effizienz, für maximale Reichweite
 - **„TOUR“:** gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit großer Reichweite
 - **„SPORT“:** kraftvolle Unterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
 - **„TURBO“:** maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungsevels drücken Sie die Taste „+“ **13** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte Unterstützungsevel in der Anzeige **b** erscheint, zum **Senken** die Taste „-“ **12**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **a**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungsevel ab.

Unterstützungsevel	Unterstützungsfaktor*
„ECO“	40 %
„TOUR“	100 %
„SPORT“	150 %
„TURBO“	250 %

* Die Motorleistung kann bei einzelnen Ausführungen abweichen.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungsevel gespeichert, die Anzeige **a** der Motorleistung bleibt leer.

Schiebehilfe ein-/ausschalten

Die Schiebehilfe kann Ihnen das Schieben des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingeleagten Gang und kann maximal 6 km/h erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in der Funktion Schiebehilfe (bei voller Leistung).

► **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum **Einschalten** der Schiebehilfe drücken Sie die Taste „WALK“ **14** an der Bedieneinheit und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

Hinweis: Die Schiebehilfe kann im Unterstützungsevel „OFF“ nicht aktiviert werden.

- Die Schiebehilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:
- Sie lassen die Taste „WALK“ **14** los,
 - die Räder des eBikes werden blockiert (z. B. durch Bremsen oder Anstößen an ein Hindernis),
 - die Geschwindigkeit überschreitet 6 km/h.

Rücktrittfunktion (optional)

Bei Fahrrädern mit Rücktrittfunktion drehen sich die Pedale bei eingeschalteter Schiebehilfe mit. Werden die sich drehenden Pedale blockiert, wird die Schiebehilfe ausgeschaltet.

Fahrradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste **2** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausschalten werden.

Beim Einschalten der Beleuchtung erscheint „Licht an“ und beim Ausschalten der Beleuchtung „Licht aus“ für ca. 1 s in der Textanzeige **d**. Bei eingeschaltetem Licht wird das Beleuchtungssymbol **c** angezeigt.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Geschwindigkeits- und Entfernungsanzeigen

In der **Tachometeranzeige f** wird immer die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.

In der **Funktionsanzeige** (Kombination von Textanzeige **d** und Werteanzeige **e**) stehen folgende Funktionen zur Auswahl:

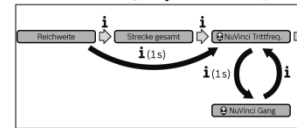
- **„Uhrzeit“:** aktuelle Uhrzeit
- **„Maximal“:** seit dem letzten Reset erreichte Maximalgeschwindigkeit
- **„Durchschnitt“:** seit dem letzten Reset erreichte Durchschnittsgeschwindigkeit
- **„Fahrzeit“:** Fahrzeit seit dem letzten Reset
- **„Reichweite“:** voraussichtliche Reichweite der vorhandenen Akkulladung (bei gleichbleibenden Bedingungen wie Unterstützungsevel, Streckenprofil usw.)
- **„Strecke gesamt“:** Anzeige der gesamten mit dem eBike zurückgelegten Entfernung (nicht rücksetzbar)
- **„NuVinci Trittfreq./Gang“:** Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem NuVinci H|Sync-Automatikgetriebe angezeigt.

Wenn Sie die Taste „i“ länger als 1 s drücken, erreichen Sie von jedem Menüpunkt des Informationsmenüs den NuVinci-Menüpunkt.

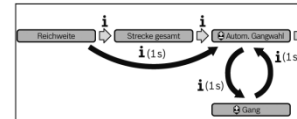
Um von der Betriebsart „NuVinci Trittfreq.“ in die Betriebsart „NuVinci Gang“ zu wechseln, drücken Sie die Taste „i“ für 1 s.

Um von der Betriebsart „NuVinci Gang“ in die Betriebsart „NuVinci Trittfreq.“ zu wechseln, genügt ein kurzes Drücken der Taste „i“.

Die Standardeinstellung ist „NuVinci Trittfreq.“.



- **„Gang“:** Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einer **Shimano-Di2**-Nabenschaltung. Auf dem Display wird der momentan eingeleagte Gang der Schaltung angezeigt. Bei jedem Gangwechsel wird der neu eingeleagte Gang kurz auf dem Display eingeblendet.
- **„Autom. Gangwahl“:** Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einem **SRAM**-Automatikgetriebe.



- Durch Drücken der Taste „i“ für mehr als 1 s haben Sie die Möglichkeit, zwischen dem automatischen Modus **„Autom. Gangwahl“** und dem manuellen Modus **„Gang“** hin- und herzuschalten.
- Wenn Sie sich im manuellen Modus im ersten Gang befinden, können Sie auch durch Drücken der Taste „-“ **12** in den Modus **„Autom. Gangwahl“** gelangen. Durch abermalmes Drücken der Taste „-“ **12** können Sie wieder in den manuellen Modus wechseln. Es ist auch möglich den manuellen Modus durch Drücken der Taste „+“ **13** zu erreichen.

- **„Strecke“:** seit dem letzten Reset zurückgelegte Entfernung

Drücken Sie zum **Wechsel in der Anzeigefunktion** die Taste „i“ **1** am Bordcomputer oder die Taste „i“ **11** an der Bedieneinheit so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird. Zum **Reset** von „Strecke“, „Fahrzeit“ und „Durchschnitt“ wechseln Sie zu einer dieser drei Funktionen und drücken dann die Taste „RESET“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist. Damit sind auch die Werte der beiden anderen Funktionen zurückgesetzt.

Zum **Reset** von „Maximal“ wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „RESET“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist.

Zum **Reset** von „Reichweite“ wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „RESET“ **6** so lange, bis die Anzeige auf den Wert der Werkseinstellung zurückgesetzt ist.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, bleiben alle Werte der Funktionen gespeichert und können weiterhin angezeigt werden.

Grundeinstellungen anzeigen/anpassen

Anzeigen und Änderungen der Grundeinstellungen sind unabhängig davon möglich, ob der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt ist oder nicht. Einige Einstellungen sind nur bei eingesetztem Bedieneinheit sichtbar und veränderbar. Abhängig von der Ausstattung Ihres eBikes können einige Menüpunkte fehlen.

Um in das Menü Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie gleichzeitig so lange die Taste „RESET“ **6** und die Taste „i“ **1**, bis in der Textanzeige **d** „Einstellungen“ erscheint.

Drücken Sie zum **Wechsel zwischen den Grundeinstellungen** die Taste „i“ **1** am Bordcomputer so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird. Ist der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt, können Sie auch die Taste „i“ **11** an der Bedieneinheit drücken.

Um die **Grundeinstellungen zu ändern**, drücken Sie zum Verringern bzw. Blättern nach unten die Ein-/Aus-Taste **5** neben der Anzeige „+“ oder zum Erhöhen bzw. Blättern nach oben die Taste **Beleuchtung 2** neben der Anzeige „+“. Ist der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt, dann ist die Änderung auch mit den Tasten „-“ **12** bzw. „+“ **13** an der Bedieneinheit möglich.

Um die Funktion zu verlassen und eine geänderte Einstellung zu speichern, drücken Sie die Taste „RESET“ **6** für 3 s.

Folgende Grundeinstellungen stehen zur Auswahl:

- **„Uhrzeit +“:** Sie können die aktuelle Uhrzeit einstellen. Längeres Drücken auf die Einstelllasten beschleunigt die Änderung der Uhrzeit.
- **„Radumfang +“:** Sie können diesen vom Hersteller voreingestellten Wert um $\pm 5\%$ verändern. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„Deutsch +“:** Sie können die Sprache der Textanzeigen ändern. Zur Auswahl stehen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Schwedisch, Niederländisch und Dänisch.
- **„Einheit km/mi +“:** Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen anzeigen lassen.
- **„Zeitformat +“:** Sie können die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen.
- **„Schaltempf. an/aus +“:** Sie können die Anzeige einer Schaltempfehlung ein- bzw. ausschalten.
- **„Betriebszeit gesamt“:** Anzeige der gesamten Fahrraddauer mit dem eBike (nicht änderbar)
- **„Gangkalibrierung“ (nur NuVinci H|Sync):** Hier können Sie eine Kalibrierung des stufenlosen Getriebes vornehmen. Bestätigen Sie durch Drücken auf die Taste „Fahradbeleuchtung“ die Kalibrierung. Folgen Sie danach den Anweisungen. Auch während der Fahrt kann im Fehlerfall eine Kalibrierung erforderlich werden. Bestätigen Sie auch hier durch Drücken auf die Taste „Fahradbeleuchtung“ die Kalibrierung und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.

- „-Anfangsang +“: Dies ist der Anfangsang, welcher bei SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 eingestellt werden kann. In Stellung „-“ wird die automatische Rückschaltfunktion ausgeschaltet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 angezeigt. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „Displ. vx.x.x.x“: Dies ist die Software-Version des Displays.
- „DU vx.x.x.x“: Dies ist die Software-Version der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „DU # xxxxxxxx“: Dies ist die Seriennummer der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
-  „Service MMJJJJ“: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn der Fahrradhersteller einen festen Servicetermin festgelegt hat.
-  „Serv. xx km/mi“: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn nach Erreichen einer bestimmten Laufleistung der Fahrradhersteller einen Servicetermin festgelegt hat.
- „Bat. vx.x.x.x“: Dies ist die Software-Version des Akkus. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- „Gear vx.x.x.x“: Dies ist die Software-Version des Automatikgetriebes. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem Automatikgetriebe angezeigt.

Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode in der Textanzeige d.

Drücken Sie eine beliebige Taste am Bordcomputer 3 oder an der Bedieneinheit 10, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

► **Lassen Sie alle Überprüfungen und Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Abhilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenü den Reifenumfang anzuzeigen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner SW-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Starten Sie das eBike-System neu. Stecken Sie das Ladegerät an den Akku an. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Lassen Sie den Akku abkühlen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein SW-Update durchführen kann.
7xx	Getriebefehler	Bitte beachten Sie die Betriebsanleitung des Schalungsherstellers.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

Energieversorgung externer Geräte über USB-Anschluss

Mithilfe des USB-Anschlusses können die meisten Geräte, deren Energieversorgung über USB möglich ist (z. B. diverse Mobiltelefone), betrieben bzw. aufgeladen werden.

Voraussetzung für das Laden ist, dass der Bordcomputer und ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt sind. Öffnen Sie die Schutzkappe **8** des USB-Anschlusses am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch eBike-Händler) mit der USB-Buchse **7** am Bordcomputer.

Nach dem Abstecken des Verbrauchers muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe **8** wieder sorgfältig verschlossen werden.

► **Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe **8** komplett verschlossen sein.**

Hinweise zum Fahren mit dem eBike-System

Wann arbeitet der eBike-Antrieb?

Der eBike-Antrieb unterstützt Sie beim Fahren, solange Sie in die Pedale treten. Ohne Pedaltreten erfolgt keine Unterstützung. Die Motorleistung ist immer abhängig von der beim Treten eingesetzten Kraft.

Setzen Sie wenig Kraft ein, wird die Unterstützung geringer sein, als wenn Sie viel Kraft einsetzen. Das gilt unabhängig vom Unterstützungslevel.

Der eBike-Antrieb schaltet sich automatisch bei Geschwindigkeiten über 25 km/h ab. Fällt die Geschwindigkeit unter 25 km/h, steht der Antrieb automatisch wieder zur Verfügung.

Eine Ausnahme gilt für die Funktion Schiebephilfe, in der das eBike ohne Pedaltreten mit geringer Geschwindigkeit geschoben werden kann. Bei der Nutzung der Schiebephilfe können sich die Pedale mitdrehen.

Sie können das eBike jederzeit auch ohne Unterstützung wie ein normales Fahrrad fahren, indem Sie entweder das eBike-System ausschalten oder den Unterstützungslevel auf „OFF“ stellen. Das Gleiche gilt bei leerem Akku.

Zusammenspiel des eBike-Systems mit der Schaltung

Auch mit eBike-Antrieb sollten Sie die Schaltung wie bei einem normalen Fahrrad benutzen (beachten Sie dazu die Betriebsanleitung Ihres eBikes).

Unabhängig von der Art der Schaltung ist es ratsam, während des Schaltvorganges das Treten kurz zu unterbrechen. Dadurch wird das Schalten erleichtert und die Abnutzung des Antriebsstranges reduziert.

Durch die Wahl des richtigen Ganges können Sie bei gleichem Krafteinsetz die Geschwindigkeit und die Reichweite erhöhen.

Folgen Sie deshalb den Schalteempfehlungen, die Ihnen durch die Anzeigen **g** und **h** auf Ihrem Display gegeben werden. Wird die Anzeige **g** angezeigt, sollten Sie in einen höheren Gang mit geringerer Trittfrequenz schalten. Wird die Anzeige **h** angezeigt, sollten Sie einen niedrigeren Gang mit höherer Trittfrequenz wählen.

Erste Erfahrungen sammeln

Es ist empfehlenswert, die ersten Erfahrungen mit dem eBike abseits vielbefahrener Straßen zu sammeln.

Probieren Sie unterschiedliche Unterstützungslevel aus. Sobald Sie sich sicher fühlen, können Sie mit dem eBike wie mit jedem Fahrrad am Verkehr teilnehmen.

Testen Sie die Reichweite Ihres eBikes unter unterschiedlichen Bedingungen, bevor Sie längere, anspruchsvolle Fahrten planen.

Einflüsse auf die Reichweite

Die Reichweite wird von vielen Faktoren beeinflusst, wie zum Beispiel:

- Unterstützungslevel,
- Schalterhalten,
- Art der Reifen und Reifendruck,
- Alter und Pflegezustand des Akkus,
- Streckenprofil (Steigungen) und -beschaffenheit (Fahrbahnbelag),
- Gegenwind und Umgebungstemperatur,
- Gewicht von eBike, Fahrer und Gepäck.

Deshalb ist es nicht möglich, die Reichweite vor Antritt einer Fahrt und während einer Fahrt exakt vorherzusagen. Allgemein gilt jedoch:

- Bei **gleicher** Motorleistung des eBike-Antriebs: Je weniger Kraft Sie einsetzen müssen, um eine bestimmte Geschwindigkeit zu erreichen (z. B. durch optimales Benutzen der Schaltung), umso weniger Energie wird der eBike-Antrieb verbrauchen und umso größer wird die Reichweite einer Akkuladung sein.
- Je **höher** der Unterstützungslevel bei ansonsten gleichen Bedingungen gewählt wird, umso geringer ist die Reichweite.


Pflegerischer Umgang mit dem eBike

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der eBike-Komponenten. Schützen Sie Antriebsseinheit, Bordcomputer und Akku vor extremen Temperaturen (z. B. durch intensive Sonnenstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Halten Sie alle Komponenten Ihres eBikes sauber, insbesondere die Kontakte von Akku und dazugehöriger Halterung. Reinigen Sie vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch. Alle Komponenten inklusive der Antriebsseinheit dürfen nicht in Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.

Lassen Sie Ihr eBike in regelmäßigen Abständen technisch überprüfen. Der Bordcomputer wird Sie bei Fälligkeit des Servicetermins nach dem Einschalten des Bordcomputers in der Textanzeige **d** mit „Service“  4 s lang darüber informieren. Der Fahrradhersteller kann für den Servicetermin eine Lauffleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktinformationen autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Transport

► **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z. B. auf einem Autopäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Luftfracht oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

Entsorgung

Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Der im Bordcomputer integrierte Akku darf nur zur Entsorgung entnommen werden. Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann der Bordcomputer zerstört werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Bordcomputer bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

**Li-Ion:**

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 10.

Änderungen vorbehalten.

Li-Ionen-Akku PowerPack**Sicherheitshinweise**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akku mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akku mit Halterung im Gepäckträger), es sei denn, es wird ausdrücklich auf die Bauform Bezug genommen.

► **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

► **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.



► **Schützen Sie den Akku vor Hitze (z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten.** Es besteht Explosionsgefahr.

► **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.

► **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

► **Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.** Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

► **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Laden Sie den Akku nur mit originalen Bosch Ladegeräten.** Bei Benutzung von nicht original Bosch Ladegeräten kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.

► **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit eBikes mit original Bosch eBike-Antriebssystem.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

► **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

► **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Ladegerät und Antriebseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

► **Halten Sie den Akku von Kindern fern.**

Produkt- und Leistungsbeschreibung**Abgebildete Komponenten (siehe Seite 4 – 5)**

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer den Akku und ihren Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- A1 Halterung des Gepäckträger-Akkus
- A2 Gepäckträger-Akku
- A3 Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- A4 Ein-/Aus-Taste
- A5 Schlüssel des Akkuschlusses
- A6 Akkuschluss
- A7 Obere Halterung des Standard-Akkus
- A8 Standard-Akku
- A9 Untere Halterung des Standard-Akkus
- C1 Ladegerät
- C6 Buchse für Ladestecker
- C7 Abdeckung Ladebuchse

Technische Daten

Li-Ionen-Akku		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Sachnummer				
- Standard-Akku		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
- Gepäckträger-Akku		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nennspannung	V =	36	36	36
Nennkapazität	Ah	8,2	11	13,4
Energie	Wh	300	400	500
Betriebstemperatur	°C	-10...+40	-10...+40	-10...+40
Lagertemperatur	°C	-10...+60	-10...+60	-10...+60
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Gewicht, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Schutzart		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)

Montage

- ▶ **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

Akku vor der ersten Benutzung prüfen

Prüfen Sie den Akku, bevor Sie ihn das erste Mal aufladen oder mit Ihrem eBike benutzen.

Drücken Sie dazu die Ein-Aus-Taste **A4** zum Einschalten des Akkus. Leuchtet keine LED der Ladezustandsanzeige **A3** auf, dann ist der Akku möglicherweise beschädigt.

Leuchtet mindestens eine, aber nicht alle LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung voll auf.

- ▶ **Laden Sie einen beschädigten Akku nicht auf und benutzen Sie ihn nicht.** Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Akku laden

- ▶ **Benutzen Sie nur das im Lieferumfang Ihres eBikes enthaltene oder ein baugleiches original Bosch Ladegerät.** Nur dieses Ladegerät ist auf den bei Ihrem eBike verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem ersten Einsatz vollständig mit dem Ladegerät auf. Lesen und beachten Sie zum Laden des Akkus die Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Der Akku kann jederzeit einzeln oder am Fahrrad aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, welche ein Aufladen nur im Temperaturbereich zwischen 0 °C und 40 °C zulässt.



Befindet sich der Akku außerhalb des Ladetemperaturbereiches, blinken drei LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und lassen Sie ihn austemperieren.

Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.

Ladezustandsanzeige

Die fünf grünen LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** zeigen bei eingeschaltetem Akku den Ladezustand des Akkus an.

Dabei entspricht jede LED etwa 20 % Kapazität. Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle fünf LEDs.

Der Ladezustand des eingeschalteten Akkus wird außerdem auf dem Display des Bordcomputers angezeigt. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, erlöschen alle LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** am Akku, es gibt aber noch eine Anzeigefunktion des Bordcomputers.

Akku einsetzen und entnehmen

(siehe Bilder C-D)

- ▶ **Schalten Sie den Akku immer aus, wenn Sie ihn in die Halterung einsetzen oder aus der Halterung entnehmen.**

Damit der Akku eingesetzt werden kann, muss der Schlüssel **A5** im Schloss **A6** stecken und das Schloss muss aufgeschlossenes sein.

Zum **Einsetzen des Standard-Akkus A8** setzen Sie ihn mit den Kontakten auf die untere Halterung **A9** am eBike (der Akku kann bis zu 7° zum Rahmen geneigt sein). Kippen Sie ihn bis zum Anschlag in die obere Halterung **A7**.

Zum **Einsetzen des Gepäckträger-Akkus A2** schieben Sie ihn mit den Kontakten voran bis zum Einrasten in die Halterung **A1** im Gepäckträger.

Prüfen Sie, ob der Akku fest sitzt. Schließen Sie den Akku immer am Schloss **A6** ab, weil sich sonst das Schloss öffnen und der Akku aus der Halterung fallen kann.

Ziehen Sie den Schlüssel **A5** nach dem Abschießen immer aus dem Schloss **A6**. Damit verhindern Sie, dass der Schlüssel herausfällt bzw. dass der Akku bei abgestelltem eBike durch unberechtigete Dritte entnommen wird.

Zum **Entnehmen des Standard-Akkus A8** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Kippen Sie den Akku aus der oberen Halterung **A7** und ziehen Sie ihn aus der unteren Halterung **A9**.

Zum **Entnehmen des Gepäckträger-Akkus A2** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Ziehen Sie den Akku aus der Halterung **A1**.

Betrieb

Inbetriebnahme

- ▶ **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

Ein-/Ausschalten

Das Einschalten des Akkus ist eine der Möglichkeiten, das eBike-System einzuschalten. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Akkus bzw. des eBike-Systems, dass das Schloss **A6** abgeschlossen ist. Zum **Einschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4**. Die LEDs der Anzeige **A3** leuchten auf und zeigen gleichzeitig den Ladezustand an.

Hinweis: Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, leuchtet am Akku keine LED der Ladezustandsanzeige **A3**. Es ist nur am Bordcomputer erkennbar, ob das eBike-System eingeschaltet ist.

Zum **Ausschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4** erneut. Die LEDs der Anzeige **A3** erlöschen. Das eBike-System wird damit ebenfalls ausgeschaltet.

Wird etwa 10 min lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z. B., weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schalten sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energie-spargründen automatisch ab.

Der Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung, Überladung, Überhitzung und Kurzschluss geschützt. Bei Gefährdung schaltet sich der Akku durch eine Schutzschaltung automatisch ab.



Wird ein Defekt des Akkus erkannt, blinken zwei LEDs der Ladezustandsanzeige **A3**. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fahrradhändler.

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des Akkus aber auch bei guter Pflege verringern.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist. Sie können den Akku ersetzen.

Akku vor und während der Lagerung nachladen

Laden Sie den Akku vor längerer Nichtbenutzung auf etwa 60 % auf (bis 4 LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** leuchten).

Prüfen Sie nach 6 Monaten den Ladezustand. Leuchtet nur noch eine LED der Ladezustandsanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku wieder auf etwa 60 % auf.

Hinweis: Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.

Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Ladegerät angeschlossen zu lassen.

Lagerungsbedingungen

Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es z. B. empfehlenswert, den Akku vom eBike abzunehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.

Der Akku kann bei Temperaturen von $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ gelagert werden. Für eine lange Lebensdauer ist jedoch eine Lagerung bei ca. $20\text{ }^{\circ}\text{C}$ Raumtemperatur vorteilhaft.

Achten Sie darauf, dass die maximale Lagertemperatur nicht überschritten wird. Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.

Es wird empfohlen, den Akku für die Lagerung nicht am Fahrrad zu belassen.

Wartung und Service**Wartung und Reinigung**

Halten Sie den Akku sauber. Reinigen Sie ihn vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch.

- **Der Akku darf nicht ins Wasser getaucht oder mit Wasserstrahl gereinigt werden.**

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zu den Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

- **Notieren Sie Hersteller und Nummer des Schlüssels A5.** Bei Verlust der Schlüssel wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Geben Sie dabei Schlüsselhersteller und -nummer an.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Transport

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

Entsorgung

 Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie die Akkus nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



Li-Ion:
Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 15.


Änderungen vorbehalten.

Ladegerät Charger**Sicherheitshinweise**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).

 **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Beim Eindringen von Wasser in ein Ladegerät besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.

► **Laden Sie nur für eBikes zugelassene Bosch Li-Ionen-Akkus. Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

► **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

► **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

► **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarer Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

► **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe.** Das Ladegerät kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

► **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

► **Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbildung und Verletzungen.

► **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Akku und Antriebseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

► Auf der Unterseite des Ladegerätes befindet sich ein Aufkleber mit einem Hinweis in englischer Sprache (in der Darstellung auf der Grafikkarte mit Nummer C4 gekennzeichnet) und mit folgendem Inhalt:
NUR mit BOSCH Lithium-Ionen-Akkus verwenden!

Produkt- und Leistungsbeschreibung**Abgebildete Komponenten (siehe Seite 6 – 8)**

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Ladegerätes auf der Grafikkarte.

- C1 Ladegerät
- C2 Gerätebuchse
- C3 Gerätestecker
- C4 Sicherheitshinweise Ladegerät
- C5 Ladestecker
- C6 Buchse für Ladestecker
- C7 Abdeckung Ladebuchse
- A2 Gepäckträger-Akku
- A3 Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- A4 Ein-Aus-Taste Akku
- A8 Standard-Akku

Technische Daten

Ladegerät	Charger	
Sachnummer	0 275 007 907	
Nennspannung	V~	207 – 264
Frequenz	Hz	47 – 63
Akku-Ladespannung	V=	36
Ladestrom	A	4
Ladezeit		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Anzahl der Akkuzellen		30 – 40
Betriebstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagertemperatur	°C	–10 ... +50
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Schutzart		IP 40

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Betrieb

Inbetriebnahme

Ladegerät am Stromnetz anschließen (siehe Bild E)

► **Beachten Sie die Netzspannung!** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Ladegeräte können auch an 220 V betrieben werden.

Stecken Sie den Gerätestecker **C3** des Netzkabels in die Gerätebuchse **C2** am Ladegerät.

Schließen Sie das Netzkabel (länderspezifisch) an das Stromnetz an.

Laden des abgenommenen Akkus (siehe Bild F)

Schalten Sie den Akku aus und entnehmen Sie ihn aus der Halterung am eBike. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

► **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

Stecken Sie den Ladestecker **C5** des Ladegerätes in die Buchse **C6** am Akku.

Laden des Akkus am Fahrrad (siehe Bild G)

Schalten Sie den Akku aus. Reinigen Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7**. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde. Heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7** ab und stecken Sie den Ladestecker **C5** in die Ladebuchse **C6**.

► **Laden Sie den Akku nur unter Beachtung aller Sicherheitshinweise.** Sollte dies nicht möglich sein, entnehmen Sie den Akku aus der Halterung und laden ihn an einem geeigneteren Ort. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt, sobald das Ladegerät mit dem Akku bzw. der Ladebuchse am Fahrrad und dem Stromnetz verbunden ist.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn sich die Temperatur des eBike-Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich befindet.

Hinweis: Während des Ladevorgangs wird die Antriebseinheit deaktiviert.

Das Laden des Akkus ist mit und ohne Bordcomputer möglich. Ohne Bordcomputer kann der Ladevorgang an der Akku-Ladezustandsanzeige beobachtet werden.

Bei angeschlossenem Bordcomputer wird eine entsprechende Meldung auf dem Display ausgegeben.

Der Bordcomputer kann während des Ladevorgangs abgenommen oder auch erst nach Beginn des Ladevorgangs aufgesetzt werden.

Der Ladezustand wird mit der Akku-Ladezustandsanzeige **A3** am Akku und mit den Balken auf dem Bordcomputer angezeigt.

Beim Laden des eBike-Akkus am Fahrrad kann auch der Akku des Bordcomputers geladen werden.

Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** am Akku. Jede dauerhaft leuchtende LED entspricht etwa 20 % Kapazität/Aufladung. Die blinkende LED zeigt die Aufladung der nächsten 20 % an.

Ist der eBike-Akku vollständig geladen, erlöschen sofort die LEDs und der Bordcomputer wird ausgeschaltet. Der Ladevorgang wird beendet. Durch Drücken der Ein-Aus-Taste **A4** am eBike-Akku kann der Ladezustand für 3 Sekunden angezeigt werden.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und den Akku vom Ladegerät.

Beim Trennen des Akkus vom Ladegerät wird der Akku automatisch abgeschaltet.

Hinweis: Wenn Sie am Fahrrad geladen haben, verschließen Sie nach dem Ladevorgang die Ladebuchse **C6** sorgfältig mit der Abdeckung **C7**, damit kein Schmutz oder Wasser eindringen kann.

Falls das Ladegerät nach dem Laden nicht vom Akku getrennt wird, schaltet sich das Ladegerät nach einigen Stunden wieder an, überprüft den Ladezustand des Akkus und beginnt gegebenenfalls wieder mit dem Ladevorgang.

Fehler – Ursachen und Abhilfe

Ursache	Abhilfe
 Akku defekt	Zwei LEDs am Akku blinken. An autorisierten Fahrradhändler wenden.
 Akku zu warm oder zu kalt	Drei LEDs am Akku blinken. Akku vom Ladegerät trennen, bis der Ladetemperaturbereich erreicht ist. Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.
 Das Ladegerät lädt nicht.	Keine LED blinkt (abhängig vom Ladezustand des eBike-Akkus leuchten eine oder mehrere LEDs dauerhaft). An autorisierten Fahrradhändler wenden.
Kein Ladevorgang möglich (keine Anzeige am Akku)	
Stecker nicht richtig eingesteckt	Alle Steckverbindungen überprüfen.
Kontakte am Akku verschmutzt	Kontakte am Akku vorsichtig reinigen.
Steckdose, Kabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung überprüfen, Ladegerät vom Fahrradhändler überprüfen lassen.
Akku defekt	An autorisierten Fahrradhändler wenden.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Sollte das Ladegerät ausfallen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum Ladegerät wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Entsorgung

Ladegeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Ladegeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Änderungen vorbehalten.

Antriebseinheit Drive Unit/ Bordcomputer Intuvia

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich, unabhängig von der Bauform, gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).

- ▶ **Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden.** Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit der Antriebseinheit erhalten bleibt. Bei unberechtigtem Öffnen der Antriebseinheit erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- ▶ **Alle an der Antriebseinheit montierten Komponenten und alle anderen Komponenten des eBike-Antriebs (z. B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen baugleiche oder vom Fahrradhersteller speziell für Ihr eBike zugelassene Komponenten ausgetauscht werden.** Damit wird die Antriebseinheit vor Überlastung und Beschädigung geschützt.
- ▶ **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Das eBike-System kann sich einschalten, wenn Sie das eBike rückwärts schieben.**

▶ **Die Funktion Schiebehilfe/Anfahrlilfe darf ausschließlich beim Schieben oder Anfahren des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe/Anfahrlilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

▶ **Wenn die Schiebehilfe eingeschaltet ist, drehen sich möglicherweise die Pedale mit.** Achten Sie bei aktivierter Schiebehilfe darauf, dass Ihre Beine genügend Abstand zu den sich drehenden Pedalen haben. Es besteht Verletzungsgefahr.

▶ **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

▶ **Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem eBike-System vor oder bringen Sie keine weiteren Produkte an, welche geeignet wären, die Leistungsfähigkeit Ihres eBike-Systems zu erhöhen.** Sie verringern hiermit in der Regel die Lebensdauer des Systems und riskieren Schäden an der Antriebseinheit und am Rad. Außerdem besteht die Gefahr, dass Ihnen Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf das von Ihnen gekaufte Rad verloren gehen. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie zudem Ihre Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer und riskieren dadurch bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haftungskosten und eventuell sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.

▶ **Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zur Zulassung und Verwendung von eBikes.**

▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung des Akkus sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Antriebseinheit ist ausschließlich zum Antrieb Ihres eBikes bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Abgebildete Komponenten (siehe Seite 2 - 3)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Geschwindigkeitssensor und den dazugehörigen Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- 1 Taste Anzeigenfunktion „I“
- 2 Taste Fahrradbeleuchtung
- 3 Bordcomputer
- 4 Halterung Bordcomputer
- 5 Ein-Aus-Taste Bordcomputer
- 6 Reset-Taste „RESET“
- 7 USB-Buchse
- 8 Schutzkappe der USB-Buchse
- 9 Antriebseinheit
- 10 Bedieneinheit
- 11 Taste Anzeigenfunktion „I“ an der Bedieneinheit
- 12 Taste Unterstützung senken/nach unten blättern „-“
- 13 Taste Unterstützung erhöhen/nach oben blättern „+“
- 14 Taste Schiebehilfe/Anfahrlilfe „WALK“
- 15 Arretierung Bordcomputer
- 16 Blockierschraube Bordcomputer
- 17 Geschwindigkeitssensor
- 18 Speichenmagnet des Geschwindigkeitssensors
USB-Ladekabel (Micro A – Micro B)

Anzeigenelemente Bordcomputer

- a Anzeige Unterstützung der Antriebseinheit
- b Anzeige Unterstützungslevel
- c Anzeige Beleuchtung
- d Textanzeige
- e Werteanzeige
- f Tachometeranzeige
- g Schaltempfehlung: größerer Gang
- h Schaltempfehlung: kleinerer Gang
- i Akku-Ladezustandsanzeige

Technische Daten

Antriebseinheit	Drive Unit Cruise	
Sachnummer	0 275 007 033	
Nenndauerleistung	W	250
Drehmoment am Antrieb max.	Nm	60
Nennspannung	V=	36
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Schutzart	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	
Gewicht, ca.	kg	4

Antriebseinheit	Drive Unit Speed	
Sachnummer	0 275 007 031	
Nenndauerleistung	W	250
Drehmoment am Antrieb max.	Nm	60
Nennspannung	V=	36
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Schutzart	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	
Gewicht, ca.	kg	4

Antriebseinheit	Drive Unit CX	
Sachnummer	0 275 007 027	
Nenndauerleistung	W	250
Drehmoment am Antrieb max.	Nm	75
Nennspannung	V=	36
Betriebstemperatur	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	-10 ... +50
Schutzart	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	
Gewicht, ca.	kg	4

Bordcomputer		Intuvia
Sachnummer		1 270 020 909
Ladestrom USB-Anschluss max.	mA	500
Ladespannung USB-Anschluss	V	5
USB-Ladekabel ¹⁾		1 270 016 360
Betriebstemperatur	°C	-5...+40
Lagertemperatur	°C	-10...+50
Ladetemperatur	°C	0...+40
Schutzart ²⁾		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)
Gewicht, ca.	kg	0,15

1) nicht im Standard-Lieferumfang enthalten
2) bei geschlossener USB-Abdeckung
Bosch eBike-System verwendet FreeRTOS (siehe www.freertos.org)

Fahrradbeleuchtung*		
Nennspannung	V _n	6
Leistung		
- Vorderlicht	W	8,4
- Rücklicht	W	0,6

* abhängig von gesetzlichen Regelungen nicht in allen länderspezifischen Ausführungen über den eBike-Akku möglich

Montage

Akku einsetzen und entnehmen

Zum Einsetzen des eBike-Akku in das eBike und zum Entnehmen lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung des Akkus.

Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bild A)

Zum Einsetzen des Bordcomputers **3** schieben Sie ihn von vorn in die Halterung **4**.

Zum Entnehmen des Bordcomputers **3** drücken Sie auf die Arretierung **15** und schieben ihn nach vorn aus der Halterung **4**.

► Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.

Es ist möglich, den Bordcomputer in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Demontieren Sie dazu die Halterung **4** vom Lenker. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die Blockierschraube **16** (Gewinde M3, 8 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde der Halterung. Montieren Sie die Halterung wieder auf dem Lenker.

Geschwindigkeitssensor überprüfen (siehe Bild B)

Der Geschwindigkeitssensor **17** und der dazugehörige Speichenmagnet **18** müssen so montiert sein, dass sich der Speichenmagnet bei einer Umdrehung des Rades in einem Abstand von mindestens 5 mm und höchstens 17 mm am Geschwindigkeitssensor vorbeibewegt.

Hinweis: Ist der Abstand zwischen Geschwindigkeitssensor **17** und Speichenmagnet **18** zu klein oder zu groß, oder ist der Geschwindigkeitssensor **17** nicht richtig angeschlossen, fällt die Tachometeranzeige f aus, und der eBike-Antrieb arbeitet im Notlaufprogramm.

Lösen Sie in diesem Fall die Schraube des Speichenmagnets **18** und befestigen Sie den Speichenmagnet so an der Speiche, dass er in der richtigen Entfernung an der Markierung des Geschwindigkeitssensors vorbeiläuft. Erscheint auch nach keine Geschwindigkeit in der Tachometeranzeige f, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Betrieb

Inbetriebnahme

Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt (siehe „Bordcomputer einsetzen und entnehmen“, Seite Deutsch – 3).
- Der Geschwindigkeitssensor ist richtig angeschlossen (siehe „Geschwindigkeitssensor überprüfen“, Seite Deutsch – 3).

eBike-System ein-/ausschalten

Zum Einschalten des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Ist der Bordcomputer beim Einsetzen in die Halterung bereits eingeschaltet, dann wird das eBike-System automatisch eingeschaltet.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-/Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer die Ein-/Aus-Taste des eBike-Akkus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebhilfe/Anfahrlilfe, siehe „Schiebhilfe/Anfahrlilfe ein-/ausschalten“, Seite Deutsch – 5). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer. Sobald das System aktiviert wird, erscheint für kurze Zeit „Performance Line/Performance Line CX“ auf dem Display.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von 25/45 km/h erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter 25/45 km/h liegt.

Zum Ausschalten des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5** des Bordcomputers.
- Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-/Aus-Taste aus (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung.

Wird etwa 10 min lang das eBike nicht bewegt und keine Taste am Bordcomputer gedrückt, schaltet sich das eBike-System aus Energiegründen automatisch ab.

eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von automatischen Schaltsystemen in das eBike-System. Um den Fahrer bestmöglich zu unterstützen, sind für die Funktion „eShift“ die Funktionsanzeigen und das Grundeinstellungsmenü angepasst worden.

eShift mit NuVinci H|Sync

Über eine vordefinierte Wunsch-Trittfrequenz wird automatisch für die jeweilige Geschwindigkeit der optimale Gang eingestellt. In einem manuellen Modus kann man zwischen mehreren Gängen wählen.

In der Betriebsart „**NuVinci Trittfrequenz**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit die Wunschtrittfrequenz erhöhen bzw. verringern. Wenn Sie die Tasten „-“ bzw. „+“ gedrückt halten, erhöhen bzw. verringern Sie die Trittfrequenz in Finerschritten. Die Wunschtrittfrequenz wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

In der Betriebsart „**NuVinci Gang**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt.

eShift mit SRAM DD3 Pulse

Die Nabenschaltung der SRAM DD3 Pulse arbeitet geschwindigkeitsabhängig. Dabei wird unabhängig vom eingelegten Gang der Kettenschaltung einer der drei Gänge der Nabenschaltung automatisch eingelegt („**Autom. Gangwahl**“). Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten „Anfangsang“ zurückschalten. Der „Anfangsang“ kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/ anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

In der Betriebsart „**Autom. Gang**“ können Sie mit den Tasten „-“ bzw. „+“ an der Bedieneinheit zwischen mehreren definierten Übersetzungen vor- und zurückschalten. Die jeweilige eingelegte Übersetzung (Gang) wird Ihnen auf dem Display angezeigt. Auch im manuellen Modus „**Autom. Gangwahl**“ kann das System automatisch auf einen eingestellten „Anfangsang“ zurückschalten. Da die Antriebsseite den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

eShift mit Shimano DI2

Für Shimano eShift schalten Sie die Gänge über den Shimano-Steuerhebel.

Bei jedem Gangwechsel der Nabenschaltung wird der eingelegte Gang kurzzeitig im Display eingeblendet.

Da die Antriebsseite den Schaltvorgang erkennt und deshalb die Motorunterstützung kurzzeitig reduziert, ist auch ein Schalten unter Last oder am Berg jederzeit möglich.

Wenn das eBike aus einer Geschwindigkeit von mehr als 10 km/h zum Stillstand gebracht wird, kann das System automatisch auf einen eingestellten „Anfangsang“ zurückschalten. Der „Anfangsang“ kann im Grundeinstellungsmenü eingestellt werden (siehe „Grundeinstellungen anzeigen/ anpassen“ auf Seite Deutsch – 6).

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung **4**, ist ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, dann wird der Bordcomputer über den Akku des eBikes mit Energie versorgt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **4** entnommen, erfolgt die Energieversorgung über einen internen Akku. Ist der interne Akku beim Einschalten des Bordcomputers schwach, erscheint für 3 s „**Mit Fahrrad verbind.**“ in der Textanzeige **d**. Danach schaltet sich der Bordcomputer wieder aus.

Zum Aufladen des internen Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung **4** (wenn ein Akku in das eBike eingesetzt ist). Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-/Aus-Taste ein (siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe **8**. Verbinden Sie die USB-Buchse **7** des Bordcomputers über ein passendes USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät oder dem USB-Anschluss eines Computers (5 V Ladespannung, max. 500 mA Ladestrom). In der Textanzeige **d** des Bordcomputers erscheint „**USB verbunden**“.

► Wenn Sie Ihr eBike mehrere Wochen nicht benutzen, entnehmen Sie den Bordcomputer aus seiner Halterung. Bewahren Sie den Bordcomputer in trockener Umgebung bei Raumtemperatur auf. Laden Sie den Bordcomputer-Akku regelmäßig auf.

Bordcomputer ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des Bordcomputers drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste 5. Der Bordcomputer kann (bei ausreichend geladenem internem Akku) auch eingeschaltet werden, wenn er nicht in die Halterung eingesetzt ist.

Zum **Ausschalten** des Bordcomputers drücken Sie die Ein-Aus-Taste 5.

Ist der Bordcomputer nicht in die Halterung eingesetzt, schaltet er sich nach 1 min ohne Tastendruck aus Energie-spargründen automatisch ab.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige **1** zeigt den Ladezustand des eBike-Akkus an, nicht den des internen Akkus des Bordcomputers. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am Akku selbst abgelesen werden.

In der Anzeige **1** entspricht jeder Balken im Akkusymbol etwa 20 % Kapazität:



Der eBike-Akku ist vollständig geladen.



Der eBike-Akku sollte nachgeladen werden.



Die LEDs der Ladezustandsanzeige am Akku erlösen, die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird sanft abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird für die Beleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt, die Anzeige blinkt.

Die Kapazität des eBike-Akkus reicht noch für etwa 2 Stunden Fahrradbeleuchtung. Weitere Verbraucher (z. B. Automatikgetriebe, Laden von externen Geräten am USB-Anschluss) werden hierbei nicht berücksichtigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung 4 entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

Unterstützungsevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **10** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützt. Der Unterstützungsevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

Hinweis: In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungsevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungsevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

Folgende Unterstützungsevel stehen maximal zur Verfügung:

- „**OFF**“: Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebephilfe/Anfahrhilfe kann in diesem Unterstützungsevel nicht aktiviert werden.
- „**ECO**“: maximale Motorunterstützung bei maximaler Effizienz, für wärsame Reichweite.
- „**TOUR**“: gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit groBer Reichweite.
- „**SPORT**“: kraftvolle Motorunterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
- „**TURBO**“: maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungsevels drücken Sie die Taste „+“ **13** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte Unterstützungsevel in der Anzeige **2** erscheint, zum **Senken** die Taste „-“ **12**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **a**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungsevel ab.

Unterstützungsevel	Unterstützungsfaktor ¹ (Kettenschaltung)		
	Cruise	Speed	CX
„ ECO “	50 %	55 %	50 %
„ TOUR “	120 %	120 %	120 %
„ SPORT “	190 %	190 %	210 %
„ TURBO “	275 %	275 %	300 %

¹ Die Motorleistung kann bei einzelnen Ausführungen abweichen.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung 4 entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungsevel gespeichert, die Anzeige **a** der Motorleistung bleibt leer.

Schiebephilfe/Anfahrhilfe ein-/ausschalten

Bei der Speed-Variante kann die Schiebephilfe auch als Anfahrhilfe genutzt werden. Die Anfahrhilfe wird bei 18 km/h ausgeschaltet.

Die Schiebephilfe/Anfahrhilfe kann Ihnen das Schieben bzw. Anfahren des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingelegten Gang und kann je nach Ausführung maximal 6 km/h bzw. 18 km/h erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in dieser Funktion (bei voller Leistung).

► **Die Funktion Schiebephilfe/Anfahrhilfe darf ausschließlich beim Schieben bzw. Anfahren des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebephilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum **Einschalten** der Schiebephilfe/Anfahrhilfe drücken Sie die Taste „**WALK**“ **14** an der Bedieneinheit und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

Hinweis: Die Schiebephilfe/Anfahrhilfe kann im Unterstützungsevel „**OFF**“ nicht aktiviert werden.

Die Schiebephilfe/Anfahrhilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie lassen die Taste „**WALK**“ **14** los,
- die Räder des eBikes werden blockiert (z. B. durch Bremsen oder Anstoßen an ein Hindernis),
- die Geschwindigkeit überschreitet 6/18 km/h.

Fahradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrradlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste **2** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausgeschaltet werden.

Beim Einschalten der Beleuchtung erscheint „**Licht an**“ und beim Ausschalten der Beleuchtung „**Licht aus**“ für ca. 1 s in

der Textanzeige **d**. Bei eingeschaltetem Licht wird das Beleuchtungssymbol **c** angezeigt.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

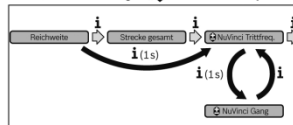
Variante Speed: Bei dieser Variante ist grundsätzlich Tagfahrlicht vorgesehen. Wenn Sie das eBike-System einschalten (siehe „eBike-System ein-/ausschalten“, Seite Deutsch - 3), wird die Beleuchtung mit eingeschaltet. Die Fahrradbeleuchtung kann mit der Taste **2** nicht ausgeschaltet werden.

Geschwindigkeits- und Entfernungsanzeigen

In der **Tachometeranzeige f** wird immer die aktuelle Geschwindigkeit angezeigt.

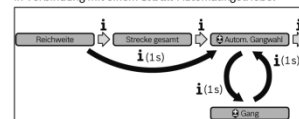
In der **Funktionsanzeige g** (Kombination von Textanzeige **d** und Werteanzeige **e**) stehen folgende Funktionen zur Auswahl:

- „**Uhrzeit**“: aktuelle Uhrzeit
- „**Maximal**“: seit dem letzten Reset erreichte Maximalgeschwindigkeit
- „**Durchschnitt**“: seit dem letzten Reset erreichte Durchschnittsgeschwindigkeit
- „**Durchschnitt**“: Fahrtzeit seit dem letzten Reset
- „**Reichweite**“: voraussichtliche Reichweite der vorhandenen Akkuladung (bei gleichbleibenden Bedingungen wie Unterstützungsevel, Streckenprofil usw.)
- „**Strecke gesamt**“: Anzeige der gesamten mit dem eBike zurückgelegten Entfernung (nicht rücksetzbar)
- „**NuVinci Trittfreq./Gang**“: Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem NuVinci HSync-Automatikgetriebe angezeigt.
Wenn Sie die Taste „**I**“ länger als 1 s drücken, erreichen Sie von jedem Menüpunkt des Informationsmenüs den NuVinci-Menüpunkt.
Um von der Betriebsart „**NuVinci Trittfreq.**“ in die Betriebsart „**NuVinci Gang**“ zu wechseln, drücken Sie die Taste „**I**“ für 1 s.
Um von der Betriebsart „**NuVinci Gang**“ in die Betriebsart „**NuVinci Trittfreq.**“ zu wechseln, genügt ein kurzes Drücken der Taste „**I**“.
Die Standardeinstellung ist „**NuVinci Trittfreq.**“.



- „**Gang**“: Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einer **Shimano-Di2** Nabenschaltung. Auf dem Display wird der momentan eingelegte Gang der Schaltung angezeigt. Bei jedem Gangwechsel wird der neu eingelegte Gang kurz auf dem Display eingeblendet.

- „**Autom. Gangwahl**“: Dieser Menüpunkt erscheint nur in Verbindung mit einem **SRAM**-Automatikgetriebe.



Durch Drücken der Taste „**I**“ für mehr als 1 s haben Sie die Möglichkeit, zwischen dem automatischen Modus

„**Autom. Gangwahl**“ und dem manuellen Modus

„**Gang**“ hin- und herzuschalten.

Wenn Sie sich im manuellen Modus im ersten Gang befinden, können Sie auch durch Drücken der Taste „-“ **12** in den Modus „**Autom. Gangwahl**“ gelangen. Durch abermaliges Drücken der Taste „-“ **12** können Sie wieder in den manuellen Modus wechseln. Es ist auch möglich, den manuellen Modus durch Drücken der Taste „+“ **13** zu erreichen.

- „**Strecke**“: seit dem letzten Reset zurückgelegte Entfernung

Drücken Sie zum **Wechsel in der Anzeige**funktion die Taste „**I**“ **1** am Bordcomputer oder die Taste „+“ **13** an der Bedieneinheit so oft, bis die gewünschte Funktion angezeigt wird.

Zum **Reset von „Strecke“**, „**Fahrtzeit**“ und „**Durchschnitt**“ wechseln Sie zu einer dieser drei Funktionen und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist. Damit sind auch die Werte der beiden anderen Funktionen zurückgesetzt.

Zum **Reset von „Maximal“** wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf Null gesetzt ist.

Zum **Reset von „Reichweite“** wechseln Sie zu dieser Funktion und drücken dann die Taste „**RESET**“ **6** so lange, bis die Anzeige auf den Wert der Werkseinstellung zurückgesetzt ist.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung 4 entnommen, bleiben alle Werte der Funktionen gespeichert und können weiterhin angezeigt werden.

Grundeinstellungen anzeigen/anpassen

Anzeigen und Änderungen der Grundeinstellungen sind unabhängig davon möglich, ob der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt ist oder nicht. Einige Einstellungen sind nur bei eingesetztem Bordcomputer sichtbar und veränderbar. Abhängig von der Ausstattung Ihres eBikes können einige Menüpunkte fehlen.

Um in das Menü Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie gleichzeitig so lange die Taste „**RESET**“ **6** und die Taste „**I**“ **1**, bis in der Textanzeige **d** „**Einstellungen**“ erscheint.

Drücken Sie zum **Wechsel zwischen den Grundeinstellungen** die Taste „**I**“ **1** am Bordcomputer so oft, bis die gewünschte Grundeinstellung angezeigt wird. Ist der Bordcomputer in die Halterung **4** eingesetzt, können Sie auch die Taste „**I**“ **11** an der Bedieneinheit drücken.

Um die **Grundeinstellungen zu ändern**, drücken Sie zum Verringern bzw. Blättern nach unten die Ein-Aus-Taste 5 neben der Anzeige „-“ oder zum Erhöhen bzw. Blättern nach oben die Taste Beleuchtung 2 neben der Anzeige „+“. Ist der Bordcomputer in die Halterung 4 eingesetzt, dann ist die Änderung auch mit den Tasten „-“ 12 bzw. „+“ 13 an der Bedieneinheit möglich.

Um die Funktion zu verlassen und eine geänderte Einstellung zu speichern, drücken Sie die Taste „RESET“ 6 für 3 s.

Folgende Grundeinstellungen stehen zur Auswahl:

- **„Uhrzeit +“**: Sie können die aktuelle Uhrzeit einstellen. Längeres Drücken auf die Einstelltasten beschleunigt die Änderung der Uhrzeit.
- **„Radumfang +“**: Sie können diesen vom Hersteller voreingestellten Wert um ± 5 % verändern. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„Deutsch +“**: Sie können die Sprache der Textanzeigen ändern. Zur Auswahl stehen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Schwedisch, Niederländisch und Dänisch.
- **„Einheit km/mi +“**: Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen anzeigen lassen.
- **„Zeitformat +“**: Sie können die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen.
- **„Schalttemp. an/aus +“**: Sie können die Anzeige einer Schaltempfehlung ein- bzw. ausschalten.
- **„Betriebszeit gesamt“**: Anzeige der gesamten Fahrtdauer mit dem eBike (nicht änderbar)
- **„Gangkalibrierung“ (nur NuVinci HiSync)**: Hier können Sie eine Kalibrierung des stufenlosen Getriebes vornehmen. Bestätigen Sie durch Drücken auf die Taste „Fahradbeleuchtung“ die Kalibrierung. Folgen Sie danach den Anweisungen.

Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode in der Textanzeige d.

Drücken Sie eine beliebige Taste am Bordcomputer 3 oder an der Bedieneinheit 10, um zur Standardanzeige zurückzukehren.

Code	Ursache	Ablhilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z. B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen

Auch während der Fahrt kann im Fehlerfall eine Kalibrierung erforderlich werden. Bestätigen Sie auch hier durch Drücken auf die Taste „Fahradbeleuchtung“ die Kalibrierung und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.

- **„Anfangsgang +“**: Dies ist der Anfangsgang, welcher bei SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 eingestellt werden kann. In Stellung „-“ wird die automatische Rückschaltfunktion ausgeschaltet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung SRAM DD3 Pulse und Shimano Di2 angezeigt. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„Displ. vx.x.x.x“**: Dies ist die Software-Version des Displays.
- **„DU vx.x.x.x“**: Dies ist die Software-Version der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„DU # xxxxxxxx“**: Dies ist die Seriennummer der Antriebseinheit. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„Service MM/JJJJ“**: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn der Fahrradhersteller einen festen Servicetermin festgelegt hat.
- **„Serv. xx km/mi“**: Dieser Menüpunkt wird Ihnen angezeigt, wenn nach Erreichen einer bestimmten Laufleistung der Fahrradhersteller einen Servicetermin festgelegt hat.
- **„Bat. vx.x.x.x“**: Dies ist die Software-Version des Akkus. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet.
- **„Gear vx.x.x.x“**: Dies ist die Software-Version des Automatikgetriebes. Dieser Menüpunkt wird nur angezeigt, wenn sich der Bordcomputer in der Halterung befindet. Dieser Menüpunkt wird nur in Verbindung mit einem Automatikgetriebe angezeigt.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

► **Lassen Sie alle Überprüfungen und Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Ablhilfe
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenu den Reifenumfang anzugeben zu lassen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner Software-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
602	interner Akkufehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Starten Sie das eBike-System neu. Stecken Sie das Ladegerät an den Akku an. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebsinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Lassen Sie den Akku abkühlen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionsfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein Software-Update durchführt.
7xx	Getriebefehler	Bitte beachten Sie die Betriebsanleitung des Schaltungsherstellers.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

Energieversorgung externer Geräte über USB-Anschluss

Mithilfe des USB-Anschlusses können die meisten Geräte, deren Energieversorgung über USB möglich ist (z. B. diverse Mobiltelefone), betrieben bzw. aufgeladen werden.

Voraussetzung für das Laden ist, dass der Bordcomputer und ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt sind. Öffnen Sie die Schutzkappe **8** des USB-Anschlusses am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch-eBike-Händler) mit der USB-Buchse **7** am Bordcomputer.

Nach dem Abstecken des Verbrauchers muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe **8** wieder sorgfältig verschlossen werden.

► Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe **8** komplett verschlossen sein.

Hinweise zum Fahren mit dem eBike-System

Wann arbeitet der eBike-Antrieb?

Der eBike-Antrieb unterstützt Sie beim Fahren, solange Sie in die Pedale treten. Ohne Pedaltreten erfolgt keine Unterstützung. Die Motorleistung ist immer abhängig von der beim Treten eingesetzten Kraft.

Setzen Sie wenig Kraft ein, wird die Unterstützung geringer sein, als wenn Sie viel Kraft einsetzen. Das gilt unabhängig vom Unterstützungslevel.

Der eBike-Antrieb schaltet sich automatisch bei Geschwindigkeiten über 25/45 km/h ab. Fällt die Geschwindigkeit unter 25/45 km/h, steht der Antrieb automatisch wieder zur Verfügung.

Eine Ausnahme gilt für die Funktion Schiebephilfe, in der das eBike ohne Pedaltreten mit geringer Geschwindigkeit geschoben werden kann. Bei der Nutzung der Schiebephilfe können sich die Pedale mitdrehen.

Sie können das eBike jederzeit auch ohne Unterstützung wie ein normales Fahrrad fahren, indem Sie entweder das eBike-System ausschalten oder den Unterstützungslevel auf „OFF“ stellen. Das Gleiche gilt bei leerem Akku.

Zusammenspiel des eBike-Systems mit der Schaltung

Auch mit eBike-Antrieb sollten Sie die Schaltung wie bei einem normalen Fahrrad benutzen (beachten Sie dazu die Betriebsanleitung Ihres eBikes).

Unabhängig von der Art der Schaltung ist es ratsam, während des Schaltvorgangs das Treten kurz zu unterbrechen. Dadurch wird das Schalten erleichtert und die Abnutzung des Antriebsstranges reduziert.

Durch die Wahl des richtigen Ganges können Sie bei gleichem Krafteinsetz die Geschwindigkeit und die Reichweite erhöhen. Folgen Sie deshalb den Schalterempfehlungen, die Ihnen durch die Anzeigen **g** und **h** auf Ihrem Display gegeben werden. Wird die Anzeige **g** angezeigt, sollten Sie in einen höheren Gang mit geringerer Trittfrequenz schalten. Wird die Anzeige **h** angezeigt, sollten Sie einen niedrigeren Gang mit höherer Trittfrequenz wählen.

Erste Erfahrungen sammeln

Es ist empfehlenswert, die ersten Erfahrungen mit dem eBike abseits vielbefahrener Straßen zu sammeln.

Probieren Sie unterschiedliche Unterstützungslevel aus. Sobald Sie sich sicher fühlen, können Sie mit dem eBike wie mit jedem Fahrrad am Verkehr teilnehmen.

Testen Sie die Reichweite Ihres eBikes unter unterschiedlichen Bedingungen, bevor Sie längere, anspruchsvolle Fahrten planen.

Einflüsse auf die Reichweite

Die Reichweite wird von vielen Faktoren beeinflusst, wie zum Beispiel:

- Unterstützungslevel,
- Schalterverhalten,
- Art der Reifen und Reifendruck,
- Alter und Pflegezustand des Akkus,
- Streckenprofil (Steigungen) und -beschaffenheit (Fahrbahnbelag),
- Gegenwind und Umgebungstemperatur,
- Gewicht von eBike, Fahrer und Gepäck.

Deshalb ist es nicht möglich, die Reichweite vor Antritt einer Fahrt und während einer Fahrt exakt vorherzusagen. Allgemein gilt jedoch:

- Bei **gleicher** Motorleistung des eBike-Antriebs: Je weniger Kraft Sie einsetzen müssen, um eine bestimmte Geschwindigkeit zu erreichen (z. B. durch optimales Benutzen der Schaltung), umso weniger Energie wird der eBike-Antrieb verbrauchen und umso größer wird die Reichweite einer Akkuladung sein.
- Je **höher** der Unterstützungslevel bei ansonsten gleichen Bedingungen gewählt wird, umso geringer ist die Reichweite.

Pflichtiger Umgang mit dem eBike

Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der eBike-Komponenten. Schützen Sie Antriebsinheit, Bordcomputer und Akku vor extremen Temperaturen (z. B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Halten Sie alle Komponenten Ihres eBikes sauber, insbesondere die Kontakte von Akku und dazugehöriger Halterung. Reinigen Sie sie vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch. Alle Komponenten inklusive der Antriebsinheit dürfen nicht ins Wasser getaucht oder mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.

Lassen Sie Ihr eBike in regelmäßigen Abständen technisch überprüfen. Der Bordcomputer wird Sie bei Fälligkeit des Serviceintervalls nach dem Einschalten des Bordcomputers in der Textanzeige **d** mit „Service“ 4 s lang darüber informieren. Der Fahrradhersteller kann für den Servicemitarbeiter eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Transport

► Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z. B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

Entsorgung



Antriebsseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Der im Bordcomputer integrierte Akku darf nur zur Entsorgung entnommen werden. Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann der Bordcomputer zerstört werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus und Bordcomputer bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



Li-Ion:
Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 11.

Änderungen vorbehalten.

Li-Ionen-Akku PowerPack

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger), es sei denn, es wird ausdrücklich auf die Bauform Bezug genommen.

► **Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z. B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren.** Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

► **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.



Schützen Sie den Akku vor Hitze (z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten. Es besteht Explosionsgefahr.

► **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.

► **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

► **Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden.** Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

► **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Dämpfe können die Atemwege reizen.

► **Laden Sie den Akku nur mit original Bosch Ladegeräten.** Bei Benutzung von nicht original Bosch Ladegeräten kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.

► **Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit eBikes mit original Bosch eBike-Antriebsystem.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

► **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

► **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Ladegerät und Antriebsseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

► **Halten Sie den Akku von Kindern fern.**

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Abgebildete Komponenten (siehe Seite 4 – 5)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen außer den Akkus und ihren Halterungen sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

- A1 Halterung des Gepäckträger-Akkus
- A2 Gepäckträger-Akku
- A3 Betriebs- und Ladestatusanzeige
- A4 Ein-/Aus-Taste
- A5 Schlüssel des Akkuschlosses
- A6 Akkuschloss
- A7 Obere Halterung des Standard-Akkus
- A8 Standard-Akku
- A9 Untere Halterung des Standard-Akkus
- C1 Ladegerät
- C6 Buchse für Ladestecker
- C7 Abdeckung Ladebuchse

Technische Daten

Li-Ionen-Akku		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Sachnummer				
- Standard-Akku		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
- Gepäckträger-Akku		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Nennspannung	V =	36	36	36
Nennkapazität	Ah	8,2	11	13,4
Energie	Wh	300	400	500
Betriebstemperatur	°C	-10...+40	-10...+40	-10...+40
Lagertemperatur	°C	-10...+60	-10...+60	-10...+60
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Gewicht, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Schutzart		IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)	IP 54 (staub- und spritzwassergeschützt)

Montage

- **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

Akku vor der ersten Benutzung prüfen

Prüfen Sie den Akku, bevor Sie ihn das erste Mal aufladen oder mit Ihrem eBike benutzen.

Drücken Sie dazu die Ein-Aus-Taste **A4** zum Einschalten des Akkus. Leuchtet keine LED der Ladestatusanzeige **A3** auf, dann ist der Akku möglicherweise beschädigt.

Leuchtet mindestens eine, aber nicht alle LEDs der Ladestatusanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung voll auf.

- **Laden Sie einen beschädigten Akku nicht auf und benutzen Sie ihn nicht.** Wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Akku laden

- **Benutzen Sie nur das im Lieferumfang Ihres eBikes enthaltene oder ein baugleiches original Bosch Ladegerät.** Nur dieses Ladegerät ist auf den bei Ihrem eBike verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor dem ersten Einsatz vollständig mit dem Ladegerät auf. Lesen und beachten Sie zum Laden des Akkus die Betriebsanleitung des Ladegerätes.

Der Akku kann jederzeit einzeln oder am Fahrrad aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, welche ein Aufladen nur im Temperaturbereich zwischen 0 °C und 40 °C zulässt.



Befindet sich der Akku außerhalb des Ladetemperaturbereiches, blinken drei LEDs der Ladestatusanzeige **A3**. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und lassen Sie ihn austemperieren.

Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.

Ladestatusanzeige

Die fünf grünen LEDs der Ladestatusanzeige **A3** zeigen bei eingeschaltetem Akku den Ladestatus des Akkus an.

Dabei entspricht jede LED etwa 20 % Kapazität. Bei vollständig geladenem Akku leuchten alle fünf LEDs.

Der Ladestatus des eingeschalteten Akkus wird außerdem auf dem Display des Bordcomputers angezeigt. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, erlöschen alle LEDs der Ladestatusanzeige **A3** am Akku, es gibt aber noch eine Anzeige-funktion des Bordcomputers.

Akku einsetzen und entnehmen

(siehe Bilder C-D)

- **Schalten Sie den Akku immer aus, wenn Sie ihn in die Halterung einsetzen oder aus der Halterung entnehmen.**

Damit der Akku eingesetzt werden kann, muss der Schlüssel **A5** im Schloss **A6** stecken und das Schloss muss aufgeschlossenen sein.

Zum **Einsetzen des Standard-Akkus A8** setzen Sie ihn mit den Kontakten auf die untere Halterung **A9** am eBike (der Akku kann bis zu 7° zum Rahmen geneigt sein). Kippen Sie ihn bis zum Anschlag in die obere Halterung **A7**.

Zum **Einsetzen des Gepäckträger-Akkus A2** schieben Sie ihn mit den Kontakten voran bis zum Einrasten in die Halterung **A1** im Gepäckträger.

Prüfen Sie, ob der Akku fest sitzt. Schließen Sie den Akku immer am Schloss **A6** ab, weil sich sonst das Schloss öffnen und der Akku aus der Halterung fallen kann.

Ziehen Sie den Schlüssel **A5** nach dem Abschließen immer aus dem Schloss **A6**. Damit verhindern Sie, dass der Schlüssel herausfällt bzw. dass der Akku bei abgestelltem eBike durch unberechtigete Dritte entnommen wird.

Zum **Entnehmen des Standard-Akkus A8** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Kippen Sie den Akku aus der oberen Halterung **A7** und ziehen Sie ihn aus der unteren Halterung **A9**.

Zum **Entnehmen des Gepäckträger-Akkus A2** schalten Sie ihn aus und schließen das Schloss mit dem Schlüssel **A5** auf. Ziehen Sie den Akku aus der Halterung **A1**.

Betrieb

Inbetriebnahme

- **Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden.** Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

Ein-/Ausschalten

Das Einschalten des Akkus ist eine der Möglichkeiten, das eBike-System einzuschalten. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung von Antriebseinheit und Bordcomputer.

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Akkus bzw. des eBike-Systems, dass das Schloss **A6** abgeschlossen ist. Zum **Einschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4**. Die LEDs der Anzeige **A3** leuchten auf und zeigen gleichzeitig den Ladestatus an.

Hinweis: Liegt die Kapazität des Akkus unter 5 %, leuchtet am Akku keine LED der Ladestatusanzeige **A3**. Es ist nur am Bordcomputer erkennbar, ob das eBike-System eingeschaltet ist.

Zum **Ausschalten** des Akkus drücken Sie die Ein-Aus-Taste **A4** erneut. Die LEDs der Anzeige **A3** erlöschen. Das eBike-System wird damit ebenfalls ausgeschaltet.

Wird etwa 10 min lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z. B., weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schalten sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energie-spargründen automatisch ab.

Der Akku ist durch die „Electronic Cell Protection (ECP)“ gegen Tiefentladung, Überladung, Überhitzung und Kurzschluss geschützt. Bei Gefährdung schaltet sich der Akku durch eine Schutzschaltung automatisch ab.



Wird ein Defekt des Akkus erkannt, blinken zwei LEDs der Ladestatusanzeige **A3**. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fahrradhändler.

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Die Lebensdauer des Akkus kann verlängert werden, wenn er gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert wird.

Mit zunehmender Alterung wird sich die Kapazität des Akkus aber auch bei guter Pflege verringern.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist. Sie können den Akku ersetzen.

Akku vor und während der Lagerung nachladen

Laden Sie den Akku vor längerer Nichtbenutzung auf etwa 60 % auf (3 bis 4 LEDs der Ladestatusanzeige **A3** leuchten).

Prüfen Sie nach 6 Monaten den Ladestatus. Leuchtet nur noch eine LED der Ladestatusanzeige **A3**, dann laden Sie den Akku wieder auf etwa 60 % auf.

Hinweis: Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er trotz der geringen Selbstentladung beschädigt und die Speicherkapazität stark verringert werden.

Es ist nicht empfehlenswert, den Akku dauerhaft am Ladegerät angeschlossen zu lassen.

Lagerungsbedingungen

Lagern Sie den Akku möglichst an einem trockenen, gut belüfteten Platz. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Wasser. Bei ungünstigen Witterungsbedingungen ist es z. B. empfehlenswert, den Akku vom eBike abzunehmen und bis zum nächsten Einsatz in geschlossenen Räumen aufzubewahren.

Der Akku kann bei Temperaturen von $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ gelagert werden. Für eine lange Lebensdauer ist jedoch eine Lagerung bei ca. $20\text{ }^{\circ}\text{C}$ Raumtemperatur vorteilhaft.

Achten Sie darauf, dass die maximale Lagertemperatur nicht überschritten wird. Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen und lagern Sie ihn außerhalb direkter Sonneneinstrahlung.

Es wird empfohlen, den Akku für die Lagerung nicht am Fahrrad zu belassen.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Halten Sie den Akku sauber. Reinigen Sie ihn vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch.

- **Der Akku darf nicht ins Wasser getaucht oder mit Wasserstrahl gereinigt werden.**

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zu den Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

- **Notieren Sie Hersteller und Nummer des Schlüssels A5.** Bei Verlust der Schlüssel wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Geben Sie dabei Schlüsselhersteller und -nummer an.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Transport

Die Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Unbeschädigte Akkus können durch den privaten Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Transport durch gewerbliche Benutzer oder beim Transport durch Dritte (z. B. Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten (z. B. Vorschriften des ADR). Bei Bedarf kann bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie die Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht bewegt. Weisen Sie Ihren Paketdienst darauf hin, dass es sich um ein Gefahrgut handelt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Bei Fragen zum Transport der Akkus wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler. Beim Händler können Sie auch eine geeignete Transportverpackung bestellen.

Entsorgung

 Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie die Akkus nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Akkus bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.



Li-Ion:
Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Transport“, Seite Deutsch – 15.

Änderungen vorbehalten.

Ladegerät Charger

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff „Akku“ bezieht sich gleichermaßen auf Standard-Akkus (Akkus mit Halterung am Fahrradrahmen) und Gepäckträger-Akkus (Akkus mit Halterung im Gepäckträger).

 **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Beim Eindringen von Wasser in ein Ladegerät besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Laden Sie nur für eBikes zugelassene Bosch Li-Ionen-Akkus. Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- **Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe.** Das Ladegerät kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

- **Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

- **Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

- **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in den Betriebsanleitungen von Akku und Antriebseinheit/Bordcomputer sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

- Auf der Unterseite des Ladegerätes befindet sich ein Aufkleber mit einem Hinweis in englischer Sprache (in der Darstellung auf der Grafikkarte mit Nummer C4 gekennzeichnet) und mit folgendem Inhalt:
NUR mit BOSCH Lithium-Ionen-Akkus verwenden!

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Abgebildete Komponenten (siehe Seite 6 – 8)

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Ladegerätes auf der Grafikkarte.

- C1 Ladegerät
- C2 Gerätebuchse
- C3 Gerätestecker
- C4 Sicherheitshinweise Ladegerät
- C5 Ladestecker
- C6 Buchse für Ladestecker
- C7 Abdeckung Ladebuchse
- A2 Gepäckträger-Akku
- A3 Betriebs- und Ladezustandsanzeige
- A4 Ein-Aus-Taste Akku
- A8 Standard-Akku

Technische Daten

Ladegerät	Charger	
Sachnummer	0 275 007 907	
Nennspannung	V~	207 – 264
Frequenz	Hz	47 – 63
Akku-Ladespannung	V=	36
Ladestrom	A	4
Ladezeit		
– PowerPack 300 ca.	h	2,5
– PowerPack 400 ca.	h	3,5
– PowerPack 500 ca.	h	4,5
Anzahl der Akkuzellen	30 – 40	
Betriebstemperatur	°C	– 5 ... + 40
Lagertemperatur	°C	– 10 ... + 50
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,8
Schutzart	IP 40	

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Betrieb

Inbetriebnahme

Ladegerät am Stromnetz anschließen (siehe Bild E)

► **Beachten Sie die Netzspannung!** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Ladegeräte können auch an 220 V betrieben werden.

Stecken Sie den Gerätestecker **C3** des Netzkabels in die Gerätebuchse **C2** am Ladegerät.

Schließen Sie das Netzkabel (länderspezifisch) an das Stromnetz an.

Laden des abgenommenen Akkus (siehe Bild F)

Schalten Sie den Akku aus und entnehmen Sie ihn aus der Halterung am eBike. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

► **Stellen Sie den Akku nur auf sauberen Flächen auf.** Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde.

Stecken Sie den Ladestecker **C5** des Ladegerätes in die Buchse **C6** am Akku.

Laden des Akkus am Fahrrad (siehe Bild G)

Schalten Sie den Akku aus. Reinigen Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7**. Vermeiden Sie insbesondere die Verschmutzung der Ladebuchse und der Kontakte, z. B. durch Sand oder Erde. Heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse **C7** ab und stecken Sie den Ladestecker **C5** in die Ladebuchse **C6**.

► **Laden Sie den Akku nur unter Beachtung aller Sicherheitshinweise.** Sollte dies nicht möglich sein, entnehmen Sie den Akku aus der Halterung und laden ihn an einem geeigneteren Ort. Lesen und beachten Sie dazu die Betriebsanleitung des Akkus.

Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt, sobald das Ladegerät mit dem Akku bzw. der Ladebuchse am Fahrrad und dem Stromnetz verbunden ist.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn sich die Temperatur des eBike-Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich befindet.

Hinweis: Während des Ladevorgangs wird die Antriebseinheit deaktiviert.

Das Laden des Akkus ist mit und ohne Bordcomputer möglich. Ohne Bordcomputer kann der Ladevorgang an der Akku-Ladezustandsanzeige beobachtet werden.

Bei angeschlossenem Bordcomputer wird eine entsprechende Meldung auf dem Display ausgegeben.

Der Bordcomputer kann während des Ladevorgangs abgenommen oder auch erst nach Beginn des Ladevorgangs aufgesetzt werden.

Der Ladezustand wird mit der Akku-Ladezustandsanzeige **A3** am Akku und mit den Balken auf dem Bordcomputer angezeigt.

Beim Laden des eBike-Akkus am Fahrrad kann auch der Akku des Bordcomputers geladen werden.

Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs der Ladezustandsanzeige **A3** am Akku. Jede dauerhaft leuchtende LED entspricht etwa 20 % Kapazität/Aufladung. Die blinkende LED zeigt die Aufladung der nächsten 20 % an.

Ist der eBike-Akku vollständig geladen, erlöschen sofort die LEDs und der Bordcomputer wird ausgeschaltet. Der Ladevorgang wird beendet. Durch Drücken der Ein-Aus-Taste **A4** am eBike-Akku kann der Ladezustand für 3 Sekunden angezeigt werden.

Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und den Akku vom Ladegerät.

Beim Trennen des Akkus vom Ladegerät wird der Akku automatisch abgeschaltet.

Hinweis: Wenn Sie am Fahrrad geladen haben, verschließen Sie nach dem Ladevorgang die Ladebuchse **C6** sorgfältig mit der Abdeckung **C7**, damit kein Schmutz oder Wasser eindringen kann.

Falls das Ladegerät nach dem Laden nicht vom Akku getrennt wird, schaltet sich das Ladegerät nach einigen Stunden wieder an, überprüft den Ladezustand des Akkus und beginnt gegebenenfalls wieder mit dem Ladevorgang.

Fehler – Ursachen und Abhilfe

Ursache	Abhilfe
 Akku defekt	Zwei LEDs am Akku blinken. An autorisierten Fahrradhändler wenden.
 Akku zu warm oder zu kalt	Drei LEDs am Akku blinken. Akku vom Ladegerät trennen, bis der Ladetemperaturbereich erreicht ist. Schließen Sie den Akku erst wieder an das Ladegerät an, wenn er die zulässige Ladetemperatur erreicht hat.
 Das Ladegerät lädt nicht.	Keine LED blinkt (abhängig vom Ladezustand des eBike-Akkus leuchten eine oder mehrere LEDs dauerhaft). An autorisierten Fahrradhändler wenden.
Kein Ladevorgang möglich (keine Anzeige am Akku)	
Stecker nicht richtig eingesteckt	Alle Steckverbindungen überprüfen.
Kontakte am Akku verschmutzt	Kontakte am Akku vorsichtig reinigen.
Steckdose, Kabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung überprüfen, Ladegerät vom Fahrradhändler überprüfen lassen.
Akku defekt	An autorisierten Fahrradhändler wenden.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Sollte das Ladegerät ausfallen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum Ladegerät wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com

Entsorgung

Ladegeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Ladegeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Änderungen vorbehalten.

Hajtóegység Drive Unit Cruise/ Fedélzeti számítógép Intuvia

Biztonsági előírások



Olvasa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom a méretektől függetlenül mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik.

- ▶ **Soha ne nyissa fel saját maga a hajtóegységet. A hajtóegységet csak szakképzett szakemberek és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatják.** Ez biztosítja, hogy a hajtóegység biztonságos komponens maradjon. A hajtóegység jogosulatlan felnyitása esetén a szavatossági igény megszűnik.
- ▶ **A hajtóegységre felszerelt valamennyi komponenst és az eBike-hajtóműt valamennyi egyéb komponensét (például láncpaj, a láncpaj befogóegysége, pedálók) csak az eredetivel megegyező, vagy a kerékpár gyártó külön az Ön eBike-jához engedélyezett komponensekre szabad kicserélni.** Ez az előírás a hajtóegység túlterhelés és megrongálódás elleni védelmére szolgál.
- ▶ **Vegye ki az akkumulátort az eBikeből, mielőtt az eBike-on valamilyen munkát (például átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.) kezdene, vagy az eBikeot gépkocsival vagy repülőgéppel szállítja vagy elraktozza.** Az eBike-rendszer akaratlan aktiválása sérülésveszélyhez vezet.
- ▶ **Az eBike-rendszer bekapcsolódhat, ha az eBikeot hátrafelé tolják.**

- ▶ **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használatára nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ha a tolássegítő be van kapcsolva, akkor a kontrafékek funkcióval ellátott kerékpárokra a pedál forgogni kezd.** Bekapcsolt tolássegítő esetén ügyeljen arra, hogy a lábát a forgó pedáltól kellő távolságra tartsa. Sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyek használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.
- ▶ **Az eBike-rendszerén ne hajtson végre semmiféle módosítást sem, és ne próbáljon olyan további termékeket használni, amelyek alkalmasak lennének az eBike-rendszerre teljesítőképességének megnövelésére.** Ezzel rendszerint csak lecsökkenti a rendszer élettartamát és azt kockáztatja, hogy a hajtóegységben és a kerekekben károk keletkeznek. Ezen kívül fennáll annak a veszélye is, hogy az Ön által vásárolt kerékre vonatkozó garancia- és szavatossági igények megszűnnek. A rendszer szakszerűtlen kezelésével ezen felül a saját és a közlekedés többi résztvevőjének a biztonságát is veszélyezteti. Olyan bal-esetek esetén, amelyek manipulációkra vezethetők vissza, igen nagy személyi kártérítési igényekkel és bizonyos esetekben még bünyogi felelősséggel is kell számolnia.
- ▶ **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**
- ▶ **Olvasa el és tartsa be az akkumulátor és az eBike Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.**

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Rendeltetészerű használat

A hajtóegység kizárólag az Ön eBike-ja meghajtására szolgál, más célokra használni tilos.

Az ábrázolásra kerülő komponensek (lásd a következő oldalon: 2-3)

Az ábrázolt alkatrészek számozása az Útmutató elején található ábrákat tartalmazó oldalakon található ábrákra vonatkozik. A kerékpár részének ábrázolása, a hajtóegység, a fedélzeti számítógép, a fedélzeti számítógép kezelőegysége, a sebesség érzékelő és a hozzátartozó tartók kivételével mind sematikusan ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

- 1 „I” kijelző funkció gomb
- 2 Kerékpárlámpa gomb
- 3 Fedélzeti számítógép
- 4 Fedélzeti számítógép tartó
- 5 Fedélzeti számítógép be-/kikapcsoló gomb
- 6 „RESET” visszaállító gomb
- 7 USB-csatlakozóhüvely
- 8 Az USB-csatlakozó védősapkájá
- 9 Hajtóegység
- 10 Kezelőegység
- 11 „I” kijelző funkció gomb a kezelőegységen
- 12 „-” támogatás csökkentés / lefelé lapozás gomb
- 13 „+” támogatás növelés / felfelé lapozás gomb
- 14 „WALK” tolási segítség gomb
- 15 Fedélzeti számítógép reteszelés
- 16 Fedélzeti számítógép blokkoló csavar
- 17 Sebesség érzékelő
- 18 A sebesség érzékelő küllőmágnese USB-töltőkábel (Micro A – Micro B)*

* az ábrán nem látható, külön tartozéként kapható

Fedélzeti számítógép kijelző elemek

- a A hajtóegység támogatás kijelzése
- b A támogatási szint kijelzése
- c Világítás kijelzése
- d Szöveges kijelzés
- e Érték kijelzés
- f Sebességmérő kijelző
- g Váltási javaslat: magasabb fokozat
- h Váltási javaslat: alacsonyabb fokozat
- i Akkumulátor feltöltési szintjelző display

Műszaki adatok

Hajtóegység	Drive Unit	
Cikkszám		0 275 007 030 0 275 007 032
Névleges tartós teljesítmény	W	250
Forgatónyomaték a hajtóműnél, max.	Nm	50
Névleges feszültség	V [~]	36
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... +50
Védettségi osztály		IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)
Súly, kb.	kg	4

Fedélzeti számítógép	Intuvia	
Cikkszám		1 270 020 906
USB-csatlakozó töltőárama, max.	mA	500
USB-csatlakozó töltőfeszültsége	V	5
USB-töltőkábel ²⁾		1 270 016 360
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... +40
Töltési hőmérséklet	°C	0 ... +50
Védelmi osztály ¹⁾		IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)
Súly, kb.	kg	0,15

1) zárt USB-fedéllet

2) a standard szállítási terjedelemmel nem része

A Bosch eBike-rendszer FreeRTOS-1 használat (lásd www.freertos.org)

Kerékpárlámpák*		
Névleges feszültség	V [~]	6
Teljesítmény		
- Első világítás	W	8,4
- Hátsó világítás	W	0,6

* a törvényes rendelkezésektől függően nem mindegyik ország számára gyártott specifikus változatnál lehetséges az eBike-akkumulátoron keresztül

Összeszerelés

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

Az eBike-akkumulátornak az eBike-ba való behelyezését és a kivételt illetően olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

A fedélzeti számítógép behelyezése és kivétele (lásd az „A” ábrát)

A 3 fedélzeti számítógép behelyezéséhez tolja azt be előlről a 4 tartóba.

A 3 fedélzeti számítógép kivételéhez nyomja meg a 15 reteszelést és tolja ki a számítógépet előrelefel a 4 tartóból.

► Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélzeti számítógépet.

A fedélzeti számítógépet a tartóban a kivétel ellen biztosítani lehet. Ehhez szerelje le a 4 tartót a kormányról. Tegye be a fedélzeti számítógépet a tartóba. Csavarozza be alulról a 16 blokkoló csavart (M3-as menet, 8 mm hosszú) a tartóban erre a célra kialakított menethez. Szerelje fel a tartót ismét a kormányra.

A sebesség érzékelő ellenőrzése (lásd a „B” ábrát)

A 17 sebesség érzékelőt és a hozzá tartozó 18 küllőmágnest úgy kell felszerelni, hogy a küllőmágnés a kerék egy fordulata során legalább 5 mm és legfeljebb 17 mm távolságban haladjon el a sebesség érzékelő mellett.

Megjegyzés: Ha a 17 sebesség érzékelő és a 18 küllőmágnés között túl kicsi vagy túl nagy a távolság, vagy ha a 17 sebesség érzékelő helytelenül van csatlakoztatva, a sebességmérő f kijeledje nem működik és az eBike-hajtómű a vészmenetprogrammal működik.

Ebben az esetben lazítsa ki a 18 küllőmágnés csavarjait, majd rögzítse úgy a küllőmágnest a küllőre, hogy az helyes távolságban haladjon el a sebesség érzékelőn társítható jel mellett. Ha a sebességmérő f kijelzőjén ezután sem jelenik meg a sebesség, kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Üzemeltetés

Üzembevetel

Előfeltételek

- Az eBike-rendszer csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktív:
- Egy elegendő mértékben feltöltött akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
- A fedélzeti számítógép helyesen van behelyezve a tartóba (lásd „A fedélzeti számítógép behelyezése és kivétele”, Magyar – 3. oldal).
- A sebesség érzékelő nincs helyesen csatlakoztatva (lásd „A sebesség érzékelő ellenőrzése”, Magyar – 3. oldal).

Az eBike-rendszer be- és kikapcsolása

Az eBike-rendszer **bekapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Ha a fedélzeti számítógép a tartóba való behelyezéskor már be van kapcsolva, az eBike-rendszer automatikusan bekapcsolásra kerül.
- Behelyezett fedélzeti számítógép és behelyezett eBike-akkumulátor mellett nyomja meg egyszer röviden a fedélzeti számítógép 5 be-/kikapcsoló gombját.
- Behelyezett fedélzeti számítógép mellett nyomja meg az eBike-akkumulátor be-/kikapcsoló gombját (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).

A hajtómű aktiválásra kerül, mielőtt Ön rálep a pedálra (kivéve a tolási segítség funkció esetén, lásd „Tolási segítség ki-/bepcsolása”, Magyar – 5. oldal). A motorélejtésnyű a fedélzeti számítógépen beállított támogatási szintnek megfelelően kerül meghatározásra. Mielőtt a rendszer aktiválásra kerül, rövid időre megjelenik a kijelzőn az „Active Line” kijelzés.

Mielőtt normális üzemben abahagyja a pedál hajtását, vagy mielőtt eléri a 25 km/h sebességet, az eBike-hajtóműt újratöltés támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mielőtt Ön ismét rálep a pedálra és a sebesség 25 km/h alatt van.

Az eBike-rendszer **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg a fedélzeti számítógép 5 be-/kikapcsoló gombját.
- Kapcsolja ki a az akku be-/kikapcsoló gombjával az eBike-akkumulátort (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
- Vegye ki a fedélzeti számítógépet a tartóból.

Ha az eBike kb. 10 percig nem mozog és a fedélzeti számítógépen egy gombot sem nyomnak le, akkor az eBike rendszer energiatakarékosági okokból automatikusan kikapcsol.

eShift (opcionális)

eShift alatt az eBike rendszerhez csatlakoztatott automatikus váltórendszer értjük. A kerékpáros maximális támogatás érdekében az „eShift” funkcióhoz hozzá van igazítva a funkciók kijelzője és az alapeállítások menü.

eShift és NuVinci H|Sync

Az előre definiált kívánt tekerési frekvencián automatikusan beállításra kerül az adott sebességhez optimális fokozat. Manuális módban több fokozat között lehet választani.

„**NuVinci Cadence**” (NuVinci pedálfordulatszám) üzemmódban a kezelőegység „–” és „+” gombjával tudja a kívánt fordulatszámot növelni és csökkenteni. A „–” vagy „+” gombkat lenyomva tartva a pedálfordulatszám öt egysegnyi lépésközlel változik. A kívánt fordulatszám megjelenik a kijelzőn.

„**NuVinci Gear**” (NuVinci fokozat) üzemmódban a kezelőegység „–” és „+” gombjával meghatározott áttétekbe tud fel- és lelépteni. Az aktuálisan alkalmazott áttét (fokozat) megjelenik a kijelzőn.

eShift SRAM DD3 Pulse váltóval

Az SRAM DD3 Pulse agyváltó sebességfüggően dolgozik. Ennek során az agyváltó három fokozatának egyike a láncváltó beállított fokozattól függetlenül, automatikusan kiválasztódik „**Gear: Auto**” (Automatikusan fokozatválasztás).

A kijelzőn az agyváltó minden fokozatváltásánál rövid időre megjelenik a beváltott fokozat.

Ha az eBike-ot 10 km/h-nál nagyobb sebességről fékezik le, akkor a rendszer automatikusan visszaváltható egy beállított „**Start gear**” (Indító fokozat). A „**Start gear**” (Indító fokozat) az alapeállítások menüben állítható be (lásd: „Az alapeállítások kijelzése/beállítás”, Magyar – 6. oldal).

A „**Gear** (Fokozat)” üzemmódban a kezelőegység „–” és „+” gombjával lehet több előre meghatározott áttét között fel- és leléptani. A mindenkor beállított áttét (fokozat) a kijelzőn is megjelenik.

A rendszer a „**Gear**” (Fokozat) manuális módban is automatikusan visszaváltható egy beállított „**Start gear**” (Indító fokozat).

Mivel a meghajtóegység felismeri a fokozatot és emiatt rövid időre méréskül a motor támogatását, így terhelessé váltak vagy hegynek felfelé is bármikor lehet váltani.

eShift Shimano Di2 váltóval

Shimano eShift esetén a fokozat váltása a Shimano vezérlőkarral történik.

A kijelzőn az agyváltó minden fokozatváltásánál rövid időre megjelenik a beváltott fokozat.

Mivel a meghajtóegység felismeri a fokozatot és emiatt rövid időre méréskül a motor támogatását, így terhelessé váltak vagy hegynek felfelé is bármikor lehet váltani.

Ha az eBike-ot 10 km/h-nál nagyobb sebességről fékezik le, akkor a rendszer automatikusan visszaváltható egy beállított „**Start gear**” (Indító fokozat). A „**Start gear**” (Indító fokozat) az alapeállítások menüben állítható be (lásd: „Az alapeállítások kijelzése/beállítás”, Magyar – 6. oldal).

A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

A fedélzeti számítógép energiaállása

Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a 4, tartóba és az eBike-ba egy elegendő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike-rendszer be van kapcsolva, a fedélzeti számítógép az eBike-akkumulátor látja el energiával.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a 4 tartóból, az energiaellátást egy belső akkumulátor veszi át. Ha a belső akkumulátor a fedélzeti számítógép bekapcsolásakor gyenge, 3 másodpercre megjelenik a „**Attach to bike**” (Kerékpárhoz csatlakoztatás) kijelzés a d kijelzőn. Ezután a fedélzeti számítógép ismét kikapcsolásra kerül.

A belső akkumulátor feltöltéséhez tegye be a fedélzeti számítógépet ismét a 4 tartóba (ha be van helyezve egy akkumulátor az eBike-ba). Kapcsolja be az akku be-/kikapcsoló gombjával az eBike-akkumulátort (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).

A fedélzeti számítógépet az USB-csatlakozón keresztül is fel lehet tölteni. Nyissa ki ehhez a 8 védősapkát. Kapcsolja össze a fedélzeti számítógép 7 USB-csatlakozóját egy megfelelő USB-kábellel azt egy kereskedelemben kapható USB-töltőkészülékkel (nem része a standard szállításnak) vagy egy számítógép USB-csatlakozójával (5 V töltőfeszültség; max. 500 mA töltőáram). A fedélzeti számítógép d szöveges kijelzőjén megjelenik az „**USB connected**” (USB-hez csatlakoztatva) kijelzés.

A fedélzeti számítógép be- és kikapcsolása

A fedélzeti számítógép **bekapcsolásához** nyomja meg röviden az 5 be-/kikapcsoló gombot. A fedélzeti számítógépet akkor is be lehet kapcsolni (kielégítő mértékben feltöltött belső akkumulátor esetén), ha nincs behelyezve a tartóba.

A fedélzeti számítógép **kikapcsolásához** nyomja meg az 5 be-/kikapcsoló gombot.

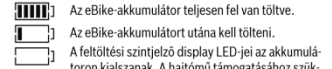
Ha a fedélzeti számítógép nincs behelyezve a tartóba, akkor ha a 1. percig nem nyomnak meg egy gombot sem, akkor energiatakarékosági megfontolásból automatikusan kikapcsolódik.

► **Ha az eBike kerékpárt több hétig nem használja, akkor a fedélzeti számítógépet vegye le a tartójáról.** A fedélzeti számítógépet száraz környezetben, szobahőmérsékleten tárolja. Rendszeresen töltse fel a fedélzeti számítógép akkumulátorát.

Akkumulátor feltöltési szintjelző display

Az B akkumulátor feltöltési szintjelző display az eBike akkumulátor töltési szintjét jelzi, nem a fedélzeti számítógépe belső akkumulátorját. Az eBike-akkumulátoron található LED-ekről is lehet olvasni.

Az I kijelzőn az akkumulátor jelenben minden egyes sáv körülbelül a kapacitás 20%-ának felel meg:



Az eBike-akkumulátor teljesen fel van töltve.

Az eBike-akkumulátor utána kell tölteni.

A feltöltési szintjelző display LED-jei az akkumulátoron kialszanak. A hajtómű támogatásához szükséges kapacitás elfogyott és a támogatás most felfoghatatlan mértékben csökken. A megmaradt kapacitást a rendszer most a lámpák és a fedélzeti számítógép rendelkezésre bocsátja, a kijelző villog.

Az eBike-akkumulátor kapacitása a kerékpárium-pák fényének fenntartására még körülbelül 2 órára elegendő. További felhasználók (például automata váltómű, külső berendezések feltöltése az USB-csatlakozón keresztül) itt nem kerülnek figyelembevételek.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a 4 tartóból, a legutoljára kijelzett akkumulátor töltési szint marad tárolva.

A támogatási szint beállítása

A **10** kezelőszegélyen be lehet állítani, hogy az eBike-hajtómű mennyire támogatja Ön a pedálózás során. A támogatási szintet bármikor, menet közben is, meg lehet változtatni.

Megjegyzés: Egyedi kivételnek az is előfordul, hogy a támogatási szint előre be van állítva, és nem lehet megváltoztatni. Az is lehetséges, hogy az itt megadottnál kevesebb támogatási szint áll rendelkezésre.

Legfeljebb a következő támogatási szintek állnak rendelkezésre:

- „OFF”: a motortámogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárhoz hasonlóan csak pedálzással lehet mozgatni. A tolássegítség ebben a támogatási fokozatban nem kapcsolható be.
- „ECO”: maximális hatásfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz
- „TOUR”: egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz
- „SPORT”: erőteljes támogatás, sportos hajtáshoz helyes-voleges útvonalakon és a városi közlekedésben
- „TURBO”: maximális támogatás magas lépésfrekvenciákig, sportos hajtáshoz

A támogatási szint **növeléséhez** nyomja meg annyiszor a „+” **13** gombot a kezelőszegélyen, amíg a kívánt támogatási szint a kijelzőn megjelenik. A támogatási szint **csökkentéséhez** a „-” **12** gombot kell megnyomni.

A leghatékonyabb motorteljesítmény az a kijelzőn jelenik meg, a maximális motorteljesítmény a kiválasztott támogatási szinttől függ.

Támogatási szint	Támogatási tényező*
„ECO”	40%
„TOUR”	100%
„SPORT”	150%
„TURBO”	250%

*A motorteljesítmény egyes kivétel nélkül ettől eltérhet.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a **4** tartóból, a legutoljára kijelzett támogatási szint tárolva marad, a motorteljesítmény a kijelzése üressé válik.

Tolási segítség ki-/bekapcsolása

A tolási segítség funkció megkönnyíti a kerékpár tolását. A sebesség ennél a funkciónál a bekapcsolt fokozattól függ és maximum 6 km/h lehet. A tolási segítség funkció használatakor minél alacsonyabb a kiválasztott fokozat, annál kisebb a sebesség (teljes teljesítmény mellett).

► **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

A tolási segítség funkció **bekapcsolásához** nyomja be és tartsa benyomva a kezelőszegélyen a „WALK” **14** gombot. Az eBike hajtóműve bekapcsolásra kerül.

Megjegyzés: A tolássegítség az „OFF” támogatási fokozatban nem kapcsolható be.

A tolási segítség **kikapcsolásra** kerül, ha a következő események egyike bekövetkezik:

- ha elengedi a „WALK” **14** gombot,
- ha az eBike kerekei leblokkolnak (például fékezés miatt, vagy ha nekiment egy akadálnak),
- ha a sebesség túllépi a 6 km/órát.

Kontra funkció (opcionális)

Kontrareszerekparóknál bekapcsolt tolási segítség esetén a pedálok forognak. A forgó pedálok leblokkolása esetén a tolási segítség kikapcsol.

A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása

Annál a kivételnek, amelynél a kerékpárlámpáknak az eBike-rendszer az áramforrása, a fedélzeti számítógépen elhelyezett **2** gombbal az első és a hátsó világítást egyidejűleg be- és egyidejűleg ki lehet kapcsolni.

A világítás bekapcsolásakor a szöveges kijelzőn kb. 1 másodpercig megjelenik a „Lights on” (Világítás be) és a kikapcsolásakor a „Lights off” (Világítás ki) a **d** szöveges kijelzőn. A lámpák bekapcsolt voltát a **c** világítási szimbólum jelzi.

A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása nincs befolyással a kijelzők háttérvilágítására.

A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

Sebesség- és távolságkijelzés

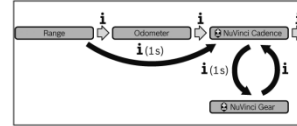
A **sebességmérő** kijelzője **f** mindig az aktuális sebességet jelzi.

A **funkciós kijelzőn** (a **d** szöveges kijelző és az **e** érték jelző kombinációja) a következő funkciók állnak rendelkezésre:

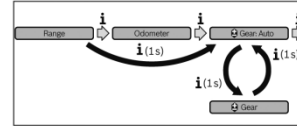
- „Clock” (Óra): Pillanatnyi időpont
- „Max. speed” (Max. sebesség): Az utolsó visszaállítás óta elért legnagyobb sebesség
- „Avg. speed” (Átl. sebesség): Az utolsó visszaállítás óta elért átlagssebesség
- „Trip time” (Utazás időtartama): Az utolsó visszaállítás óta megtett menetidő
- „Range” (Tartomány): A meglévő akkumulátortöltéssel előreláthatóan megtehető út (hatótávolság, az eddigiekkel azonos feltételek, tehát például támogatási szint, útrprofil stb. mellett)
- „Odometer” (Kilométeróra): Az eBike-kal eddig megtett út hossza (nem állítható vissza)
- „NuVinci Cadence/Gear” (NuVinci pedálfordulatszám/fokozat): ez a menüpont csak NuVinci HiSync automata meghajtás esetén jelenik meg.
- Az „i” gombot 1 másodpercnél hosszabban nyomva tartva az információs menü minden menüpontjából előhívhatja a NuVinci menüpontot.

A „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám) módból a „NuVinci Gear” (NuVinci fokozat) üzemmódba váltáshoz nyomja meg 1 másodperc hosszán az „i” gombot.

A „NuVinci Gear” (NuVinci fokozat) módból a „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám) módba való váltáshoz elég az „i” gombot röviden megnyomni. Az alapretelmezett beállítás a „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám).



- „Gear” (Fokozat): ez a menüpont csak **Shimano Di2** gyártó esetén jelenik meg. A kijelzőn az aktuálisan használt váltófokozat jelenik meg. A kijelzőn minden váltásnál rövid időre megjelenik az a fokozat, amelyre átváltott.
- „Gear: Auto” (Automatikus fokozatváltás): ez a menüpont csak **SRAM** automata hajtás esetén jelenik meg.



Az „i” gombot 1 másodpercnél hosszabban nyomva tartva tud az „Gear: Auto” (Automatikus fokozatváltás) automata mód és az „Gear” (Fokozat) manuális mód között oda-vissza váltani. Ha manuális módban az első fokozatban van, akkor a „-” **12** gomb megnyomásával is átválthat az „Gear: Auto” (Automatikus fokozatváltás) módba. A „-” **12** gomb ismétlési megnyomásával visszaválthat a manuális módba. Manuális módba a „+” **13** gomb megnyomásával is átválthat.

„Trip distance” (Utazás távolsága): Az utolsó visszaállítás óta megtett út

A **kijelzési funkcióra való átváltáshoz** nyomja meg a fedélzeti számítógépen az „i” **1** gombot vagy a kezelőszegélyen az „i” **11** gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.

A „Trip distance” (Utazás távolsága), a „Trip time” (Utazás időtartama) és az „Avg. speed” (Átl. sebesség) visszaállításához váltsa át ezen funkciók közül az egyikre, majd tartsa addig benyomva a „RESET” **6** gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre. Ekkor mindkét másik funkció is visszaállítható a kerület.

A „Max. speed” (Max. sebesség) visszaállításához váltsa át erre a funkcióra, majd tartsa addig benyomva a „RESET” **6** gombot, amíg a kijelzés visszaáll nullára.

A „Range” (Tartomány) visszaállításához váltsa át erre a funkcióra, majd tartsa addig benyomva a „RESET” **6** gombot, amíg a kijelzés visszaáll a gyáriban beállított értékre.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a **4** tartóból, minden érték tárolva van és azokat a displayt továbbra is meg lehet jelelni.

Az alapbeállítások kijelzése/beállítása

Az alapbeállítások kijelzése és módosítása attól függetlenül lehetséges, hogy a fedélzeti számítógép be van-e helyezve a **4** tartóba, vagy sem. Bizonyos beállítások csak behelyeztetett fedélzeti számítógép mellett láthatók, illetve módosíthatók. Az eBike felszereltségétől függően egyes menüpontok hiányozhatnak.

Az Alapbeállítások menü felhívásához tartsa egyidejűleg addig benyomva a „RESET” **6** gombot és az „i” **1** gombot, amíg a **d** szöveges kijelzőben megjelenik a „Configuration” (Beállítások) üzenet.

Az **egyes alapbeállítások közötti átváltáshoz** nyomja meg annyiszor a fedélzeti számítógépen az „i” **1** gombot, hogy megjelenjen a kívánt alapbeállítás. Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a **4** tartóba, akkor ehhez a kezelőszegély „i” **11** gombját is használhatja.

Az **alapelbeállítások megváltoztatása:** ha egy értéket csökkenteni akar, illetve lefele akar lapozni, pillanthy meg az **5** Be-/kikapcsolt a „-” kijelzés mellett, ha pedig meg akarja növelni az adott értéket, vagy felfelé akar lapozni, nyomja meg a **2** Világítás gombot a „+” kijelzés mellett.

Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a **4** tartóba, akkor a változtatáshoz a kezelőszegélyen található a „-” **12**, illetve „+” **13** gombot is használhatja. Ha ki akar lépni ebből a funkcióból és menteni akarja a megváltoztatott beállítást, nyomja be **3** másodpercra a „RESET” **6** gombot.

A következő alapbeállítások között lehet választani:

- „Clock +” (óra): Itt beállíthatja a pillanthy menü időpontot. A beállító gombok hosszabb megnyomására előgorítja az időpont változását.
- „Wheel circum. +” (kerék ker.): Itt a gyártó által előre beállított értéket legfeljebb $\pm 5\%$ -kal megváltoztathatja. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.
- „English +” (angol): a szöveges kijelzés nyelvét meg lehet változtatni. Német, angol, francia, spanyol, olasz, portugál, svéd, holland és dán nyelvközött lehet választani.
- „Unit km/mi +” (egység km/mér.): Itt a sebesség és a távolságok km-ben vagy mérföldben történő kijelzése között lehet választani.
- „Time format +” (időformátum): Az időpontot a 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet kijelyezni.
- „Shift recom. on/off +” (váltási javaslat be/kap.): A váltási javaslatok kijelzését be vagy ki lehet kapcsolni.
- „Power-on hours” (Bekapcsolt órák száma): Az eBike-kal megtett összes idő (nem változtatás meg)

- **„Gear calibration” (Fokozatkalibrálás) (csak NuVinci HJSync esetén):** Itt tudja a fokozatmentes meghajtás kalibrálását elvégezni. A kalibrálást a „kerékpárlámpa” gomb megnyomásával erősítse meg. Ezután kövesse az utasításokat.

Probléma esetén kerékpározás közben is szükség lehet a fokozat kalibrálására. Ekkor is a „kerékpárlámpa” gomb megnyomásával erősítse meg a kalibrálást, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- **„Start gear +” (Indító fokozat):** indító fokozat, amelyre a SRAM DD3 Pulse és Shimano Di2 rendszer beállítható. „+”-” állásban az automatikus visszaváltás funkció ki van kapcsolva. Ez a menüpont csak SRAM DD3 Pulse és Shimano Di2 rendszer esetén jelenik meg. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.
- **„Displ. vx.x.x.x”:** Ez a kijelző szoftver változata.
- **„DU vx.x.x.x”:** Ez a hajtóegység szoftver változata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.
- **„DU # xxxxxxxx”:** a meghajtó egység sorozatszám. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- **„Service MM/YYYY”:** Ez a menüpont akkor jelenik meg, ha a kerékpár gyártója a kötelező szerviz időpontját előírta.
- **„Serv. xx km/mi”:** Ez a menüpont akkor jelenik meg, ha a kerékpár gyártója a szerviz időpontját egy meghatározott futásteljesítmény elérése esetén előírta.
- **„Bat. vx.x.x.x”:** Ez az akkumulátor szoftver változata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.
- **„Gear vx.x.x.x”:** ez az automata meghajtás szoftverváltozata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba. Ez a menüpont csak automata meghajtás esetén jelenik meg.

Hibakód kijelzés

Az eBike-rendszer komponensei folyamatosan automatikus felülvizsgálatra kerülnek. Egy hiba érzékelése esetén a d zöveges kijelzőn megjelenik a megfelelő hibakód.

Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a 3 fedélzeti számítógépen vagy a 10 kezelőegységen, hogy visszatérjen a standard kijelzéshez.

A hiba fajtájától függően a hajtómű szükség esetén automatikusan lekapcsolásra kerül. A kerékpárral a hajtómű segítségével nélkül azonban mindig tovább lehet haladni. A további utasítások előtt az eBike-ot ellenőrizni kell.

► **Minden ellenőrzéssel és javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár kereskedőt bízson meg.**

Kód	A hiba oka	Elhárítás módja
410	A fedélzeti számítógép egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenőrizze, hogy gombok be vannak-e ékelődve, ez például a szennyeződések következményeként léphet fel. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
414	Összeköttetési probléma a kezelőegységgel	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
418	A kezelőegység egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenőrizze, hogy gombok be vannak-e ékelődve, ez például a szennyeződések következményeként léphet fel. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
422	Összeköttetési probléma a hajtóegységgel	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
423	Összeköttetési probléma az eBike-akkumulátorral	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
424	Kommunikációs hiba a komponensek között	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
426	Belső időtűllépési hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével. Ilyen hiba fellépésekor az alapbeállítások menüben nem lehet a kerék kerületét megjeleníteni vagy beállítani.
430	A fedélzeti számítógép belső akkumulátora kimerült	Töltse fel a fedélzeti számítógépet (a tartóban vagy az USB-csatlakozón keresztül)
431	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
440	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

Kód	A hiba oka	Elhárítás módja
450	Belső szoftver-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
490	A fedélzeti számítógép belső hibája	Ellenőriztesse a fedélzeti számítógépet
500	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
502	Hiba a kerékpárlámpákban	Ellenőrizze a lámpákat és a hozzátartozó vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
503	Hiba a sebesség érzékelőben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
510	Belső érzékelő hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
511	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
530	Akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-ot, vegye ki belőle, majd ismét tegye bele vissza az eBike-akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
531	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
540	Hőmérséklethiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
550	A rendszer egy nem megengedett fogyasztót ismert fel.	Távolítsa el a fogyasztót. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
580	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
591	Hitelesítési hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
592	Nem kompatibilis alkatrész	Szereljen fel kompatibilis kijelzőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
593	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
595, 596	Kommunikációs hiba	Ellenőrizze a meghajtás kábelezését, majd indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba a töltési folyamat közben	Válassza le a töltőkészüléket az akkumulátorról. Indítsa újra az eBike-rendszert. Tegye fel a töltőkészüléket az akkumulátorra. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
603	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

Kód	A hiba oka	Elhárítás módja
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba a töltési folyamat során	Válassza le a töltőkészüléket az akkumulátorról. Hagyja az akkumulátort lehűlni. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
606	Külső akkumulátor hiba	Ellenőrizze a vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
610	Akkumulátor feszültség hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
620	Töltőkészülék hiba	Cserélje ki a töltőkészüléket. Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
640	Belső akkumulátor hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
655	Többszörös akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
656	Szoftver változat hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével, hogy az aktualizálja a szoftvert.
7xx	Meghajtáshiba	Tartsa be a váltó gyártója által mellékelt használati útmutatóban foglaltakat.
Nincs kijelzés	A fedélzeti számítógép belső hibája	Kapcsolja ki, majd kapcsolja ismét be és indítsa ezzel újra az eBike-rendszert.

Külső berendezések energiaellátása az USB-csatlakozón át

A legtöbb olyan berendezést, amelyet USB-n át is el lehet látni energiával (pl. különböző mobiltelefonok), az USB-csatlakozón keresztül is lehet üzemeltetni, illetve feltölteni.

A töltésnek előfeltétele, hogy a fedélzeti számítógép és egy ki elegendő mértékben feltöltött akkumulátor be legyen helyezve az eBike-ba.

Nyissa ki a fedélzeti számítógépen az USB-csatlakozó 8 védősapkáját. Kapcsolja össze a külső készülék USB-csatlakozóját egy Micro A – Micro B USB-töltőkábellel (kapható a Bosch eBike forgalmazójánál) át a fedélzeti számítógép 7 USB-csatlakozójával.

Az eszköz lecsatlakoztatása után az USB-ajzatot a 8 védőfedéllel gondosan újra le kell zárni.

► **Az USB-csatlakozás nem vízhatlan kapcsolódási mód. Esőben kerékpározva tilos külső eszközt csatlakoztatni, és az USB-ajzatot a 8 védőfedéllel teljesen le kell zárni.**

Tájékoztató az eBike-rendszerral való kerékpározáshoz

Mikor működik az eBike-hajtómű?

Az eBike-hajtómű addig támogatja Önt a hajtásban, amíg csak telessza a pedált. Pedálózás nélkül nincs támogatás. A motor-telejtítmény mindig a pedálózási erőtől függ.

Ha kis erővel hajtja a pedált, a támogatás kisebb, mint amikor nagy erővel pedálózik. Ez a támogatási szinttől függetlenül érvényes.

Az eBike-hajtómű a 25 km/órát meghaladó sebességek esetén automatikusan kikapcsol. Ha a sebesség 25 km/óra alá csökken, a hajtómű automatikusan ismét rendelkezésre áll.

A tolási segítség funkció esetén van az alól egy kivétel, ekkor az eBike pedálózás nélkül is támogatja a kerékpárost a kerékpár alacsony sebességű tolásában. A tolási segítség használatakor a pedálok lehet, hogy forgognak.

Az eBike-kal bármikor minden támogatás nélkül, tehát mint egy szokványos kerékpárral is kerékpározhat, ehhez kapcsolja ki az eBike-rendszert, vagy állítsa a támogatási szintet az „OFF” fokozatba. Ugyanez érvényes üres akkumulátor esetén is.

Az eBike-rendszer és a váltók kapcsolata

Az eBike-hajtóművel a sebességváltókat ugyanúgy kell használni, mint egy szokványos kerékpárral (ügyeljen ekkor az eBike-ja (Üzemeltetési útmutatójára).

A sebességváltó típusától függetlenül célszerű a sebességváltásnál rövid időre abbahagyni a pedálózást. Ez megkönnyíti a váltást és a hajtóművel kapcsolódó egységek elhasználódását is csökkenti.

A helyes fokozat kiválasztásával azonos erőfeszítés mellett megnövelheti a sebességet és a hatótávolságot.

Ezért hajtja végre a váltási javaslatokat, amelyek a **g** és **h** kijelzésekkel a kijelzőn megjelennek. Ha a **g** kijelzés jelenik meg, kapcsoljon alacsonyabb lépfrekvencia mellett egy magasabb fokozatra. Ha a **h** kijelzés jelenik meg, kapcsoljon magasabb lépfrekvencia mellett egy alacsonyabb fokozatra.

Az első tapasztalatok megszerzése

Célszerű az első tapasztalatok megszerzéséhez az eBike-kal alacsony forgalmú utakon kerékpározni.

Próbálja ki a különböző támogatási szinteket. Mielőtt biztonságban éri magát, ugyanúgy részt vehet a forgalomban az eBike-jával, mint bármely más szokványos kerékpárral.

Próbálja ki különböző körülmények között az eBike-ja hatótávolságát, mielőtt egy hosszabb, igényes utat kezdene tervezni.

Mi van befolyással a hatótávolságra

A hatótávolságot sok tényező befolyásolja, mint például:

- a támogatási szint,
- a váltási gyakoriság,
- a gumibroncsok fajtája és az abroncsnyomás,
- az akkumulátor kora és állapota,
- az útporról (emelkedők) és az út minőségéről (útburkolat),
- az ellenélés és a környezeti hőmérséklet,
- az eBike, a kerékpáros és a csomag súlya.

Ezért egy utazás megkezdése előtt és utazás közben sem lehet pontosan előre megadni a hatótávolságot. Általánosan érvényes azonban:

- Az eBike-hajtómű **azonos** motortelejtítmény mellett: Minél kisebb erőt kell alkalmazni egy adott sebesség eléréséhez (például a váltó optimális kihaználásával), annál kevesebb energiát fogyaszt az eBike-hajtómű, és annál nagyobb hatótávolságot lehet az akku egy feltöltésével elérni.
- Egyebekben azonos feltételek mellett minél **magasabb** támogatási szintet állít be, annál kisebb lesz a hatótávolság.

Az eBike kiméleteleszése

Ügyeljen az eBike-komponensek üzemi és tárolási hőmérsékletére. Óvja meg a hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort az extrém hőmérsékletektől (például az intenzív napsugárzástól egyidejű szellőztetés nélkül). A komponensek (különösen az akkumulátor) az extrém hőmérsékletek hatására megrongálódhatnak.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Tartsa tisztán az eBike-ja minden komponensét, mindennek előtt az akkumulátort érintkezőt és az akkuzártató tartót. A tisztításhoz egy nedves, puha kendőt használjon.

A komponenseket, beleértve a hajtóegységet is, nem szabad vízbe meríteni vagy nagymennyiségű tisztítóval tisztítani.

Az eBike kerékpár műszaki állapotát rendszeres időközönként ellenőriztesse. A szerviz időpontjának esedékességéről a fedélzeti számítógép a bekapcsolás után a **d** kijelzőn a

„**Service**” felirat 4 másodperc hosszan tartó kijelzésével tájékoztat. A kerékpár gyártója a szerviz időpontját futásteljesítmény és/vagy eltelt időszak alapján is meghatározhatja. Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com honlapon található.

Szállítás

► **Ha az eBike kerékpárt az autó külső részén (pl. tetőcsomagtartón) szállítja, akkor a károsodások megelőzése érdekében a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort vegye le a kerékpárról.**

Az akkumulátorokra a veszélyes áruakra vonatkozó előírások követelményei érvényesek. Hibátlan akkumulátort az a privát felhasználó minden további feltétel nélkül jogos az utcán szállítani.

Ha ipari felhasználók szállítják az akkumulátort, vagy ha egy harmadik személy (például légi szállítással, vagy egyéb szállítással egy szállítóval) esetén) bíznak meg a szállítással, akkor figyelembe kell venni a csomagolással és szállítással kapcsolatos különleges követelményeket (például az EU előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítésébe egy veszélyes áru szakembert is be lehet vonni.

Az akkumulátort csak akkor küldje el szállításra, ha a háza hibátlan. Ragassza le a nyitott érintkezőket és ügy csomagolja be az akkumulátort, hogy az a csomagolásban belül ne tudjon elmozdulni. Hívja fel a csomagzállító szolgálat figyelmét arra, hogy egy veszélyes áru. Kérjük tartsa be az adott országban érvényes, ezen esetleg túlmenő előírásokat.

Az akkumulátor szállításával kapcsolatos kérdéseivel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A kereskedőnek egy megfelelő szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Hulladékkezelés



A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkedbe!

Csak az EU-tagországok számára:



Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvvel és az elomlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A fedélzeti számítógépbe beépített akkumulátort csak az ártalmatlanításhoz szabad kivenni. A ház fedelének a felnyitása a fedélzeti számítógép tönkremehet.

A már nem használható akkumulátorokat és fedélzeti számítógépeket kérjük adja le egy feljogosított kerékpár kereskedőnek.



Li-ion:

Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” szakaszban, Magyar – 10. oldalon.

A változtatások joga fenntartva.

Li-ion akku PowerPack

Biztonsági előírások



Olvasza el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik, hacsak a kiviteli mód nincs kifejezetten külön megemlítve.

▶ **Vegye ki az akkumulátort az eBikeből, mielőtt az eBike-on valamilyen munkát (például átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszelések stb.) kezdene, vagy az eBikeot gépkocsival vagy repülőgéppel szállítja vagy elraktározza.** Az eBike-rendszer akaratlan aktiválása sérülésveszélyhez vezet.

▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye. Egy felnyitott akkumulátor esetén a garancia is igényjogosultság érvényét veszti.



▶ **Óvja az akkut hőségétől (pl. hosszan tartó napsugárzástól), tüzeltől és víztől merüléstől. Ne tárolja vagy működtesse az akkut forró vagy gyúlékony anyagok közelében.** Robbanásveszélyes.

▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort irodai kapcsolótól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögeltől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Az ezzel kapcsolatos rövidzárlatok következtében fellépő károkért a Bosch céggel szemben fennálló minden garancia- és igényjogosultság érvényét veszti.

▶ **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe jutott az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égési borsérüléseket okozhat.

▶ **Az akkumulátorokat nem szabad mechanikus lökések kitenni.** Ekkor fennáll a veszély, hogy az akkumulátor megrongálódik.

▶ **Az akku sérülés vagy szakszerűtlen használat következtében gőzt bocsáthat ki. Engedjen be friss levegőt és panasz esetén forduljon orvoshoz.** A gőz a légutakat ingerelheti.

▶ **Az akkumulátort csak eredeti Bosch töltőkészülékekkel töltsen.** Ha nem eredeti Bosch töltőkészülékeket használ, akkor egy tűz keletkezését nem lehet kizárni.

▶ **Az akkumulátort csak eredeti Bosch eBike-hajtórendszerrel felszerelt eBike-okkal használja.** Az akkumulátort csak így lehet a veszélyes túlterheléstől megóvni.

▶ **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyek használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

▶ **Olvasza el és tartsa be a töltőkészülék és a hajtóegység/a fedélzeti számítógép, valamint az eBike Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.**

▶ **Tartsa távol az akkumulátort a gyerekektől.**

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Az ábrázolásra kerülő komponensek (lásd a következő oldalon: 4 – 5)

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az ábrákat tartalmazó oldalon.

A kerékpár részeinek ábrázolása az akkumulátor és tartó ki-vételével mind szemantikusan ábrázolás és eltérő az Ön eBike-jától.

- A1 A csomagtartó-akkumulátor tartója
- A2 Csomagtartó-akkumulátor
- A3 Üzemeltetési és feltöltési szintjelző display
- A4 Be-/ki-gomb
- A5 Az akkumulátorzár kulcsa
- A6 Akkumulátorzár
- A7 A standard akkumulátor felső tartója
- A8 Standard akkumulátor
- A9 A standard akkumulátor alsó tartója
- C1 Töltőkészülék
- C6 Hűvelő a töltőkészülék csatlakozódugójához
- C7 Töltőcsatlakozó fedél

Műszaki adatok

Lithium-ion-akkumulátor	PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Cikkszám			
- Standard akkumulátor	0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
- Csomagtartó-akkumulátor	0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Névleges feszültség	V= 36	36	36
Névleges kapacitás	Ah 8,2	11	13,4
Energia	Wh 300	400	500
Üzemi hőmérséklet	°C -10...+40	-10...+40	-10...+40
Tárolási hőmérséklet	°C -10...+60	-10...+60	-10...+60
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C 0...+40	0...+40	0...+40
Súly, kb.	kg 2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Védettségi osztály	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)

Összeszerelés

► **Az akkumulátort csak tiszta felületekre tegye le.** Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhélyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő elszennyeződését.

Az akkumulátor ellenőrzése az első használat előtt

Ellenőrizze az akkumulátort, mielőtt azt először feltölti vagy az eBike-jával használja.

Az akkumulátor bekapcsolásához nyomja meg az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Ha az **A3** feltöltési szintjelző display egyik LED-je sem gyullad fel, akkor lehet, hogy az akkumulátor megrongálódott.

Ha az **A3**, feltöltési szintjelző displayen legalább egy, de nem valamennyi LED világít, akkor az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

► **Ha egy akkumulátor megrongálódott, ne töltsse fel és ne használja.** Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Az akkumulátor felszerelése

► **Csak az eBike-ja szállítmányához mellékelt vagy azzal azonos felépítésű eredeti Bosch töltőkészülékét használjon.** Csak ez a töltőkészülék van pontosan beállítva az Ön eBike-jában alkalmazásra kerülő lithium-ionos akkumulátor töltésére.

Megjegyzés: Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltsse fel teljesen a töltőkészülékkel az akkumulátort.

Az akkumulátor feltöltéséhez olvassa el és tartsa be a töltőkészülék Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Az akkumulátort mind a kerékpártól elválasztva, mind a kerékpáron bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez lerövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nincs káros hatással az akkumulátorra.

Az akkumulátor egy hőmérsékletellenőrző berendezéssel van felszerelve, amely az akkumulátor töltését csak 0 °C és 40 °C közötti hőmérséklet esetén teszi lehetővé.



LED villog. Válassza el az akkumulátor a töltőkészülékétől és várja meg, amíg kiegyenlítődik a hőmérséklete.

Csak akkor csatlakoztassa az akkumulátort ismét a töltőkészülékhez, ha már visszaállt a megengedett töltési hőmérséklet tartományba.

Feltöltési szintjelző display

Az **A3** feltöltési szintjelző display öt zöld LED-je az akkumulátor bekapcsolásakor az akkumulátor töltési szintjét mutatja. Mindegyik LED körülbelül a kapacitás 20 %-ának felel meg. Egy teljesen feltöltött akkumulátor esetén mind az öt LED világít.

A bekapcsolt akkumulátor töltési szintje ezen kívül a fedélzeti számítógép kijelzőjén is kijelzésre kerül. Olvassa el és tartsa be ehhez a hajtóegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alá süllyed, az akkumulátoron az **A3** feltöltési szintjelző display összes LED-je kialszik, de a fedélzeti számítógép kijelzési funkciója még működik.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

(lásd az „C” – „D” ábrát)

► **Kapcsolja az akkumulátort mindig ki, amikor betesz az akkumulátort a tartójába, vagy ha kivessz onnan.**

Ahhoz, hogy az akkumulátort be lehessen tenni a tartóba, az **A5** kulcsnak benne kell lennie az **A6** zárbán és a zárnak nyitott állapotban kell lennie.

Az **A8 standard akkumulátor behelyezéséhez** tegye rá azt az érintkezőkkel az eBike-on található **A9** alsó tartóra (az akkumulátor a vázhoz viszonyítva legfeljebb 7°-kal megdöntött helyzetben lehet. Billentse be az akkumulátort utközsig az **A7** felső tartóba.

Az **A2 csomagtartó-akkumulátor behelyezéséhez** tolja azt be az érintkezőkkel előre, amíg bepatpan a csomagtartóban található **A1** tartóba.

Ellenőrizze, hogy szorosan rögzítve van-e az akkumulátor. Mindig zárja le az **A6** zárral az akkumulátort, mert ellenkező esetben a zár kinyílna és az akkumulátor kieshet a tartójából. A lezárás után mindig húzza ki az **A5** kulcsot az **A6** zárból. Ezzel meggátolhatja, hogy a kulcs kiessen, illetve azt, hogy az akkumulátort a leállított eBike-jából egy illetéktelen személy ki vegye.

Az **A8 standard akkumulátor kivételéhez** kapcsolja ki azt, majd nyissa ki az **A5** kulccsal a zárat. Billentse ki az akkumulátort az **A7** felső tartóból és húzza ki az **A9** alsó tartóból.

Az **A2 csomagtartó-akkumulátor kivételéhez** kapcsolja ki azt, majd nyissa ki az **A5** kulccsal a zárat. Húzza ki az akkumulátort az **A1** tartóból.

Üzemeltetés

Üzemeltetés

► **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amely használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

Be- és kikapcsolás

Az akkumulátor bekapcsolása az eBike-rendszer bekapcsolásának egyik lefolyása. Olvassa el és tartsa be ehhez a hajtóegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Az akkumulátor, illetve az eBike-rendszer bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy be van-e zárva az **A6** zár.

Az akkumulátor **bekapcsolásához** nyomja meg az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Az **A3** kijelző LED-jei gyulladnak és ezzel egyidejűleg megjelenítik a töltési szintet is.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alatt van, az akkumulátoron az **A3** feltöltési szintjelző display LED-jei nem gyulladnak ki. Ebben az esetben csak a fedélzeti számítógépen lehet felismerni, hogy az eBike-rendszer be van kapcsolva.

Az akkumulátor **kikapcsolásához** nyomja meg ismét az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Az **A3** kijelző LED-jei kialszanak. Az eBike-rendszer ezzel szintén kikapcsolásra kerül.

Ha kb. 10 percig nem hívják le az eBike-hajtómű teljesítményét (például mert az eBike áll) és a fedélzeti számítógépen vagy az eBike kezelőegységén egyik gomb sem nyomják meg, az eBike-rendszer és ezzel az akkumulátor is energiatakarékos módban gondoldozásokból automatikusan kikapcsolásra kerül.

Az akkumulátort az elektronikus cellavédelem („Electronic Cell Protection [ECP]”) védi mélyülés, túltöltés, túlmelegedés és rövidzárlat ellen. Ha ilyen veszély áll fenn, az akkumulátort egy védőkapcsolás automatikusan kikapcsolja.



Ha a rendszer felismeri az akkumulátor meghibásodását, az **A3** feltöltési szintjelző displayen két LED villogni kezd. Forduljon ebben az esetben egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Az akkumulátor élettartamát meg lehet hosszabbítani, ha azt megfelelően ápolják és mindenek előtt helyes hőmérsékleteken tárolják.

Az akkumulátor korának növekedésével az akkumulátor kapacitása azonban minden gondos ápolás ellenére csökken. Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott. Ekkor ki lehet cserélni az akkumulátort.

Az akkumulátor utántöltése tárolás előtt és tárolás közben

Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem akarja használni, töltsse fel körülbelül a teljes kapacitás 60 %-ára (az **A3** feltöltési szintjelző displayen 3 – 4 LED világít).

6 hónap elteltével ellenőrizze a töltési szintet. Ha ekkor az **A3** feltöltési szintjelző displayen már csak egy LED világít, töltsse fel az akkumulátort ismét körülbelül a teljes kapacitás 60 %-ára.

Megjegyzés: Ha az akkumulátort hosszabb ideig teljesen ki merült állapotban tárolja, akkor az a csak kisebb mértékű önkiszárlás ellenére megrongálódhatott és a kapacitása erősen lecsökkenhet.

Az akkumulátor tartós csatlakoztatását a töltőkészülékhez nem javasoljuk.

Tárolási feltételek

Az akkumulátort lehetőleg egy száraz, jól szellőző helyen tárolja. Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Hátányos időjárási körülmények esetén például célszerű levenni az akkumulátort az eBike-ről és a következő használatig zárt helyiségekben tárolni.

Az akkumulátort -10°C és $+60^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleteken lehet tárolni. Egy hosszú élettartam érdekében azonban a kb. 20°C szobahőmérsékleten való tárolás a legelőnyösebb.

Ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne lépje túl a maximális tárolási hőmérsékletet. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépkocsiban ne tárolja közvetlen napsugárzás behatása alatt.

Azt javasoljuk, hogy az akkumulátort a tároláshoz ne hagyja a kerékpáron.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Tartsa az akkut tisztán. Óvatosan tisztítsa nedves, puha törülközővel.

► Az akkut ne mártsa vízbe és ne tisztítsa vízsugárral.

Ha az akkumulátor már nem működőképes, kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadók

Az akkumulátorral kapcsolatos bármilyen kérdéssel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► **Jegyezze fel az A5 gyártóját és számát.** A kulcs elvesztése esetén forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. Adja meg ehhez a kulcs gyártóját és számát.

A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com honlapon találhatók

Szállítás

Az akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások követelményei érvényesek. Hibátlan akkumulátorokat a privát felhasználó minden további feltétel nélkül jogosult az utcán szállítani.

Ha ipari felhasználók szállítják az akkumulátort, vagy ha egy harmadik személy (például légi szállításhoz, vagy egyéb szállításhoz egy szállítóállalattal esetén) bízunk meg a szállítással, akkor figyelembe kell venni a csomagolással és szállítással kapcsolatos különleges követelményeket (például az ADR előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítésébe egy veszélyes áru szakembert is be lehet vonni.

Az akkumulátort csak akkor küldje el szállításra, ha a háza hibátlan. Ragassza le a nyitott érintkezőket és úgy csomagolja be az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne tudjon elmozdulni. Hívja fel a csomagszállító szolgálat figyelmét arra, hogy ez egy veszélyes áru. Kérjük tartsa be az adott országban érvényes, ezen esetleg túlmenő előírásokat.

Az akkumulátor szállításával kapcsolatos kérdéseivel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A kereskedőnek egy megfelelő szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Hulladékkezelés

► Az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétké!

Csak az EU-tagországok számára:

Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható akkumulátorokat kérjük adja le egy feljogosított kerékpár kereskedőnek.



Li-ion:
Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” szakaszban, Magyar – 15. oldalon.

A választások joga fenntartva.

Charger töltőkészülék

Biztonsági előírások



Olvasa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik.



Tartsa távol a töltőkészüléket az esőtől és a nedvesség hatásaitól. Ha víz hatol be egy töltőkészülékbe, áramütés veszélye áll fenn.

► **Csak az eBike-okhoz engedélyezett Bosch gyártmányú Li-ion-akkumulátorokat töltsön.** Az akkumulátor felszültségének meg kell felelnie a töltőkészülék akkumulátor töltőfeszültségének. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.

► **Tartsa tisztán a töltőkészüléket.** Elszennyeződés esetén megnövekedik az áramütés veszélye.

► **Minden használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozó dugót.** Ha valamilyen megrongálódást észlel, ne használja a töltőkészüléket. Sohasem nyissa fel saját maga a töltőkészüléket, és csak megfelelően kiképzett szakembereket bízunk meg a töltőkészülék javításával. A javításhoz csak eredeti alkatrészeket szabad használni. Egy megrongálódott töltőkészülék, kábel, vagy csatlakozó dugó megnöveli az áramütés veszélyét.

► **Ne üzemeltesse a töltőkészüléket könnyen gyulladó alátétben (például papíron, textilanyagokon, stb.) illetve gyúlékony környezetben.** A töltőkészülék a töltési folyamat során felmelegszik, ennek következtében tűzveszély áll fenn.

► **Legyen óvatos, ha a töltőkészüléket a töltési folyamat közben megérinti.** Viseljen védő kesztyűt. A töltőkészülék, mindenek előtt magas környezeti hőmérsékletek esetén, erősen felforrósodhat.

► **Az akku sérülés vagy szakszerűtlen használat következtében gőzt bocsáthat ki. Engedjen be friss levegőt és panasz esetén forduljon orvoshoz.** A gőz a légutakat ingerelheti.

► **Tartsa a gyerekeket a használat, tisztítás és karbantartás során felügyelet alatt.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játszanak a töltőkészülékkel.

► **Ezt a töltőkészüléket gyerekek és olyan személyek nem használhatják, akik a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik miatt, vagy a tapasztalatok vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek a töltőkészüléket biztonságosan használni, kivéve ha az ilyen személyekre a biztonságukért felvétel más személy felügyel, vagy utasításokat ad arra, hogyan kell használni a töltőkészüléket.** Ellenkező esetben hibás kezelés és sérülések veszélye áll fenn.

► **Olvasa el és tartsa be az akkumulátor és a hajtógység/ a fedélzeti számítógép, valamint az eBike-ja Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.**

► A töltőkészülék alján egy címke található, angol nyelvű utasítással (az ábrás oldalon C4 számmal jelölve) és a következő tartalommal:
CSAK BOSCH lítium-ion akkuval használható!

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Az ábrázolásra kerülő komponensek (lásd a következő oldalon: 6–8)

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása a töltőkészüléknek az ábra oldalon található képre vonatkozik.

- C1 Töltőkészülék
- C2 Készülék csatlakozóhüvely
- C3 Készülék dugaszoló aljzat
- C4 A töltőkészülék biztonsági útmutatója
- C5 Töltőcsatlakozó
- C6 Hüvely a töltőkészülék csatlakozódugójához
- C7 Töltőcsatlakozó fedél
- A2 Csomagtartó-akkumulátor
- A3 Működési- és töltésgépjelző
- A4 Akkumulátor be-/kikapcsoló gomb
- A8 Standard akkumulátor

Műszaki adatok

Töltőkészülék	Charger
Cikkszám	0 275 007 907
Névleges feszültség	V~ 207 – 264
Frekvencia	Hz 47 – 63
Akkumulátor töltési feszültség	V= 36
Töltőáram	A 4
Töltési idő	
– PowerPack 300 kb.	óra 2,5
– PowerPack 400 kb.	óra 3,5
– PowerPack 500 kb.	óra 4,5
Akkucellák száma	30 – 40
Üzemi hőmérséklet	°C –5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C –10 ... +50
Súly az „EPTA/Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg 0,8
Védettségi osztály	IP 40
Az adatok [U] = 230 V névleges feszültségre vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek esetén és az egyes országok számára készült különleges kivitelekben ezek az adatok változhatnak.	

Üzemeltetés

Üzembevétele

A töltőkészülék csatlakoztatása a villamos hálózathoz (lásd az „E” ábrát)

► **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék típus tábláján található adatokkal. A 230 V-os töltőkészülékeket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.

Dugaszolja be a készülék hálózati tápvezetékeinek C3 csatlakozódugóját a töltőkészülék C2 csatlakozóhüvelyébe.

Csatlakoztassa a hálózati tápvezetéket (a kivitele az adott országától függ) a villamos hálózathoz.

A kivett akkumulátor feltöltése (lásd a „F” ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort és vegye ki az eBike-on található tartójából. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójának utasításait.

► **Akkumulátort csak tiszta felületekre tegye le.** Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhüvelyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő elszennyeződését.

Dugaszolja be a töltőkészülék C5 töltő dugós csatlakozóját az akkumulátor C6 csatlakozóhüvelyébe.

Az akkumulátor feltöltése a keréppáron (lásd a „G” ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort. Tisztítsa meg a C7 töltő csatlakozóhüvely fedelét. Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhüvelyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő esetleges elszennyeződését. Emelje le a C7 töltő csatlakozóhüvely fedelét és dugaszolja be a C5 töltő dugós csatlakozót a C6 töltő csatlakozóhüvelybe.

► **Az akkumulátort csak valamennyi biztonsági figyelmeztetés figyelembevétele mellett töltsé fel.** Ha erre nincs lehetőség, vegye ki az akkumulátort a tartóból és egy erre alkalmas helyen töltsé fel. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójának utasításait.

A töltési folyamat

A töltési folyamat azonnal megkezdődik, mielőtt összeköti a töltőkészüléket az akkumulátorral, illetve a keréppáron elhelyezett töltő csatlakozóhüvelyvel és a villamos hálózattal.

Megjegyzés: A töltési folyamatra csak akkor van lehetőség, ha az eBike-akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklet tartományon belül van.

Megjegyzés: A töltési folyamat közben a hajtóegység deaktiválva van.

Az akkumulátort a fedélzeti számítógéppel és anélkül is fel lehet tölteni. Fedélzeti számítógép nélküli töltés esetén a töltési folyamatot az akkumulátor feltöltési szintjező display-en lehet nyomon követni.

Csatlakoztatott fedélzeti számítógép esetén a kijelzőn megjelenik a megfelelő üzenet.

A fedélzeti számítógépet a töltési folyamat közben lehet venni, illetve a töltési folyamat megkezdése után is fel lehet tenni.

A töltési szint az akkumulátoron az akkumulátor A3 feltöltési szintjező display-en és a fedélzeti számítógépen a sávokkal kerül kijelzésre.

Az eBike-akkumulátornak a keréppáron való feltöltése során a fedélzeti számítógép akkumulátorát is fel lehet tölteni.

A töltési folyamat közben az akkumulátoron világítanak az A3 feltöltési szintjező display LED-jei. Mindigyük tartósan világító LED körülbelül a kapacitás 20 %-ának felel meg. A villogó LED a következő 20 % feltöltést jelzi.

Miután az eBike-akkumulátor teljesen feltöltésre került, a LED-ek azonnal kialszanak és a fedélzeti számítógép is kikapcsolásra kerül. A töltési folyamat ezzel befejeződik. Az eBike-akkumulátort az A4 be-/kikapcsoló gomb megnyomásával a töltési szintet 3 másodpercre meg lehet jeleníteni.

Váltsa el a töltőkészüléket a villamos hálózattól és az akkumulátort a töltőkészüléktől.

Az akkumulátornak a töltőkészüléktől való elválasztásakor az akkumulátor automatikusan kikapcsolásra kerül.

Megjegyzés: Ha a töltést a keréppáron hajtotta végre, a töltési folyamat befejezte után gondosan zárja le a C7 fedéllel a C6 töltő csatlakozóhüvelyt, hogy szennyeződések, vagy víz ne hatolhasson be.

Ha a töltőkészüléket a töltés után nem választja el az akkumulátortól, akkor a töltőkészülék néhány óra elteltével ismét bekapcsolásra kerül, ellenőrzi a töltési szintet, és szükség esetén újra kezdi a töltési folyamatot.

Hiba – Okok és elhárításuk

A hiba oka	Elhárítás módja
	Az akkumulátoron két LED villog.
Az akkumulátor hibás	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.
	Az akkumulátoron három LED villog.
Az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg	Váltsa el az akkumulátort a töltőkészüléktől, amíg a hőmérséklete visszaáll a töltési hőmérséklet tartományba. Csak akkor csatlakoztassa az akkumulátort ismét a töltőkészülékhez, ha már visszaállt a megengedett töltési hőmérséklet tartományba.
	Nem villog egy LED sem (az eBike akku töltöttségi állapotától függően egy vagy több LED folyamatosan világít).
A töltőkészülék nem tölt.	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.
Az akkumulátort nem lehet tölteni (az akkumulátoron nem jelenik meg semmilyen kijelzés)	
A csatlakozó dugó nincs helyesen bedugaszolva	Ellenőrizze valamennyi dugaszoló csatlakozást.
Az akkumulátor érintkezői elszennyeződtek	Óvatosan tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.
A dugaszoló aljzat, a kábel vagy a töltőkészülék hibás	Ellenőrizze a hálózati feszültséget, ellenőriztesse a kerékpár kereskedővel a töltőkészüléket
Az akkumulátor hibás	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Ha a töltőkészülék nem működik, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

Ha a töltőkészülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése van, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatait a www.bosch-ebike.com honlapon találhatja

Hulladékkezelés

A töltőkészülékeket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknál megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki a töltőkészülékeket a háztartási szeméttel!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan töltőkészülékeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

A változtatások joga fenntartva.

Hajtóegység Drive Unit/ Fedélzeti számítógép Intuvia

Biztonsági előírások



Olvasa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom a méretektől függetlenül mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik.

► **Soha ne nyissa fel saját maga a hajtóegységet. A hajtóegységet csak szakképzett szakemberek és csak eredeti pótkatrészek felhasználásával javíthatják.** Ez biztosítja, hogy a hajtóegység biztonságos komponens maradjon. A hajtóegység jogosulatlan felnyitása esetén a szavatossági igény megszűnik.

► **A hajtóegységre felszerelt valamennyi komponenst és az eBike-hajtóműt valamennyi egyéb komponensét (például láncpaj, a láncpaj befogóegysége, pedálok) csak az eredetivel meggyező, vagy a kerékpár gyártó külön az Ön eBike-jához engedélyezett komponensek-re szabad kicserélni.** Ez az előírás a hajtóegység túlterhelés és megrongálódás elleni védelmére szolgál.

► **Vegye ki az akkumulátort az eBikeből, mielőtt az eBike-on valamilyen munkát (például átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.) kezdene, vagy az eBikeot gépkocsival vagy repülőgéppel szállítja vagy elrakatja.** Az eBike-rendszer akaratlan aktiválása sérülésveszélyhez vezethet.

► **Az eBike-rendszer bekapcsolódhat, ha az eBikeot hátrafelé tolják.**

► **A tolási/elindítási segítő funkciót kizárólag az eBike tolásához vagy elindításához szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási/elindítási segítő funkció használatá során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

► **Ha a tolássegítő be van kapcsolva, akkor valószínűleg a pedálok is fogorni kezdenek.** Bekapcsolt tolássegítő esetén ügyeljen arra, hogy a lábát a forgó pedáltól kellő távolságra tartsa. Sérülésveszély áll fenn.

► **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyek használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

► **Az eBike-rendszerén ne hajtson végre semmiféle módosítást sem, és ne próbáljon olyan további termékeket használni, amelyek alkalmasak lennének az eBike-rendszerre teljesítőképeségének megnövelésére.** Ezen rendszerint csak lecsökkenti a rendszer élettartamát azt kockáztatja, hogy a hajtóegységben és a kerekekben károk keletkeznek. Ezen kívül fennáll annak a veszélye is, hogy az Ön által vásárolt kerékre vonatkozó garancia- és szavatossági igények megszűnnek. A rendszer szakszerűtlen kezelésével felül a saját és a közlekedés többi résztvevőjének a biztonságát is veszélyezteti. Olyan balesetek esetén, amelyek manipulációkra vezethetők vissza, igen nagy személyi kártérítési igényekkel és bizonyos esetekben még bünygyi feljelentéssel is kell számolnia.

► **Tartsa be az adott országban érvényes valamennyi előírást, amely az eBike engedélyezésére és alkalmazására vonatkozik.**

► **Olvasa el és tartsa be az akkumulátor és az eBike Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.**

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Rendeltetészerű használat

A hajtóegység kizárólag az Ön eBike-ja meghajtására szolgál, más célokra használni tilos.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

(lásd a következő oldalon: 2 – 3)

Az ábrázolt alkatrészek számozása az Útmutató elején található ábrákat tartalmazó oldalakon található ábrákra vonatkozik. A kerékpár részének ábrázolása, a hajtóegysége, a fedélzeti számítógép, a fedélzeti számítógép kezelőegysége, a sebesség érzékelő és a hozzátartozó tartók kivételével mind sematikus ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

- 1 „i” kijelző funkció gomb
- 2 Kerékpár lámpa gomb
- 3 Fedélzeti számítógép
- 4 Fedélzeti számítógép tartó
- 5 Fedélzeti számítógép be-/kikapcsoló gomb
- 6 „RESET” visszaállító gomb
- 7 USB-csatlakozóhüvely
- 8 Az USB-csatlakozó védősapkája
- 9 Hajtóegység
- 10 Kezelőegység
- 11 „i” kijelző funkció gomb a kezelőegységen
- 12 „-” támogatás csökkentése / lefelé lapozás gomb
- 13 „+” támogatás növelése / felfelé lapozás gomb
- 14 „WALK” tolási/elindítási segítő gomb
- 15 Fedélzeti számítógép reteszelés
- 16 Fedélzeti számítógép blokkoló csavar
- 17 Sebesség érzékelő
- 18 A sebesség érzékelő küllőmágnes USB-töltőkábel (Micro A – Micro B)

Fedélzeti számítógép kijelző elemek

- a Hajtóegység támogatás kijelzése
- b Támogatási szint kijelzése
- c Világítás kijelzése
- d Szöveges kijelzés
- e Érték kijelzés
- f Sebességmérő kijelző
- g Váltási javaslat: magasabb fokozat
- h Váltási javaslat: alacsonyabb fokozat
- i Akkumulátor feltöltési szintjelző display

Műszaki adatok

Hajtóegység	Drive Unit Cruise	
Cikkszám	0 275 007 033	
Névleges tartós teljesítmény	W	250
Forgatómomáték a hajtóműnél, max.	Nm	60
Névleges feszültség	V _{nom}	36
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... +50
Védettségi osztály	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)	
Súly, kb.	kg	4

Hajtóegység	Drive Unit Speed	
Cikkszám	0 275 007 031	
Névleges tartós teljesítmény	W	250
Forgatómomáték a hajtóműnél, max.	Nm	60
Névleges feszültség	V _{nom}	36
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... +50
Védettségi osztály	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)	
Súly, kb.	kg	4

Hajtóegység	Drive Unit CX	
Cikkszám	0 275 007 027	
Névleges tartós teljesítmény	W	250
Forgatómomáték a hajtóműnél, max.	Nm	75
Névleges feszültség	V _{nom}	36
Üzemi hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Tárolási hőmérséklet	°C	-10 ... +50
Védettségi osztály	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)	
Súly, kb.	kg	4

Fedélteti számítógép	Intuvia
Cikkszám	1 270 020 909
USB-csatlakozó töltőárama, max.	mA 500
USB-csatlakozó töltőfeszültsége	V 5
USB-töltőkébel ¹⁾	1 270 016 360
Üzemi hőmérséklet	°C -5...+40
Tárolási hőmérséklet	°C -10...+50
Töltési hőmérséklet	°C 0...+40
Védelmi osztály ²⁾	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivétel)
Súly, kb.	kg 0,15

1) a standard szállítási terjedelemben nem része

2) zárt USB-fedél

A Bosch eBike-rendszer FreeRTOS-t használ (lásd www.freertos.org)

Kerékpárlámpák*		
Névleges feszültség	V _n	6
Teljesítmény		
- Elő világítás	W	8,4
- Hátsó világítás	W	0,6

* a törvényes rendelkezésektől függően nem mindegyik ország számára gyártott specifikus változatnál lehetséges az eBike-akkumulátoron keresztül

Összeszerelés

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

Az eBike-akkumulátorok az eBike-ba való behelyezését és a kivételét illetően olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

A fedélteti számítógép behelyezése és kivétele (lásd az „A” ábrát)

A 3 fedélteti számítógép behelyezéséhez tolja azt be előlről a 4 tartóba.

A 3 fedélteti számítógép kivételéhez nyomja meg a 15 reteszleést és tolja ki a számítógépet előrefelé a 4 tartóból.

► Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélteti számítógépet.

A fedélteti számítógépet a tartóban a kivétel ellen biztosítani lehet. Ehhez szerelje le a 4 tartót a kormányról. Tegye be a fedélteti számítógépet a tartóba. Csavarozza be alulról a 16 blokkoló csavart (M3-as menet, 8 mm hosszú) a tartóban erre a célra kialakított menetbe. Szerelje fel a tartót ismét a kormányra.

A sebesség érzékelő ellenőrzése (lásd a „B” ábrát)

A 17 sebesség érzékelőt és a hozzátartozó 18 küllőmágnest úgy kell felszerelni, hogy a küllőmágnés a kerék egy fordulata során legalább 5 mm és legfeljebb 17 mm távolságban haladjon el a sebesség érzékelő mellett.

Megjegyzés: Ha a 17 sebesség érzékelő és a 18 küllőmágnés között túl kicsi vagy túl nagy a távolság, vagy ha a 17 sebesség érzékelő helytelenül van csatlakoztatva, a sebességmérő f kijelzője nem működik és az eBike-hajtómű a vérszemetprogrammal működik.

Ebben az esetben lazítsa ki a 18 küllőmágnés csavarját, majd rögzítse úgy a küllőmágnest a küllőre, hogy az helyes távolságban haladjon el a sebesség érzékelőn található jel mellett. Ha a sebességmérő f kijelzőjén ezután sem jelenik meg a sebesség, kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Üzemeltetés

Üzembévétel

Előfeltételek

Az eBike-rendszer csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktív:

- Egy kielégítő mértékben feltöltött akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
- A fedélteti számítógép helyesen van behelyezve a tartóba (lásd „A fedélteti számítógép behelyezése és kivétele”, Magyar – 3. oldal).
- A sebesség érzékelő nincs helyesen csatlakoztatva (lásd „A sebesség érzékelő ellenőrzése”, Magyar – 3. oldal).

Az eBike-rendszer be- és kikapcsolása

Az eBike-rendszer bekapcsolásához a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Ha a fedélteti számítógép a tartóba való behelyezéskor már be van kapcsolva, az eBike-rendszer automatikusan bekapcsolásra kerül.
- Behelyezett fedélteti számítógép és behelyezett eBike-akkumulátor mellett nyomja meg egyszer röviden a fedélteti számítógép 5 be-/kikapcsoló gombját.
- Behelyezett fedélteti számítógép mellett nyomja meg az eBike-akkumulátor be-/kikapcsoló gombját (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).

A hajtómű aktiválásra kerül, mielőtt Ön rálép a pedálra (kivéve a toláségitő/indítási segítő funkció esetén, lásd „A tolási/ elindítási segítség be- és kikapcsolása”, Magyar – 5. oldal). A motorteljesítmény a fedélteti számítógépen beállított támogatási szintnek megfelelően kerül meghatározásra. Mielőtt a rendszer aktiválásra kerül, rövid időre megjelenik a kijelzőn a „Performance Line/Performance Line CX” kijelzés.

Mielőtt normális üzemben abbahagyja a pedál hallását, vagy mielőtt eléri a 25/45 km/h sebességet, az eBike-hajtómű által nyújtott támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mielőtt Ön ismét rálép a pedálra és a sebesség 25/45 km/h alatt van.

Az eBike-rendszer kikapcsolásához a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Nyomja meg a fedélteti számítógép 5 be-/kikapcsoló gombját.
- Kapcsolja ki a az akku be-/kikapcsoló gombjával az eBike-akkumulátort (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
- Vegye ki a fedélteti számítógépet a tartóból.


Ha az eBike kb. 10 percig nem mozog és a fedélteti számítógép egy gombot sem nyomnak le, akkor az eBike rendszer energiatakarékosági okokból automatikusan kikapcsol.

eShift (opcionális)

eShift alatt az eBike rendszerhez csatlakoztatott automatikus váltórendszer érthető. A kerékpáros maximális támogatása érdekében az „eShift” funkcióhoz hozzá van igazítva a funkciók kijelzője és az alapbeállítások menü.


eShift és NuVinci H5jSnc

Az előre definiált kívánt tekerési frekvencián automatikusan beállításra kerül az adott sebességhez optimális fokozat. Manuális módban több fokozat között lehet választani.

„ NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám) üzemmódban a kezelőegység „-” és „+” gombjaival tudja a kívánt fordulatszámot növelni és csökkenteni. A „-” vagy „+” gombok lenyomva tartva a pedálfordulatszám öt egységnyi lépésközzel változik. A kívánt fordulatszám megjelenik a kijelzőn.


„ NuVinci Gear” (NuVinci fokozat) üzemmódban a kezelőegység „-” és „+” gombjaival meghatározott áttétekbe tud fel és le váltani. Az aktuális alkalmazott áttét (fokozat) megjelenik a kijelzőn.

eShift SRAM DD3 Pulse váltó

Az SRAM DD3 Pulse agyváltó sebességfüggően dolgozik. Ennek során az agyváltó három fokozatának egyike a láncváltón beállított fokozattól függetlenül, automatikusan kiválasztódik „ Gear: Auto” (Automatikus fokozatválasztás).

A kijelzőn az agyváltó minden fokozatváltásánál rövid időre megjelenik a beállított fokozat.

Ha az eBike-ot 10 km/h-nál nagyobb sebességrel fekézik le, akkor a rendszer automatikusan visszaváltható egy beállított „Start gear” (Indító fokozat). A „Start gear” (Indító fokozat) az alapbeállítások menüben állítható be (lásd „Az alapbeállítások kijelzése/beállítás”, Magyar – 7. oldal).

A „ Gear (Fokozat)” üzemmódban a kezelőegység „-” és „+” gombjaival lehet több előre meghatározott áttét között fel- és leléválni. A mindenkor beállított áttét (fokozat) a kijelzőn is megjelenik.

A rendszer a „ Gear” (Fokozat) manuális módban is automatikusan visszaváltható egy beállított „Start gear” (Indító fokozat).

Mivel a meghajtóegység felismeri a fokozatot és emiatt rövid időre mérsékli a motor támogatását, így terhelés alatt vagy hegynek felfelé is bármikor lehet váltani.

eShift Shimano Di2 váltó

Shimano eShift esetén a fokozat váltása a Shimano vezérlőkarral történik.

A kijelzőn az agyváltó minden fokozatváltásánál rövid időre megjelenik a beállított fokozat.

Mivel a meghajtóegység felismeri a fokozatot és emiatt rövid időre mérsékli a motor támogatását, így terhelés alatt vagy hegynek felfelé is bármikor lehet váltani.

Ha az eBike-ot 10 km/h-nál nagyobb sebességrel fekézik le, akkor a rendszer automatikusan visszaváltható egy beállított „Start gear” (Indító fokozat). A „Start gear” (Indító fokozat) az alapbeállítások menüben állítható be (lásd „Az alapbeállítások kijelzése/beállítás”, Magyar – 7. oldal).

A fedélteti számítógép kijelzése és beállításai

A fedélteti számítógép energiaellátása

Ha a fedélteti számítógép be van helyezve a 4. tartóba és az eBike-ba egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike-rendszer be van kapcsolva, a fedélteti számítógépet az eBike-akkumulátor látja el energiával.

Ha a fedélteti számítógépet kivesszük a 4. tartóból, az energiaellátást egy belső akkumulátor veszi át. Ha a belső akkumulátor a fedélteti számítógép bekapcsolásakor gyenge, 3 másodpercre megjelenik a „Attach to bike” (Kerékpárhoz csatlakoztatás) kijelzés a d kijelzőn. Ezután a fedélteti számítógép ismét kikapcsolásra kerül.

A belső akkumulátor feltöltéséhez tegye be a fedélteti számítógépet ismét a 4. tartóba (ha be van helyezve egy akkumulátor az eBike-ba). Kapcsolja be az akku be-/kikapcsoló gombjával az eBike-akkumulátort (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).

A fedélteti számítógépet az USB-csatlakozón keresztül is fel lehet tölteni. Nyissa ki ehhez a 8 védősapkát. Kapcsolja össze a fedélteti számítógép 7 USB-csatlakozóját egy megfelelő USB-kábellel át egy a kereskedelemben kapható USB-töltőkészlettel (nem része a standard szállítmánynak) vagy egy számítógép USB-csatlakozójával (5 V töltőfeszültség; max. 500 mA töltőáram). A fedélteti számítógép d szöveges kijelzőjén megjelenik az „USB connected” (USB-be csatlakoztatva) kijelzés.

► Ha az eBike kerékpárt több hétig nem használja, akkor a fedélteti számítógépet vegye le a tartójáról. A fedélteti számítógépet száraz környezetben, szobahőmérsékleten tárolja. Rendszeresen töltsd fel a fedélteti számítógép akkumulátorát.

A fedélzeti számítógép be- és kikapcsolása

A fedélzeti számítógép **bekapcsolásához** nyomja meg röviden az 5-be/kikapcsoló gombot. A fedélzeti számítógépet akkor is be lehet kapcsolni (kielégítő mértékben feltöltött belső akkumulátor esetén), a nincs behelyezve a tartóba.

A fedélzeti számítógép **kikapcsolásához** nyomja meg az 5-be/kikapcsoló gombot.

Ha a fedélzeti számítógép nincs behelyezve a tartóba, akkor ha 1 percig nem nyomnak meg egy gombot sem, akkor energiatakarékosági megfontolásból automatikusan kikapcsolódik.

Akkumulátor feltöltési szintjelző display

Az i akkumulátor feltöltési szintjelző display az eBike akkumulátor töltési szintjét jelzi, nem a fedélzeti számítógépe belső akkumulátorját. Az eBike-akkumulátor töltési szintjét a magán az eBike-akkumulátoron található LED-ekről is le lehet olvasni.

Az i kijelzőn az akkumulátor jelenben minden egyes sáv körülbelül a kapacitás 20%-ának felel meg:

 Az eBike-akkumulátor teljesen fel van töltve.

 Az eBike-akkumulátort utána kell tölteni.

 A feltöltési szintjelző display LED-jei az akkumulátoron kihasznált kapacitásukat jelzik. A hajtómű támogatásához szükséges kapacitás elfogyott és a támogatás most finom átmenettel lekapcsolásra kerül. A megmaradt kapacitást a rendszer most a lámpák és a fedélzeti számítógép rendelkezésre bocsátja, a kijelző villog.

Az eBike-akkumulátor kapacitása a kerékpárlámpák fényének fenntartására még körülbelül 2 óra elegendő. További felhasználók (például automata váltómű, külső berendezések) feltöltése az USB-csatlakozón keresztül) itt nem kerülnek figyelembevételre.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a 4 tartóból, a legutóljára kijelzett akkumulátor töltési szintje marad tárolva.

A támogatási szint beállítása

A 10 kezelőegységében lehet állítani, hogy az eBike-hajtómű mennyire támogassa Önt a pedálzás során. A támogatási szintet bármikor, menet közben is, meg lehet változtatni.

Megjegyzés: Egyedi kivételnek az is előfordul, hogy a támogatási szint előre be van állítva, és nem lehet megváltoztatni. Az is lehetséges, hogy az itt megadottnál kevesebb támogatási szint áll rendelkezésre.

Legfeljebb a következő támogatási szintek állnak rendelkezésre:

- „OFF”: a motortámogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárral hasonlóan csak pedálzással lehet mozgatni. A tolássegítő / indítási segítő ebben a támogatási fokozatban nem kapcsolható be.
- „ECO”: maximális hatásfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz
- „TOUR”: egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz

- „SPORT”: erőteljes támogatás, sportos hajtáshoz egybevágó igényt vonalalkon és a városi közlekedésben
- „TURBO”: maximális támogatás magas lépcsérfrekvenciájú, sportos hajtáshoz

A támogatási szint **növeléséhez** nyomja meg annyiszor a „+” 13 gombot a kezelőegységen, amíg a kívánt támogatási szint a b kijelzőn megjelenik. A támogatási szint **cökkentéséhez** a „-” 12 gombot kell megnyomni.

A lehovott motor teljesítmény a a kijelzőn jelenik meg. A maximális motor teljesítmény a kiválasztott támogatási szinttől függ.

Támogatási szint	Támogatási tényező* (Lánc-váltó)	Cruise	Speed	CX
„ECO”	50 %	55 %	50 %	
„TOUR”	120 %	120 %	120 %	
„SPORT”	190 %	190 %	210 %	
„TURBO”	275 %	275 %	300 %	

* A motor teljesítmény egyes kivételknél ettől eltérhet.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a 4 tartóból, a legutóljára kijelzett támogatási szint tárolva marad, a motorteljesítmény a kijelzése üressé válik.

A tolási/elindítási segítség be- és kikapcsolása

A Speed (Sebesség) változatnál a tolási segítséget elindítási segítségként is lehet használni. Az elindítási segítség 18 km/ó sebesség elérésekor kikapcsolásra kerül.

A tolási/elindítási segítség funkció megkönyvítheti a kerékpár tolását, illetve elindítását. A sebesség ennél a funkciónál a bekapcsoló fókuszott függ és a kiviteltől függően 6 km/ó, illetve 18 km/ó értéket érhet el. Ennek a funkciónak a használatakor minél alacsonyabb a kiválasztott fokozat, annál kisebb a sebesség (teljes teljesítmény mellett).

► **A tolási/elindítási segítség funkció kizárólag az eBike tolásához, illetve elindításához szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használatára során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

A tolási/elindítási segítség funkció **bekapcsolásához** nyomja be és tartsa benyomva a kezelőegységen a „WALK” 14 gombot. Az eBike hajtóműve bekapcsolásra kerül.

Megjegyzés: A tolássegítő / indítási segítő az „OFF” támogatási fokozatban nem kapcsolható be.

A tolási/elindítási segítség **kikapcsolására** kerül, ha a következő események egyike bekövetkezik:

- Ön elengedi a „WALK” 14 gombot
- az eBike kerekei blokkolnak (például fékezés miatt, vagy ha nekiment egy akadálnak)
- a sebesség túllépi a 6/18 km/ó-t.

A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása

Annál a kivételnél, amelynél a kerékpárlámpának az eBike-rendszer az áramforrása, a fedélzeti számítógépen elhelyezett 2 gombbal az első és a hátsó világítást egyidejűleg be- és egyidejűleg ki lehet kapcsolni.

A világítás bekapcsolásakor a szöveges kijelzőn kb. 1 másodpercre megjelenik a „Lights on” (Világítás be) és a kikapcsoláskor a „Lights off” (Világítás ki) a d szöveges kijelzőn. A lámpák bekapcsolt voltát a c világitási szimbólum jelzi. A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása nincs befolyással a kijelzők háttérvilágítására.

Variante Speed: Ennél a változatnál alapvetően nappali fényviszony van előirányozva. Ha Ön bekapcsolja az eBike-rendszert (lásd „Az eBike-rendszer be- és kikapcsolása”, Magyar – 3. oldal), a világítás szinten bekapcsolásra kerül.

A kerékpárlámpákat a 2 gombbal nem lehet kikapcsolni.

Sebesség- és távolságmérő

A **sebességmérő kijelzője f** mindig az aktuális sebességet jelzi.

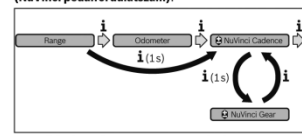
A **funkciós kijelzőn** (a d szöveges kijelző és az e érték kijelző kombinációján) a következő funkciók állnak rendelkezésre:

- „Clock” (Óra): Pillanatnyi időpont
- „Max. speed” (Max. sebesség): Az utolsó visszaállítás óta elért legnagyobb sebesség
- „Avg. speed” (Átl. sebesség): Az utolsó visszaállítás óta elért átlagssebesség
- „Trip time” (Utazás időtartama): Az utolsó visszaállítás óta megtett menetidő
- „Range” (Tartomány): A meglévő akkumulátortöltéssel előreláthatóan megtehető út (hatótávolság, az eddigiekkel azonos feltételek, tehát például támogatási szint, útrpofelhasznált) itt nem kerülnek figyelembevételre.
- „Odometer” (Kilométeróra): Az eBike-kal eddig megtett út hossza (nem állítható vissza)
- „NuVinci Cadence/Gear” (NuVinci pedálfordulatszám/fokozat): ez a menüpont csak NuVinci HiSync automata meghajtás esetén jelenik meg.
- Az „f” gombot 1 másodpercnél hosszabban nyomva tartva az információs menü minden menüpontjából előhívhatja a NuVinci menüpontot.

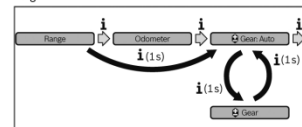
A „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám) módból a „NuVinci Gear” (NuVinci fokozat) üzemmódba váltható nyomja meg 1 másodpercre hosszabban az „f” gombot.

A „NuVinci Gear” (NuVinci fokozat) módból a „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám) módba való váltható elég az „f” gombot röviden megnyomni.

Az alapértelmezett beállítás a „NuVinci Cadence” (NuVinci pedálfordulatszám).



- „Gear” (Fokozat): ez a menüpont csak **Shimano D12** agyváltó esetén jelenik meg. A kijelzőn az aktuálisan használt váltófokozat jelenik meg. A kijelzőn minden váltásnál rövid időre megjelenik az a fokozat, amelyre átváltott.
- „Gear: Auto” (Automatikus fokozatválasztás): ez a menüpont csak **SRAM** automata hajtás esetén jelenik meg.



Az „f” gombot 1 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartva tud az „Gear: Auto” (Automatikus fokozatválasztás) automata mód és a „Gear” (Fokozat) manuális mód között óda-vissza váltani.

Ha manuális módban az első fokozatban van, akkor a „+” 12 gomb megnyomásával is átválthat az „Gear: Auto” (Automatikus fokozatválasztás) módba. A „-” 12 gomb ismételt megnyomásával visszaválthat a manuális módba. Manuális módban a „+” 13 gomb megnyomásával is átválthat.

- „Trip distance” (Utazás távolsága): Az utolsó visszaállítás óta megtett út

A kijelzési funkciók való átváltásához nyomja meg a fedélzeti számítógépen az „f” 1 gombot vagy a kezelőegységen az „f” 11 gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre.

A „Trip distance” (Utazás távolsága), a „Trip time” (Utazás időtartama) és az „Avg. speed” (Átl. sebesség) visszaállításához váltson át ezen funkciók közül az egyikre, majd tartsa addig benyomva a „RESET” 6 gombot, hogy a kívánt funkció kerüljön kijelzésre. Ekkor mindkét másik funkció is visszaállításra kerül.

A „Max. speed” (Max. sebesség) visszaállításához váltson át erre a funkcióra, majd tartsa addig benyomva a „RESET” 6 gombot, amíg a kijelzés visszaáll nullára.

A „Range” (Tartomány) visszaállításához váltson át erre a funkcióra, majd tartsa addig benyomva a „RESET” 6 gombot, amíg a kijelzés visszaáll a gyárban beállított értékre.

Ha a fedélzeti számítógépet kivesszük a 4 tartóból, minden érték tárolva van és azokat a displayen továbbra is meg lehet jeleníteni.

Az alapbeállítások kijelzése/beállítása

Az alapbeállítások kijelzése és módosítása attól függetlenül lehetséges, hogy a fedélzeti számítógép be van-e helyezve a 4 tartóba, vagy sem. Bizonyos beállítások csak behelyezett fedélzeti számítógép mellett láthatók, illetve módosíthatók. Az eBike felszereltségétől függően egyes menüpontok hiányozhatnak.

Az Alapbeállítások menü felhívásához tartsa egyidejűleg addig benyomva a „RESET” 6 gombot és az „1” 1 gombot, amíg a d szöveges kijelzésben megjelenik a „Configuration” (Beállítások) üzenet.

Az **egyes alapbeállítások közötti átváltáshoz** nyomja meg annyiszor a fedélzeti számítógépen az „1” 1 gombot, hogy megjelenjen a kívánt alapbeállítás. Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a 4 tartóba, akkor ehhez a kezelőegység „1” 11 gombját is használhatja.

Az **alapbeállítások megváltoztatása**: ha egy értéket csökkenteni akar, illetve lefelé akar lapozni, nyomja meg az 5 be/kikapcsolót a „-” jelzés mellett, ha pedig meg akarja növelni az adott értéket, vagy felfelé akar lapozni, nyomja meg a 2 Világítás gombot a „+” jelzés mellett.

Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a 4 tartóba, akkor a változtatáshoz a kezelőegységben található „-12, illetve „+” 13 gombot is használhatja.

Ha ki akar lépni beállítási és menteni akarja a megváltoztatott beállításait, nyomja be 3 másodpercre a „RESET” 6 gombot.

A következő alapbeállítások között lehet választani:

- „- **Clock +** (óra): Itt beállíthatja a pillanatnyi időpontot. A beállító gombok hosszabb megnyomása felgyorsítja az időpont változását.
- „- **Wheel circum. +** (kerék ker.): Itt a gyártó által előre beállított értéket legfeljebb $\pm 5\%$ -kal megváltoztathatja. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.
- „- **Englisch +** (angol): a szöveges kijelzés nyelvét meg lehet változtatni. Német, angol, francia, spanyol, olasz, portugál, svéd, holland és dán nyelv között lehet választani.
- „- **Unit km/mi +** (egység km/mérf.): Itt a sebesség és a távolságok km-ben vagy mérföldben történő kijelzése között lehet választani.
- „- **Time format +** (időformátum): Az időpontot a 12-órás vagy 24-órás formátumban lehet kijelyezni.

- „- **Shift recom. on/off +** (váltási javaslat be/ki): A váltási javaslatok kijelzését be vagy ki lehet kapcsolni.

- „- **Power on hours** (Bekapcsoló órák száma): Az eBike-kal megtett összes idő (nem változtatható meg)

- „- **Gear calibration** (Fokozatkalibrálás) (csak NuVinci HSync esetén): Itt tudja a fokozatmentes meghajtás kalibrálását elvégezni. A kalibrálást a „keréklámpa” gomb megnyomásával erősítse meg. Ezután kövesse az utasításokat.

Probléma esetén kerékpározás közben is szükség lehet a fokozat kalibrálására. Ekkor is a „keréklámpa” gomb megnyomásával erősítse meg a kalibrálást, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- „- **Start gear +** (Indító fokozat): indító fokozat, amelyre a SRAM DD3 Pulse és Shimano Di2 rendszer beállítható.

„-” állásban az automatikus visszaváltás funkció ki van kapcsolva. Ez a menüpont csak SRAM DD3 Pulse és Shimano Di2 rendszer esetén jelenik meg. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- „- **Displ. vx.x.x.x**: Ez a kijelző szoftver változata.

- „- **DU vx.x.x.x**: Ez a hajtóegység szoftver változata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- „- **DU # xxxxxxxx**: a meghajtó egység sorozatszámja. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- „- **Service MM/YYYY**: Ez a menüpont akkor jelenik meg, ha a kerékpár gyártója a kötelező szerviz időpontját előírta.

- „- **Serv. xx km/mi**: Ez a menüpont akkor jelenik meg, ha a kerékpár gyártója a szerviz időpontját egy meghatározott futásteljesítmény elérése esetén előírta.

- „- **Bat. vx.x.x.x**: Ez az akkumulátor szoftver változata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba.

- „- **Gear vx.x.x.x**: ez az automata meghajtás szoftverváltozata. Ez a menüpont csak akkor kerül kijelzésre, ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a tartóba. Ez a menüpont csak automata meghajtás esetén jelenik meg.

Hibakód kijelzés

Az eBike-rendszer komponensei folyamatosan automatikus felülvizsgálatra kerülnek. Egy hiba érzékelése esetén a d szöveges kijelzőn megjelenik a megfelelő hibakód.

Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a 3 fedélzeti számítógépen vagy a 10 kezelőegységen, hogy visszatérjen a standard kijelzéshez.

Kód	A hiba oka	Elhárítási módja
410	A fedélzeti számítógép egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenőrizze, hogy gombok be vannak-e ékelődve, ez például a szennyeződés következményeként léphet fel. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
414	Összeköttetési probléma a kezelőegységgel	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
418	A kezelőegység egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenőrizze, hogy gombok be vannak-e ékelődve, ez például a szennyeződés következményeként léphet fel. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
422	Összeköttetési probléma a hajtóegységgel	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
423	Összeköttetési probléma az eBike-akkumulátorral	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
424	Kommunikációs hiba a komponensek között	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
426	Belső időtűlépési hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével. Ilyen hiba felléptekor az alapbeállítások menüben nem lehet a kerék kerületét megjeleníteni vagy beállítani.
430	A fedélzeti számítógép belső akkumulátora kimerült	Töltse fel a fedélzeti számítógépet (a tartóban vagy az USB-csatlakozón keresztül)
431	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
440	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
450	Belső szoftver-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
490	A fedélzeti számítógép belső hibája	Ellenőriztesse a fedélzeti számítógépet
500	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
502	Hiba a kerékpárlámpákban	Ellenőrizze a lámpákat és a hozzátartozó vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
503	Hiba a sebesség érzékelőben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
510	Belső érzékelő hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
511	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
530	Akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-t, vegye ki belőle, majd ismét tegye bele vissza az eBike-akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

A hiba fajtájától függően a hajtómű szükség esetén automatikusan lekapcsolásra kerül. A kerékpárral a hajtómű segítségével nélkül azonban mindig tovább lehet haladni. A további utazások előtt az eBike-t ellenőrizni kell.

► **Minden ellenőrzéssel és javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár kereskedőt bizzon meg.**

Kód	A hiba oka	Elhárítási módja
531	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
540	Hőmérséklethiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
550	A rendszer egy nem megengedett fogyasztót ismert fel.	Távolítsa el a fogyasztót. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
580	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
591	Hitelesítési hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
592	Nem kompatibilis alkatrész	Szereljen fel kompatibilis kijelzőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
593	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
595, 596	Kommunikációs hiba	Ellenőrizze a meghajtás kábelzését, majd indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba a töltési folyamat közben	Váltsa le a töltőkészüléket az akkumulátorról. Indítsa újra az eBike-rendszert. Tegye fel a töltőkészüléket az akkumulátorra. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
603	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba a töltési folyamat során	Váltsa le a töltőkészüléket az akkumulátorról. Hagyja az akkumulátort kihűlni. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
606	Külső akkumulátor hiba	Ellenőrizze a vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
610	Akkumulátor feszültség hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
620	Töltőkészülék hiba	Cserélje ki a töltőkészüléket. Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
640	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
655	Tobbszörös akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

Kód	A hiba oka	Elhárítási módja
656	Szoftver változat hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével, hogy az aktualizálja a szoftvert.
7xx	Meghajtáshiba	Tartsa be a váltó górtálya által mellékelt használati útmutatóban foglaltakat.
Nincs kijelzés	A fedélzeti számítógép belső hibája	Kapcsolja ki, majd kapcsolja ismét be és indítsa ezzel újra az eBike-rendszert.

Külső berendezések energiaellátása az USB-csatlakozón át

A legtöbb olyan berendezést, amelyet USB-n át is el lehet látni energiával (pl. különböző mobiltelefonok), az USB-csatlakozón keresztül is lehet üzemeltetni, illetve feltölteni.

A töltésnek előfeltétele, hogy a fedélzeti számítógép és egy megfelelő mértékben feltöltött akkumulátor be legyen helyezve az eBike-ba.

Nyissa ki a fedélzeti számítógépen az USB-csatlakozó **B** védőpapírt. Kapcsolja össze a külső készülék USB-csatlakozóját egy Micro A – Micro B USB-töltőkábelben (kapható a Bosch eBike forgalmazójánál) át a fedélzeti számítógép **7** USB-csatlakozójával.

Az eszköz lecsatlakoztatása után az USB-aljzatot a **B** védőfedéllel gondosan újra le kell zárni.

► **Az USB-csatlakozás nem vízhatlan kapcsolódási mód. Esőben kerékpározva tilos külső eszközök csatlakoztatni, és az USB-aljzatot a B védőfedéllel teljesen le kell zárni.**

Tájékoztató az eBike-rendszerrel való kerékpározáshoz

Mikor működik az eBike-hajtómű?

Az eBike-hajtómű addig támogatja Önt a hajtásban, amíg csak taposna a pedálra. Pedalozás nélkül nincs támogatás. A motorjelbesztés mindig a pedalozási erőttől függ.

Ha kis erővel hajtja a pedált, a támogatás kisebb, mint amikor nagy erővel pedalozik. Ez a támogatási szinttől függetlenül érvényes.

Az eBike-hajtómű a 25/45 km/órát meghaladó sebességek esetén automatikusan kikapcsol. Ha a sebesség 25/45 km/óra alá csökken, a hajtómű automatikusan ismét rendelkezésre áll. A tolási segítség funkció esetén van ez alól egy kivétel, ekkor az eBike pedalozás nélkül is támogatja a kerékpárost a kerékpár alacsony sebességű tolásában. A tolási segítség használatkor a pedálok lehet, hogy forognak.

Az eBike-k bármikor minden támogatás nélkül, tehát mint egy szokványos kerékpárral is kerékpározhat, ehhez kapcsolja ki az eBike-rendszert, vagy állítsa a támogatási szintet az „OFF” fokozatba. Ugyanez érvényes üres akkumulátor esetén is.

Az eBike-rendszer és a váltók kapcsolata

Az eBike-hajtóművel a sebességváltókat ugyanúgy kell használni, mint egy szokványos kerékpárnál (ügyeljen ekkor az eBike-ja Üzemeltetési útmutatójára).

A sebességváltó típusától függetlenül célszerű a sebességváltásnál rövid időre abbahagyni a pedalozást. Ez megkönnyíti a váltást és a hajtóművel kapcsolódó egységek elhasználódását is csökkent.

A helyes fokozat kiválasztásával azonos erőfeszítés mellett megnevelheti a sebességet és a hatótávolságot.

Ezért hajtja végre a váltási javaslatokat, amelyek a **g** és **h** kijelzésekkel a kijelzőn megjelennek. Ha a **g** kijelzés jelenik meg, kapcsoljon alacsonyabb lépcsőfrekvencia mellett egy magasabb fokozatra. Ha a **h** kijelzés jelenik meg, kapcsoljon magasabb lépcsőfrekvencia mellett egy alacsonyabb fokozatra.

Az első tapasztalatok megszerzése

Célszerű az első tapasztalatok megszerzéséhez az eBike-kal alacsony forgalmú utakon kerékpározni.

Próbálja ki a különböző támogatási szinteket. Mielőtt biztonságban érzi magát, ugyanúgy részt vehet a forgalomban az eBike-jával, mint bármely más szokványos kerékpárral.

Próbálja ki különböző körülmények között az eBike-ja hatótávolságát, mielőtt egy hosszabb, igényes utazt kezdene tervezni.

Mi van befolyással a hatótávolságra

A hatótávolságot sok tényező befolyásolja, mint például:

- a támogatási szint,
- a váltási gyakoriság,
- a gumibroncsok fajtája és az abroncsnyomás,
- az akkumulátor kora és állapota,
- az útrprofil (emelkedők) és az út minősége (útburkolat),
- az ellenzél és a környezeti hőmérséklet,
- az eBike, a kerékpáros és a csomag súlya.

Ezért egy utazás megkezdése előtt és utazás közben sem lehet pontosan előre megadni a hatótávolságot. Általában érvényes azonban:

- Az eBike-hajtómű azonos motorjelbesztés mellett. Minél kisebb erőt kell alkalmazni egy adott sebesség eléréséhez (például a váltó optimális kihasználásával), annál kevesebb energiát fogyaszt az eBike-hajtómű, és annál nagyobb hatótávolságot lehet az akku egy feltöltésével elérni.
- Egyekben azonos feltételek mellett minél **magasabb** támogatási szintet állít be, annál kisebb lesz a hatótávolság.

Az eBike kíméletes kezelése

Ügyeljen az eBike-komponensek üzemi és tárolási hőmérsékletére. Óvja meg a hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort az extrém hőmérsékletektől (például az intenzív napsugárzástól egyidejű szellőztetés nélkül). A komponensek (különösen az akkumulátor) az extrém hőmérsékletek hatására megrongálódhatnak.

Karbantartás és szerviz**Karbantartás és tisztítás**

Tartsa tisztán az eBike-ja minden komponensét, mindennek előtt az akkumulátor érintkezőt és a hozzátartozó tartót. A tisztításhoz egy nedves, puha kendőt használjon.

A komponenseket, beleértve a hajtóegységet is, nem szabad vízbe meríteni vagy nagynyomású tisztítóval tisztítani.

Az eBike kerékpár műszaki állapotát rendszeres időközönként ellenőriztesse. A szerviz időpontjának esedékességéről a fedélzeti számítógép a bekapcsolása után a **d** kijelzőn a „Service” felirat 4 másodperc hosszan tartó kijelzésével tájékoztat. A kerékpár gyártója a szerviz időpontját futásteljesítmény és/vagy eltelt időszak alapján is meghatározhatja.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com honlapon találhatók

Szállítás

► **Ha az eBike kerékpárt az autó külső részén (pl. tetőcsomagtartón) szállítja, akkor a károsodások megelőzése érdekében a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort vegye le a kerékpárról.**


Az akkumulátorokra a veszélyes áruakra vonatkozó előírások követelményei érvényesek. Hibátlan akkumulátorokat a privát felhasználón minden további feltétel nélkül jogszerűen az utcán szállítani.

Ha ipari felhasználók szállítják az akkumulátort, vagy ha egy harmadik személyt (például légi szállításhoz, vagy egyéb szállítással, például szállítással) bíznák meg a szállítással, akkor figyelembe kell venni a csomagolással és szállítással kapcsolatos különleges követelményeket (például az ADR előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítése egy veszélyes áru szakembert is be lehet vonni.

Az akkumulátort csak akkor küldje el szállításra, ha a háza hibátlan. Ragassza le a nyitott érintkezőket és úgy csomagolja be az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne tudjon elmozdulni. Hívja fel a csomagszállító szolgálat figyelmét arra, hogy ez egy veszélyes áru. Kérjük tartsa be az adott országban érvényes, ezen esetleg túlmenő előírásokat.

Az akkumulátor szállításával kapcsolatos kérdéseivel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A kereskedőnél egy megfelelő szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Hulladékkezelés

 A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebességérzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

 Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A fedélzeti számítógépbe beépített akkumulátort csak az ártalmatlanításhoz szabad kivenni. A ház fedelének a felnyitása sakor a fedélzeti számítógép tönkrehat.

A már nem használható akkumulátorokat és fedélzeti számítógépeket kérjük adja le egy feljogosított kerékpár kereskedőnek.



Li-ion:
Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” szakaszban, Magyar – 11. oldalon.

A változtatások joga fenntartva.

Li-ion akku PowerPack**Biztonsági előírások**

Olvasa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást.
A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik, hacsak a kivételi mód nincs kifejezetten külön megemlítve.

► **Vegye ki az akkumulátort az eBikeből, mielőtt az eBike-on valamilyen munkát (például átvizsgálás, javítás, szerelés, karbantartás, láncszerelés stb.) kezdene, vagy az eBike-ot gépkocsival vagy repülőgéppel szállítja vagy elraktározza.** Az eBike-rendszer akaratlan aktiválása sérülésveszéllyhez vezet.

► **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye. Egy felnyitott akkumulátor esetén a garanciai igényjogosultság érvényét veszti.



► **Óvja az akkut hőségétől (pl. hosszan tartó napsugárzástól), tűztől és víztől merüléstől. Ne tárolja vagy működtesse az akkut forró vagy gyúlékony anyagok közelében.** Robbanásveszélyes.

► **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort (irodai kapszoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fém tárgyaktól), amelyek át-hidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. Az ezzel kapcsolatos rövidzárlatok következtében fellépő károkért a Bosch céggel szemben fennálló minden garancia- és igényjogosultság érvényét veszti.

► **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe jutott az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéssérsérüléseket okozhat.

► **Az akkumulátorokat nem szabad mechanikus lökések megkenni.** Ekkor fennáll a veszély, hogy az akkumulátor megrongálódik.

- **Az akku sérülés vagy szakszerűtlen használat következtében gőzt bocsáthat ki. Engedjen be friss levegőt és panasz esetén forduljon orvoshoz.** A gőz a légutakat ingerelheti.
- **Az akkumulátort csak eredeti Bosch töltőkészülékekkel töltsön.** Ha nem eredeti Bosch töltőkészülékeket használ, akkor egy tűz keletkezését nem lehet kizárni.
- **Az akkumulátort csak eredeti Bosch eBike-hajtóréndszerral felszerelt eBike-okkal használja.** Az akkumulátort csak így lehet a veszélyes túlterheléstől megóvni.
- **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amelyek használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata esetén lehet tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.
- **Olvasa el és tartsa be a töltőkészülék és a hajtóegység/a fedélzeti számítógép, valamint az eBike Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.**
- **Tartsa távol az akkumulátort a gyerekektől.**

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Az ábrázolásra kerülni komponensek (lásd a következő oldalon: 4 – 5)

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábránkat az ábrák tartalmazó oldalán.
A kerékpár részeinek ábrázolása az akkumulátor és tartó ki-vételével mind sematikus ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

- A1** A csomagtartó-akkumulátor tartója
- A2** Csomagtartó-akkumulátor
- A3** Üzemeltetési és feltöltési szintjelző display
- A4** Be-/ki-gomb
- A5** Az akkumulátorzár kulcsa
- A6** Akkumulátorzár
- A7** A standard akkumulátor felső tartója
- A8** Standard akkumulátor
- A9** A standard akkumulátor alsó tartója
- C1** Töltőkészülék
- C6** Hűvéllyel a töltőkészülék csatlakozódugójához
- C7** Töltőcsatlakozó fedél

Műszaki adatok

Lithium-ion-akkumulátor	PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Cikkszám			
- Standard akkumulátor	0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
- Csomagtartó-akkumulátor	0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Névleges feszültség	V= 36	36	36
Névleges kapacitás	Ah 8,2	11	13,4
Energia	Wh 300	400	500
Üzemi hőmérséklet	°C -10...+40	-10...+40	-10...+40
Tárolási hőmérséklet	°C -10...+60	-10...+60	-10...+60
Megengedett töltési hőmérséklet tartomány	°C 0...+40	0...+40	0...+40
Súly, kb.	kg 2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Védettségi osztály	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivitel)	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivitel)	IP 54 (por és fröccsenő víz ellen védett kivitel)

Összeszerelés

► **Az akkumulátort csak tiszta felületekre tegye le.** Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhélyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő elszennyeződését.

Az akkumulátor ellenőrzése az első használat előtt

Ellenőrizze az akkumulátort, mielőtt azt először feltölti vagy az eBike-jával használja.

Az akkumulátor bekapcsolásához nyomja meg az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Ha az **A3** feltöltési szintjelző display egyik LED-je sem gyullad fel, akkor lehet, hogy az akkumulátor megromlott.

Ha az **A3**, feltöltési szintjelző displayen legalább egy, de nem valamennyi LED világít, akkor az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

► **Ha egy akkumulátor megromlódot, ne töltsse fel és ne használja.** Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Az akkumulátor felszerelése

► **Csak az eBike-ja szállítmányához mellékelt vagy azzal azonos felépítési eredeti Bosch töltőkészülékét használjon.** Csak ez a töltőkészülék van pontosan beállítva az Ön eBike-jában alkalmazásra kerülő lithium-ionos akkumulátor töltésére.

Megjegyzés: Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltsse fel teljesen a töltőkészülékkel az akkumulátort.

Az akkumulátor feltöltéséhez olvassa el és tartsa be a töltőkészülék Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Az akkumulátort mind a kerékpártól elválasztva, mind a kerékpáron bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez lerövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nincs káros hatással az akkumulátorra.

Az akkumulátor egy hőmérsékletellenőrző berendezéssel van felszerelve, amely az akkumulátor töltését csak 0 °C és 40 °C közötti hőmérséklet esetén teszi lehetővé.



Ha az akkumulátor hőmérséklete a töltési hőmérséklet tartományon kívül van, az **A3** feltöltési szintjelző displayen három LED villog. Válassza el az akkumulátort a töltőkészüléktől és várja meg, amíg kiegyenlítődik a hőmérséklete.

Csak akkor csatlakoztassa az akkumulátort ismét a töltőkészülékhez, ha már visszaállt a megengedett töltési hőmérséklet tartományba.

Feltöltési szintjelző display

Az **A3** feltöltési szintjelző display öt zöld LED-je az akkumulátor bekapcsolásakor az akkumulátor töltési szintjét mutatja. Mindegyik LED körülbelül a kapacitás 20 %-ának felel meg. Egy teljesen feltöltött akkumulátor esetén mind az öt LED világít.

A bekapcsolt akkumulátor töltési szintje ezen kívül a fedélzeti számítógép kijelzőjén is kijelzésre kerül. Olvassa el és tartsa be ehhez a hajtóegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alá süllyed, az akkumulátoron az **A3** feltöltési szintjelző display összes LED-je kialszik, de a fedélzeti számítógép kijelzési funkciója még működik.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele

(lásd az „C” – „D” ábrát)

► **Kapcsolja az akkumulátort mindig ki, amikor betesz az akkumulátort a tartójába, vagy ha kivessz onnan.**

Ahhoz, hogy az akkumulátort be lehessen tenni a tartóba, az **A5** kulcsnak benne kell lennie az **A6** zárbán és a zárnak nyitott állapotban kell lennie.

Az **A8 standard akkumulátor behelyezéséhez** tegye rá azt az érintkezőkkel az eBike-on található **A9** alsó tartóra (az akkumulátor a vázhoz viszonyítva legfeljebb 7°-kal megdöntött helyzetben lehet. Billentse be az akkumulátort utközésgig az **A7** felső tartóba.

Az **A2 csomagtartó-akkumulátor behelyezéséhez** tolja azt be az érintkezőkkel előre, amíg bepatton a csomagtartóban található **A1** tartóba.

Ellenőrizze, hogy szorosan rögzítve van-e az akkumulátor. Minden zárja le az **A6** zárat az akkumulátort, mert ellenkező esetben a zár kinyílna és az akkumulátor kieshet a tartójából. A lezárás után mindig húzza ki az **A5** kulcsot az **A6** zárból. Ezzel meggátolhatja, hogy a kulcs kiessen, illetve azt, hogy az akkumulátort a leállított eBike-jából egy illetéktelen személy ki vegye.

Az **A8 standard akkumulátor kivételéhez** kapcsolja ki azt, majd nyissa ki az **A5** kulccsal a zárat. Billentse ki az akkumulátort az **A7** felső tartóból és húzza ki az **A9** alsó tartóból.

Az **A2 csomagtartó-akkumulátor kivételéhez** kapcsolja ki azt, majd nyissa ki az **A5** kulccsal a zárat. Húzza ki az akkumulátort az **A1** tartóból.

Üzemeltetés

Üzemeltetés

► **Csak eredeti Bosch akkumulátorokat használjon, amely használatát a gyártó az Ön eBike-jához engedélyezte.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat. Más akkumulátorok használata esetén Bosch semmiféle felelősséget és szavatosságot nem vállal.

Be- és kikapcsolás

Az akkumulátor bekapcsolása az eBike-rendszer bekapcsolásának egyik lefolyása. Olvassa el és tartsa be ehhez a hajtóegység és a fedélzeti számítógép Üzemeltetési útmutatójában leírtakat.

Az akkumulátor, illetve az eBike-rendszer bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy be van-e zárva az **A6** zár.

Az akkumulátor **be- és kikapcsolásához** nyomja meg az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Az **A3** kijelző LED-jei gyulladnak és ezzel egyidejűleg megjelenítik a töltési szintet is.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor kapacitása 5 % alatt van, az akkumulátoron az **A3** feltöltési szintjelző display LED-jei nem gyulladnak ki. Ebben az esetben csak a fedélzeti számítógépen lehet felismerni, hogy az eBike-rendszer be van kapcsolva.

Az akkumulátor **kikapcsolásához** nyomja meg ismét az **A4** be-/kikapcsoló gombot. Az **A3** kijelző LED-jei kialszanak. Az eBike-rendszer ezzel szintén kikapcsolásra kerül.

Ha kb. 10 percig nem hívják le az eBike-hajtómű teljesítményét (például mert az eBike áll) és a fedélzeti számítógépen vagy az eBike kezelőegységén egyik gomb sem nyomják meg, az eBike-rendszer és ezzel az akkumulátor is energiatakarékosággal megpróbál automatikusan kikapcsolásra kerülni.

Az akkumulátort az elektronikus cellavédelem („Electronic Cell Protection [ECP]”) védi mélykisülés, túltöltés, túlmelegedés és rövidzárlat ellen. Ha ilyen veszély áll fenn, az akkumulátort egy védőkapcsolás automatikusan kikapcsolja.



Ha a rendszer felismeri az akkumulátor meghibásodását, az **A3** feltöltési szintjelző displayen két LED villogni kezd. Forduljon ebben az esetben egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Az akkumulátor élettartamát meg lehet hosszabbítani, ha azt megfelelően ápolják és mindenek előtt helyes hőmérsékleteken tárolják.

Az akkumulátor korának növekedésével az akkumulátor kapacitása azonban minden gondos ápolás ellenére csökken. Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott. Ekkor ki lehet cserélni az akkumulátort.

Az akkumulátor utántöltése tárolás előtt és tárolás közben

Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem akarja használni, töltsse fel körülbelül a teljes kapacitás 60 %-ára (az **A3** feltöltési szintjelző displayen 3 – 4 LED világít).

6 hónap elteltével ellenőrizze a töltési szintet. Ha ekkor az **A3** feltöltési szintjelző displayen már csak egy LED világít, töltsse fel az akkumulátort ismét körülbelül a teljes kapacitás 60 %-ára.

Megjegyzés: Ha az akkumulátort hosszabb ideig teljesen kiemelt állapotban tárolja, akkor az a csak kisebb mértékű önkisülés ellenére megromlóthatott és a kapacitása erősen lecsökkenhet.

Az akkumulátor tartós csatlakoztatását a töltőkészülékhez nem javasoljuk.

Tárolási feltételek

Az akkumulátort lehetőleg egy száraz, jól szellőző helyen tárolja. Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Hátányos időjárási körülmények esetén például célszerű levenni az akkumulátort az eBike-ről és a következő használatig zárt helyiségekben tárolni.

Az akkumulátort -10°C és $+60^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleteken lehet tárolni. Egy hosszú élettartam érdekében azonban a kb. 20°C szobahőmérsékleten való tárolás a legelőnyösebb.

Ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet ne lépje túl a maximális tárolási hőmérsékletet. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépkocsiban ne tárolja közvetlen napsugárzás behatása alatt.

Azt javasoljuk, hogy az akkumulátort a tároláshoz ne hagyja a kerékpáron.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Tartsa az akkut tisztán. Óvatosan tisztítsa nedves, puha törülközővel.

► Az akkut ne mártsa vízbe és ne tisztítsa vízsugárral.

Ha az akkumulátort már nem működőképes, kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadók

Az akkumulátorral kapcsolatos bármilyen kérdéssel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

► Jegyezze fel az A5 gyártóját és számát. A kulcs elvesztése esetén forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. Adja meg ehhez a kulcs gyártóját és számát.

A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com honlapon találhatók

Szállítás

Az akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások követelményei érvényesek. Hibátlan akkumulátorokat a privát felhasználó minden további feltétel nélkül jogosult az utcán szállítani.

Ha ipari felhasználók szállítják az akkumulátort, vagy ha egy harmadik személy (például légi szállításnál, vagy egyéb szállítással egy szállítóállalattal esetén) bízunk meg a szállítással, akkor figyelembe kell venni a csomagolással és szállítással kapcsolatos különleges követelményeket (például az ADR előírásokat). Szükség esetén a küldemény előkészítésébe egy veszélyes áru szakembert is be lehet vonni.

Az akkumulátort csak akkor küldje el szállításra, ha a háza hibátlan. Ragassza le a nyitott érintkezőket és úgy csomagolja be az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne tudjon elmozdulni. Hívja fel a csomagszállító szolgáltató figyelmét arra, hogy ez egy veszélyes áru. Kérjük tartsa be az adott országban érvényes, ezen esetleg túlmenő előírásokat.

Az akkumulátort szállításával kapcsolatos kérdéseivel forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A kereskedőnek egy megfelelő szállítási csomagolást is lehet rendelni.

Hulladékkezelés

☒ Az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétké!

Csak az EU-tagországok számára:

☒ Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A már nem használható akkumulátorokat kérjük adja le egy feljogosított kerékpár kereskedőnek.



Li-ion:
Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” szakaszban, Magyar – 15. oldalon.

A választások joga fenntartva.

Charger töltőkészülék

Biztonsági előírások



Olvasa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Az ebben az Üzemeltetési útmutatóban használt „akkumulátor” fogalom mind a standard-akkumulátorokra (a kerékpár vázára felszerelt tartóra rögzített akkumulátorok), mind a csomagtartó-akkumulátorokra (a csomagtartóba szerelt tartóra rögzített akkumulátorok) vonatkozik.

☒ Tartsa távol a töltőkészüléket az esőtől és a nedvesség hatásaitól. Ha víz hatol be egy töltőkészülékbe, áramütés veszélye áll fenn.

► Csak az eBike-okhoz engedélyezett Bosch gyártmányú Li-ion-akkumulátorokat töltsön. Az akkumulátor felszültségének meg kell felelnie a töltőkészülék akkumulátor töltőfeszültségének. Ellenkező esetben tűz- és robbanásveszély áll fenn.

► Tartsa tisztán a töltőkészüléket. Elszennyeződés esetén megnövekedik az áramütés veszélye.

► Minden használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozó dugót. Ha valamilyen megrongálódást észlel, ne használja a töltőkészüléket. Sohasem nyissa fel saját maga a töltőkészüléket, és csak megfelelően kiképzett szakembereket bízunk meg a töltőkészülék javításával. A javításhoz csak eredeti alkatrészeket szabad használni. Egy megrongálódott töltőkészülék, kábel, vagy csatlakozó dugó megnöveli az áramütés veszélyét.

► Ne üzemeltesse a töltőkészüléket könnyen gyulladó alátétben (például papíron, textilanyagokon, stb.) illetve gyúlékony környezetben. A töltőkészülék a töltési folyamat során felmelegszik, ennek következtében tűzveszély áll fenn.

► Legyen óvatos, ha a töltőkészüléket a töltési folyamat közben megérinti. Viseljen védő kesztyűt. A töltőkészülék, mindenek előtt magas környezeti hőmérsékletek esetén, erősen felforrósodhat.

► Az akku sérülés vagy szakszerűtlen használat következtében gőzt bocsáthat ki. Engedjen be friss levegőt és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőz a légutakat ingerelheti.

► Tartsa a gyerekeket a használat, tisztítás és karbantartás során felügyelet alatt. Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játszanak a töltőkészülékkel.

► Ezt a töltőkészüléket gyerekek és olyan személyek nem használhatják, akik a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik miatt, vagy a tapasztalatok vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek a töltőkészüléket biztonságosan használni, kivéve ha az ilyen személyekre a biztonságukért felelős más személy felügyel, vagy utasításokat ad arra, hogyan kell használni a töltőkészüléket. Ellenkező esetben hibás kezelés és sérülések veszélye áll fenn.

► Olvasa el és tartsa be az akkumulátor és a hajtógység/ a fedélzeti számítógép, valamint az eBike-ja Használati utasításában található biztonsági előírásokat és utasításokat.

► A töltőkészülék alján egy címke található, angol nyelvű utasítással (az ábrás oldalon C4 számmal jelölve) és a következő tartalommal:
CSAK BOSCH lítium-ion akkuval használható!

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Az ábrázolásra kerülő komponensek (lásd a következő oldalon: 6–8)

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása a töltőkészüléknek az ábra oldalon található képre vonatkozik.

- C1 Töltőkészülék
- C2 Készülék csatlakozóhély
- C3 Készülék dugaszoló aljzat
- C4 A töltőkészülék biztonsági útmutatója
- C5 Töltőcsatlakozó
- C6 Hívely a töltőkészülék csatlakozódugójához
- C7 Töltőcsatlakozó fedél
- A2 Csomagtartó-akkumulátor
- A3 Működési- és töltésszál állapot-jelző
- A4 Akkumulátor be-/kikapcsoló gomb
- A8 Standard akkumulátor

Műszaki adatok

Töltőkészülék	Charger
Cikkszám	0 275 007 907
Névleges feszültség	V~ 207 – 264
Frekvencia	Hz 47 – 63
Akkumulátor töltési feszültség	V= 36
Töltőáram	A 4
Töltési idő	
– PowerPack 300 kb.	óra 2,5
– PowerPack 400 kb.	óra 3,5
– PowerPack 500 kb.	óra 4,5
Akkucellák száma	30 – 40
Üzemi hőmérséklet	°C –5... +40
Tárolási hőmérséklet	°C –10... +50
Súly az „EPTA/Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg 0,8
Védettségi osztály	IP 40
Az adatok [U] = 230 V névleges feszültségre vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek esetén és az egyes országok számára készült különleges kivitelekben ezek az adatok változhatnak.	

Üzemeltetés

Üzembevétele

A töltőkészülék csatlakoztatása a villamos hálózathoz (lásd az „E” ábrát)

► **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a töltőkészülék típus tábláján található adatokkal. A 230 V-os töltőkészülékeket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni.

Dugaszolja be a készülék hálózati tápvezetékeinek C3 csatlakozódugóját a töltőkészülék C2 csatlakozóhüvelyébe.

Csatlakoztassa a hálózati tápvezetéket (a kivitele az adott országtól függ) a villamos hálózathoz.

A kivett akkumulátor feltöltése (lásd a „F” ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort és vegye ki az eBike-on található tartójából. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójának utasításait.

► **Az akkumulátort csak tiszta felületekre tegye le.** Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhüvelyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő elszennyeződését.

Dugaszolja be a töltőkészülék C5 töltő dugós csatlakozóját az akkumulátor C6 csatlakozóhüvelyébe.

Az akkumulátor feltöltése a keréppáron (lásd a „G” ábrát)

Kapcsolja ki az akkumulátort. Tisztítsa meg a C7 töltő csatlakozóhüvely fedelét. Mindenek előtt előzze meg a töltő csatlakozóhüvelyt és az érintkezők például homok vagy föld által történő esetleges elszennyeződését. Emelje le a C7 töltő csatlakozóhüvely fedelét és dugaszolja be a C5 töltő dugós csatlakozót a C6 töltő csatlakozóhüvelybe.

► **Az akkumulátort csak valamennyi biztonsági figyelmeztetés figyelembevétele mellett töltsé fel.** Ha erre nincs lehetőség, vegye ki az akkumulátort a tartóból és egy erre alkalmas helyen töltsé fel. Ehhez olvassa el és tartsa be az akkumulátor Üzemeltetési útmutatójának utasításait.

A töltési folyamat

A töltési folyamat azonnal megkezdődik, mielőtt összeköti a töltőkészüléket az akkumulátorral, illetve a keréppáron elhelyezett töltő csatlakozóhüvelyvel és a villamos hálózattal.

Megjegyzés: A töltési folyamatra csak akkor van lehetőség, ha az eBike-akkumulátor hőmérséklete a megengedett töltési hőmérséklet tartományon belül van.

Megjegyzés: A töltési folyamat közben a hajtóegység deaktiválva van.

Az akkumulátort a fedélzeti számítógéppel és anélkül is fel lehet tölteni. Fedélzeti számítógép nélküli töltés esetén a töltési folyamatot az akkumulátor feltöltési szintjező display-én lehet nyomon követni.

Csatlakoztatott fedélzeti számítógép esetén a kijelzőn megjelenik a megfelelő üzenet.

A fedélzeti számítógépet a töltési folyamat közben le lehet venni, illetve a töltési folyamat megkezdése után is fel lehet tenni.

A töltési szint az akkumulátoron az akkumulátor A3 feltöltési szintjező display-en és a fedélzeti számítógépen a sávokkal kerül kijelzésre.

Az eBike-akkumulátornak a keréppáron való feltöltése során a fedélzeti számítógép akkumulátorát is fel lehet tölteni.

A töltési folyamat közben az akkumulátoron világítanak az A3 feltöltési szintjező display LED-jei. Mindegyik tartósan világító LED körülbelül a kapacitás 20 %-ának felel meg. A villogó LED a következő 20 %-feltöltést jelzi.

Miután az eBike-akkumulátor teljesen feltöltésre került, a LED-ek azonnal kialszanak és a fedélzeti számítógép is kikapcsolásra kerül. A töltési folyamat ezzel befejeződik. Az eBike akkumulátorán az A4 be-/kikapcsoló gomb megnyomásával a töltési szintet 3 másodpercre meg lehet jeleníteni.

Váltsa el a töltőkészüléket a villamos hálózattól és az akkumulátort a töltőkészüléktől.

Az akkumulátornak a töltőkészüléktől való elválasztásakor az akkumulátor automatikusan kikapcsolásra kerül.

Megjegyzés: Ha a töltést a keréppáron hajtotta végre, a töltési folyamat befejezte után gondosan zárja le a C7 fedéllel a C6 töltő csatlakozóhüvelyt, hogy szennyeződések, vagy víz ne hatolhasson be.

Ha a töltőkészüléket a töltés után nem választja el az akkumulátortól, akkor a töltőkészülék néhány óra elteltével ismét bekapcsolásra kerül, ellenőrzi a töltési szintet, és szükség esetén újra kezdi a töltési folyamatot.

Hiba – Okok és elhárításuk

A hiba oka	Elhárítási módja
	Az akkumulátoron két LED villog.
Az akkumulátor hibás	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.
	Az akkumulátoron három LED villog.
Az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg	Váltsa el az akkumulátort a töltőkészüléktől, amíg a hőmérséklete visszaáll a töltési hőmérséklet tartományba. Csak akkor csatlakoztassa az akkumulátort ismét a töltőkészülékhez, ha már visszaállt a megengedett töltési hőmérséklet tartományba.
	Nem villog egy LED sem (az eBike akku töltöttségi állapotától függően egy vagy több LED folyamatosan világít).
A töltőkészülék nem tölt.	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.
Az akkumulátort nem lehet tölteni (az akkumulátoron nem jelenik meg semmilyen kijelzés)	
A csatlakozó dugó nincs helyesen bedugaszolva	Ellenőrizze valamennyi dugaszoló csatlakozást.
Az akkumulátor érintkezői elszennyeződtek	Óvatosan tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.
A dugaszoló aljzat, a kábel vagy a töltőkészülék hibás	Ellenőrizze a hálózati feszültséget, ellenőriztesse a kerékpár kereskedővel a töltőkészüléket
Az akkumulátor hibás	Forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Ha a töltőkészülék nem működik, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

Ha a töltőkészülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése van, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz. A feljogosított kerékpár kereskedők kapcsolatfelvételi adatait a www.bosch-ebike.com honlapon találhatja

Hulladékkezelés

A töltőkészülékeket, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki a töltőkészülékeket a háztartási szeméttel!

Csak az EU-tagországok számára:



A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan töltőkészülékeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

A változtatások joga fenntartva.

Active Line Performance Line

Robert Bosch GmbH

Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

0 276 001 SAI (2013.08) T / 154

0 276 001 SPI (2013.08) T / 156